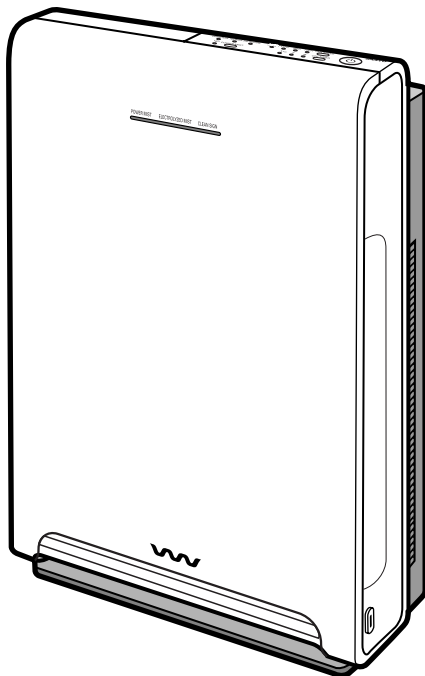




**INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI**

ABC-VW24A

**AIR PURIFIER
PURIFICATEUR D'AIR
PURIFICADOR DE AIRE
LUFTREINIGER
PURIFICATORE ARIA**



Thank you for purchasing this air purifier.
Be sure to read this instruction manual
thoroughly to ensure correct use.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce
purificateur d'air.
Veuillez à lire complètement ce mode d'emploi
afin d'utiliser correctement l'appareil.

Gracias por adquirir este purificador de aire.
Para asegurarse el uso correcto, lea
cuidadosamente este manual de
instrucciones.

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen
Luftreiniger entschieden haben.
Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung
sorgfältig durch, um eine richtige
Gerätebedienung zu gewährleisten.

Grazie per avere acquistato questo
purificatore dell'aria.
Si raccomanda di leggere attentamente il
presente manuale per assicurare il corretto
utilizzo del prodotto.

	Page
English	E-1 – E-14
Français	F-1 – F-14
Español	S-1 – S-14
Deutsch	G-1 – G-14
Italiano	I-1 – I-14

English

Français

Español

Deutsch

Italiano

Precautions

- Read the “Precautions” carefully before using this device to ensure proper operation.
- Follow these precautions to ensure the safe and proper operation of this device and to prevent injury or damage to you or any others. In addition, the presumed results of mishandling this device are divided into “Warning” and “Caution” to specify the extent of injury or damage that can be expected and degree of urgency. Always ensure that these instructions are followed as they are related to important safety issues.

Warning

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not modify this device. Any disassembly or repair should be conducted by qualified technicians.

This may cause a fire, electrical shock, or injury. Consult with the place of purchase regarding any repairs.

Remove the power plug from the wall outlet before cleaning. In addition, do not insert or pull out the power plug with wet hands.

This may cause an electrical shock or injury.

Do not use this device if the cord or power plug is damaged or if the wall outlet is loose.

This may cause an electrical shock, short circuit, or fire.

Do not scratch, damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or bundle the power cord. In addition, do not place heavy objects on or clamp the cord.

This will damage the cord and may cause a fire or electrical shock.

Use only the specified voltage as the power source.

This may cause a fire or electrical shock.

Caution

Do not hold the cord when unplugging from the wall outlet. Always hold the end of the power plug when unplugging the cord.

In addition, periodically wipe away any dust on the power plug.

This may cause a fire from an electrical shock or short circuit.

Do not wipe with petrol or paint thinner and do not spray with insecticides.

This may cause the cord to crack, an electrical shock, or fire.

Caution

Ensure there is adequate ventilation when using this device with combustible appliances.

This may cause carbon monoxide poisoning.

- This device does not eliminate carbon monoxide.

Ensure that combustible material or cigarette or incense particles still on fire are not drawn into this device.

This may cause a fire.

Do not use in places with oil particles, i.e. from machinery, suspended in the air.

This may cause cracks or the falling of this device may cause injury.

Ensure that the power plug is removed from the wall outlet when this device is not in use for long periods of time. Dispose of the water in the electrolyzed water unit and tank.

This may cause an electrical shock or fire.

Without electricity, the effect of the electrolyzed water is reduced and mold and bacteria may develop.

Do not place fingers or foreign objects in the air intake or vent.

This may cause an electrical shock or malfunctions.

Do not use this device in extremely humid environments, i.e. bathrooms.

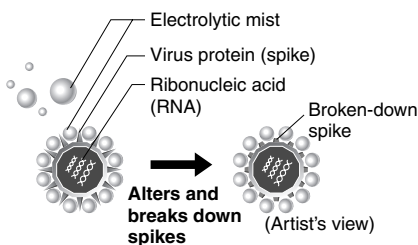
This may cause an electrical shock or malfunctions.

The sterile, electrolytic mist effectively suppresses allergens such as viruses, bacteria and pollen which are floating in the air.

The OH radicals and electrolytic hypochlorites in the electrolyte break down the virus spikes. They envelop allergens such as airborne bacteria and mold spores, as well as pollen and mite feces and carcasses, and also odor molecules, and deactivate and deodorize them.

Suppresses viruses

Acts on the surface proteins to break down viruses.



Suppresses pollen

Alters by enveloping and acting on the surface.



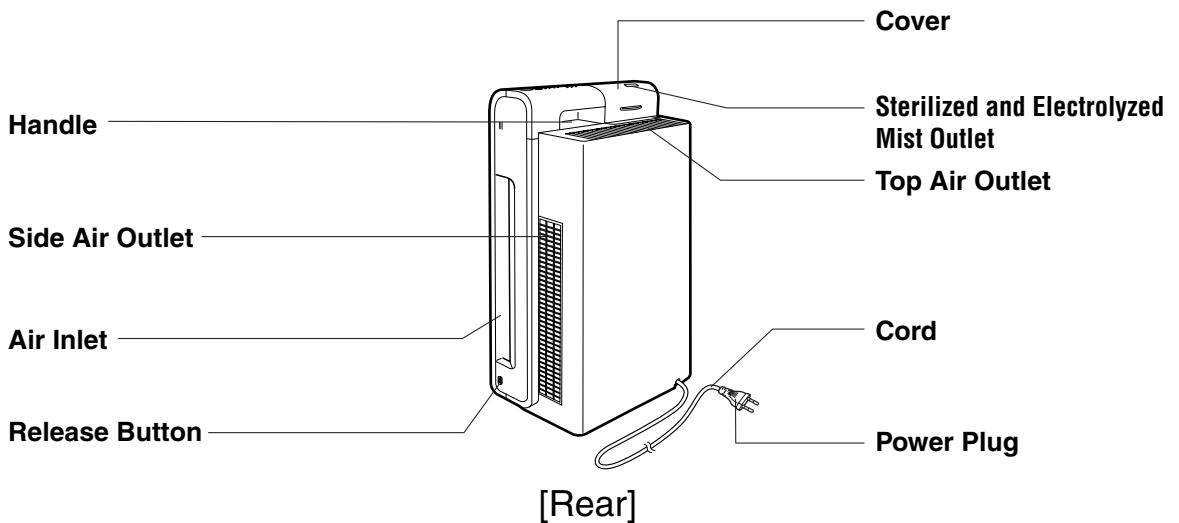
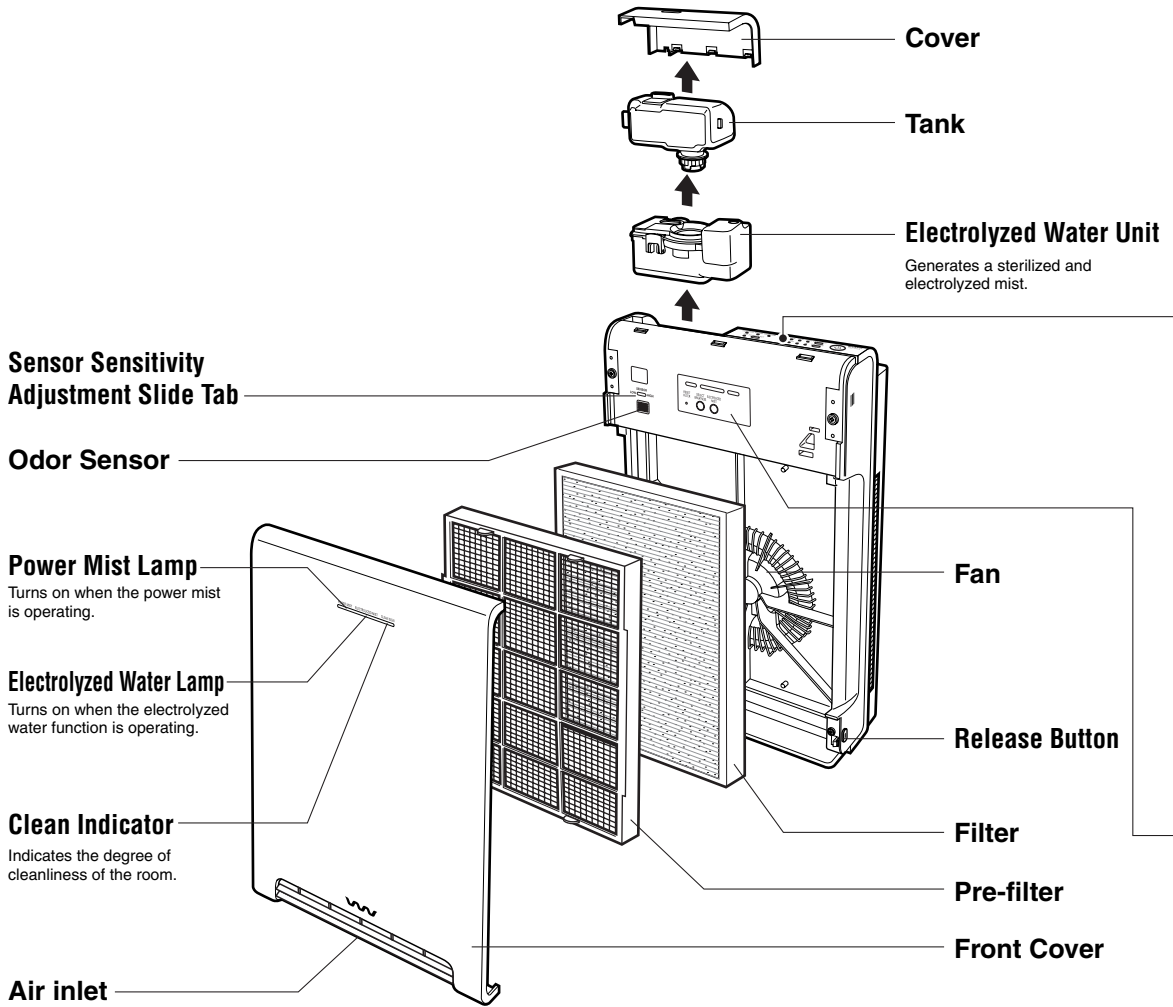
Suppresses odors

Envelops the odor molecules with water and breaks them down.



- Store this manual in an accessible location after reading.

Part Names and Functions



Operating Unit

Filter Replacement Lamp (Red)

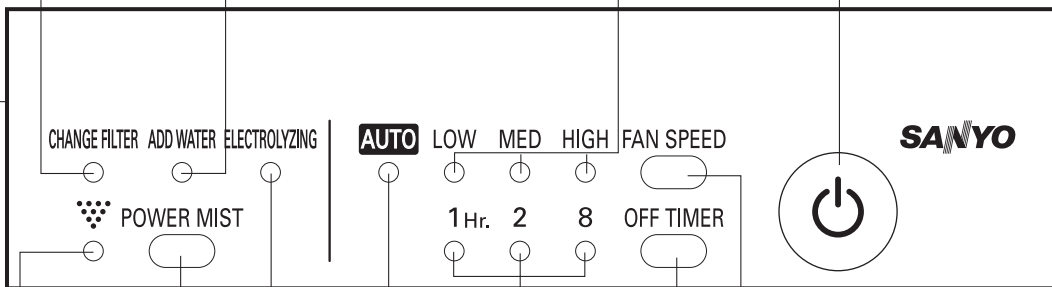
Turns on when the filter needs to be replaced.

Add Water Lamp (Red)

Turns on when the water needs to be replenished.
Turns on when the device needs to be cleaned.

Air Flow Indicator (Green)

Power On/Off Button



Power Mist Button

Power Mist Lamp (Green)

Turns on when the power mist is operating.

Timer Indicator (Green)

Automatic Operation Lamp (Green)

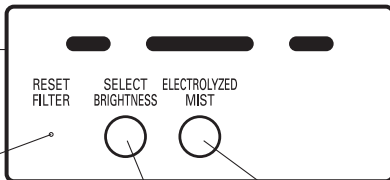
Electrolyzed Water Lamp (Green)

Turns on when the electrolyzed water function is operating.

Fan Speed Button

Off Timer Button

Remove the front cover before operating.



Filter Reset Button

Press this button after replacing the filter.

Electrolyzed Water Button

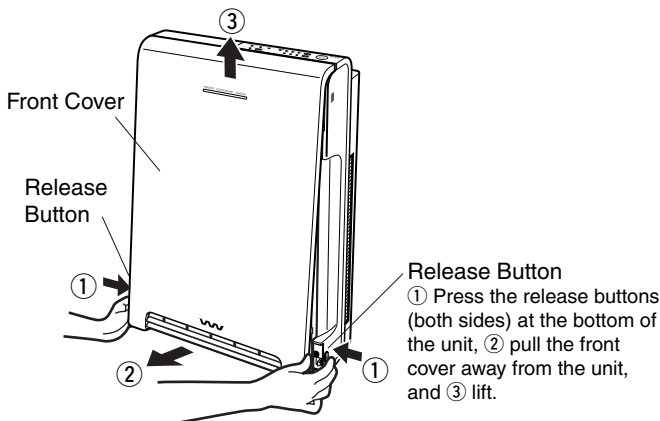
Select Brightness Button

Safety Mechanism

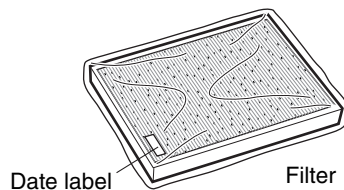
■ When this unit tips over, the device is automatically stopped.

- Stand the device correctly and press the Power On/Off button to restart.
- If water spills from the electrolyzed water unit and tank, ensure that the spill is cleaned and dry completely before operating the unit.
- The unit cannot be operated while tilted.
- The memory is cleared.

<Removing the Front Cover>



Confirm the accessories.



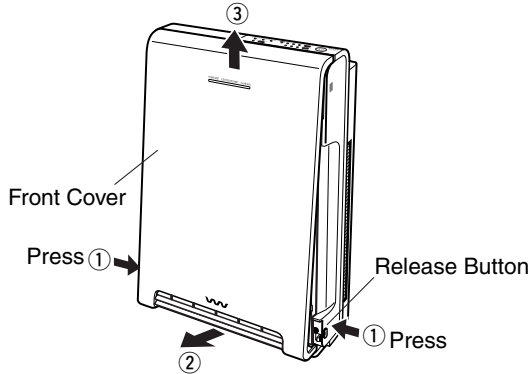
(The filter has been placed within the device during shipping. Remove the plastic protector and replace the filter into the unit. Refer to page E-5)

Preparations Before Use

Installing the Filter

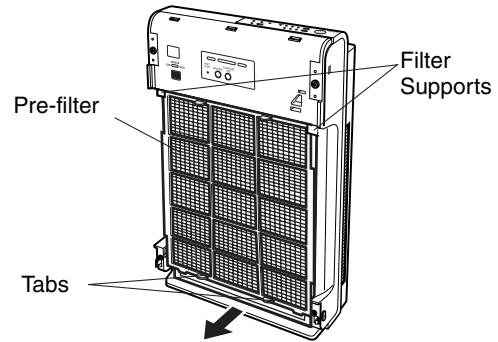
1 Remove the front cover

- ① Press the Release buttons (both sides) at the bottom of the unit, ② pull the front cover away from the unit, and ③ lift.



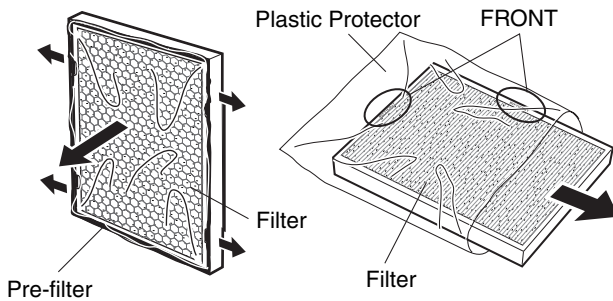
2 Remove the pre-filter (filter).

- Hold the tabs of the pre-filter and pull to remove.



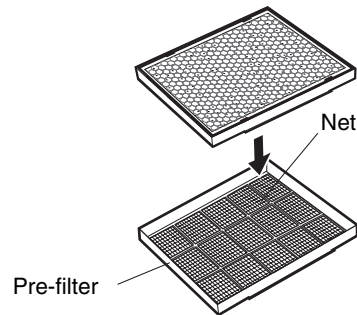
3 Remove the pre-filter from the filter and remove from the plastic protector.

- Widen the frame of the pre-filter and remove the filter.



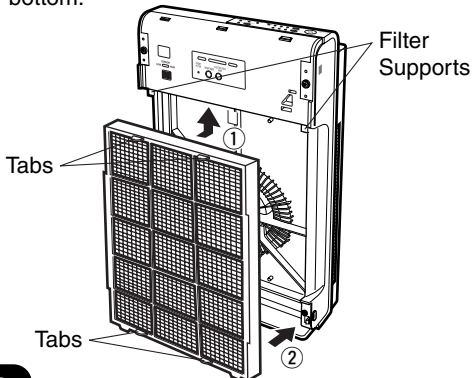
4 Attach the filter to the pre-filter.

- Insert the side printed with the word "FRONT" into the side of the net.



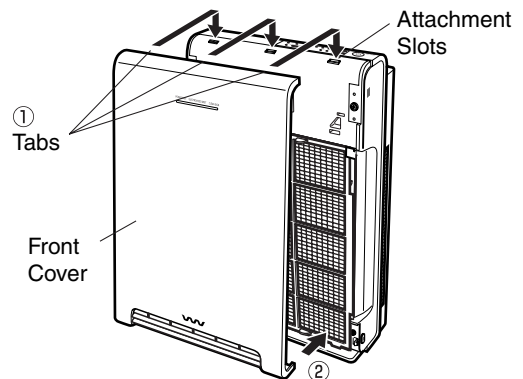
5 Attach the pre-filter.

- Ensure that the tabs of the pre-filter are to the front. ① Insert the filter under the filter supports at the top and then ② push the filter in at the bottom.



6 Attach the front cover.

- ① Place the tabs (3) at the top of the front cover into the attachment slots.
- ② Press the bottom until the cover clicks.



Note:

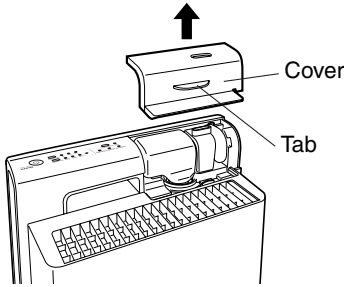
- Always be sure to install the pre-filter, filter and front cover before operating the unit.
- If the plastic protector is not removed from the filter, the device will not clean the air. In addition, this may cause a malfunction.
- Write the date of the filter installation on the date label as a guide for the filter replacement and attach the label to the unit.

Warning

Do not place flammable material in the tank. This may cause a fire.

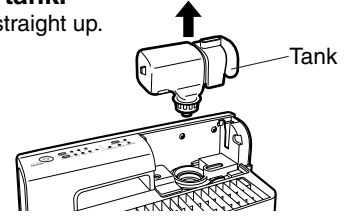
Replenishing the Water

1 Lift the tab on the cover and remove.



2 Remove the tank.

- Lift the tank straight up.

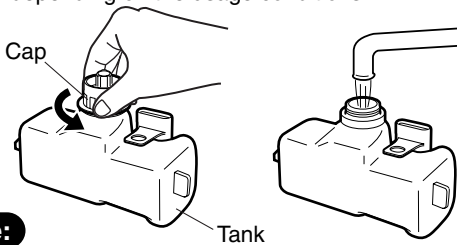


Note:

- Water attached to the cap may drip when removing the tank. Use a towel to ensure that the floor does not get wet.

3 Loosen the cap to the tank and fill the tank with tap water.

- Fill the tank with tap water without overfilling. As a guide, a full tank of water will last for a maximum of about 2 to 3 weeks of operation. (For automatic operation) The length of time before the tank needs to be refilled will vary depending on the usage conditions.

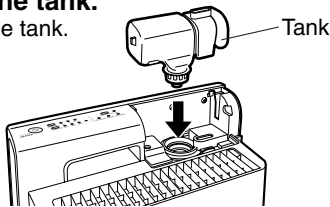


Note:

- Wash the cap well as mold may form on the tank cap.

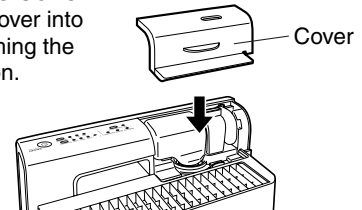
5 Replace the tank.

- Line up the tank.



6 Replace the cover.

- Press the cover into place matching the configuration.



Water

Use water specified in the attached (Notes).

This may hinder proper operation.

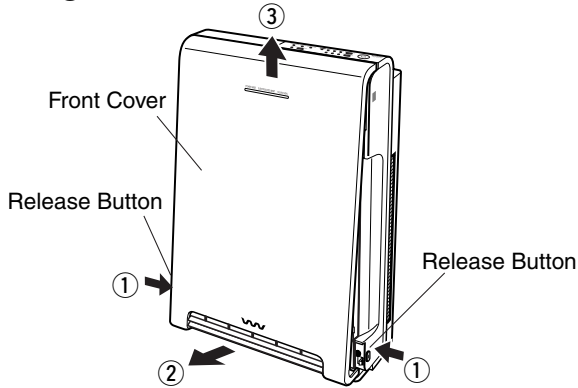
Note:

- Only use tap water below 86°F.
- Mold and bacteria may develop if unspecified water is used and may hinder proper operation.
- Dispose the water in the electrolyzed water unit and tank after removing the power plug. Without electricity, the effect of the electrolyzed water is reduced and mold and bacteria may develop.
- Dispose of the water in the tank if the water has a chance of freezing. If the water freezes, it may cause the device to malfunction.
- If the temperature of the water is low (50°F or below), the sterile electrolytic mist may not be emitted.
- When filling the tank with water, let the water run freely for about 3 to 5 seconds before filling the tank, otherwise the quality of the water remaining in the faucet will deteriorate.

Unit Installation

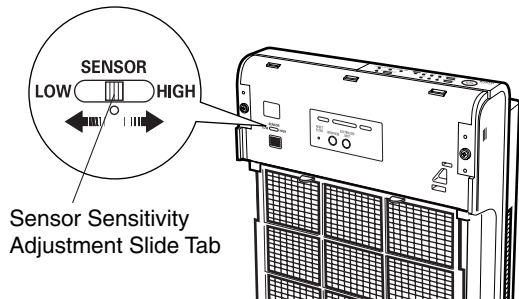
Adjusting the Sensitivity of the Odor Sensor

- 1** ① Press the Release buttons (both sides) at the bottom of the unit, ② pull the front cover away from the unit, and ③ lift.



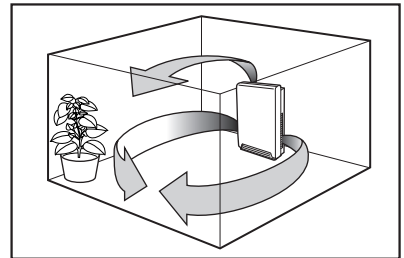
- 2** Adjust the sensor sensitivity adjustment slide tab.

- The tab is set to the middle when shipping. Set the tab to this location during normal operation.
- To operate when even slightly dirty set to "High"
- To operate infrequently set to "Low"



Unit Installation

- 1** Place the unit on a stable and horizontal surface and in a location where the air circulates well around the room.
- This unit operates more effectively when the unit is set in the middle of a wall facing the center of the room.



Caution

- Unplug the unit when moving or not using for extended periods and dispose of the water in the electrolyzed water unit and tank (water may spill or mold and bacteria may develop).
- Do not tilt the unit when in use. The electrolyzed water unit may cease to operate properly or water may spill.

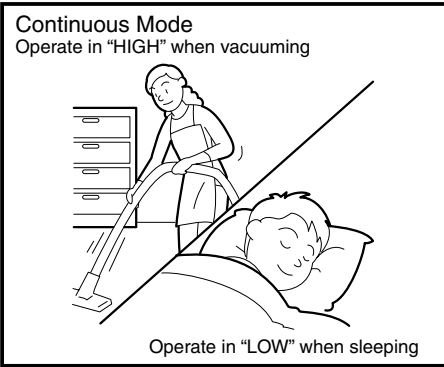
Note:

- Do not set in a location where the air inlet or outlet may be covered.
- Ensure that AV equipment, i.e. TV and radios, is located at least 6.5ft away (noise may interfere with the equipment).

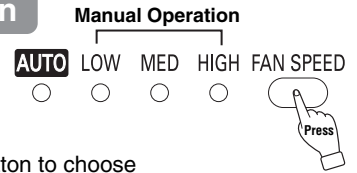
- 2** Ventilate the room to clean the air before plugging the cord into the wall outlet.

- When the power plug is inserted into the wall outlet and the unit starts operating, the sensor will detect the cleanliness of the air and use this as a reference for making settings. The automatic operation lamp (green) will flash for a short while (about 3 minutes) while this is being done. If the air quality is detected as being clean, the settings will be updated automatically to reflect this.

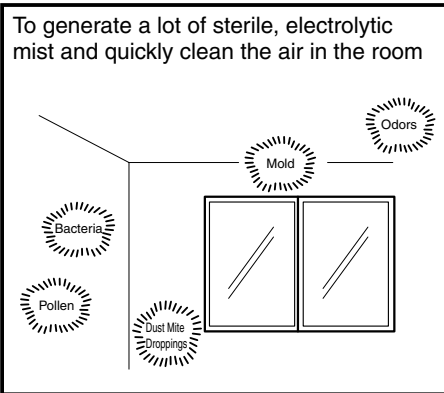
Method of Use



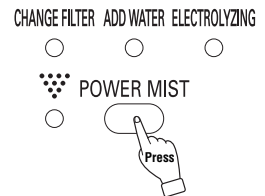
Manual Operation



- Press the fan speed button to choose "LOW", "MED", or "HIGH" mode.
- The volume of sterile, electrolytic mist generated during High is strong (large). The volume is low (small) for all other modes. The mist is generated intermittently.
- Press the electrolyzed water button to turn the electrolyzed water function "On" or "Off".

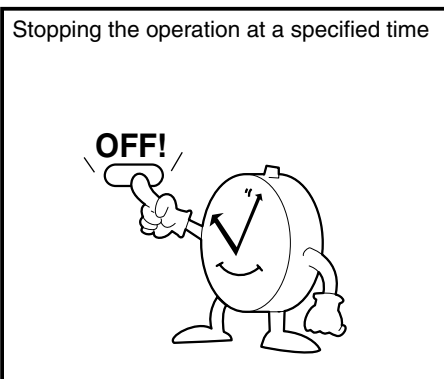


Power Mist Mode

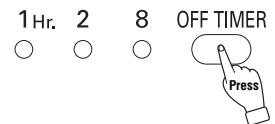


- Press the power mist button to operate in power mist mode.
- High (5 min) → Medium (25 min)
(The air flow indicator does not turn on.)
- A sterile, electrolytic mist is intermittently generated for 30 minutes.
- Once the power mist cycle is complete, the device switches to automatic mode.
- Press the fan speed button to cancel and to switch to a different operating mode.

* When the mode is switched to power mist while the timer is operating, the configured timer cancels.



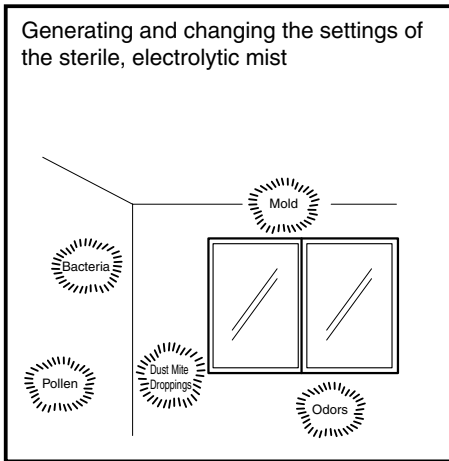
Timer Operation



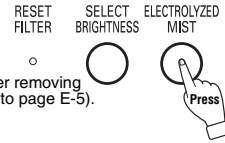
- Press the off timer button and set to a preferred time. Each time the button is pressed, the indicator lamp sets to the timer according to the lamp.

Continuous
→ 1 Hour → 2 Hours → 8 Hours → Operation
(The lamp does not turn on.)

- The indicators change according to the amount of time that has passed and the lights indicate the amount of time remaining.
- Once the pre-determined amount of time passes, the device automatically turns off.
- * The power mist mode cannot be set with a timer.



Electrolyzed Water

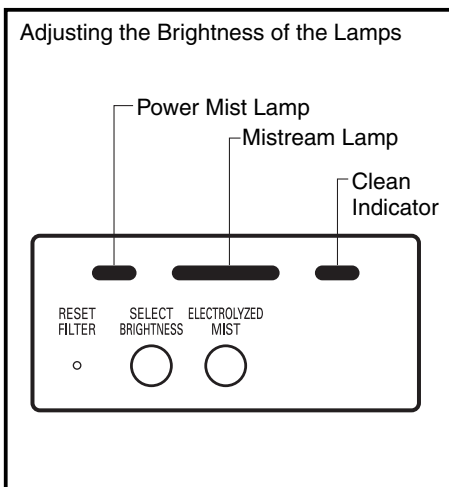


Press the button after removing the front cover (refer to page E-5).

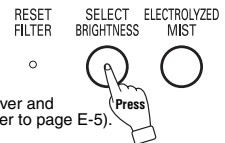
- The electrolyzed water and mistream lamps light when the power on/off button is pressed and a sterile, electrolytic mist is generated.
- The sterile, electrolytic mist is generated intermittently.
- Press the electrolyzed water button to turn the electrolyzed water function “On” or “Off”.
- The electrolyzed water function cannot be operated independently.
- The electrolyzed water function cannot be turned on while the power mist is operating.

Note:

- When there is no water in the tank, the “ADD WATER” lamp turns on. Remove the tank and fill the tank with tap water (refer to page E-6).
- A flashing of the “ADD WATER” lamp indicates that an extended period of time has elapsed since filling the tank with water. Remove and clean (refer to page E-13) the electrolyzed water unit and fill the tank with water.
- The “ADD WATER” lamp flashes when the electrolyzed water mode has not been operated for an extended period of time (this is not a malfunction). Remove the tank and replace it after 20 seconds.
- The electrolyzed water lamp flashes when cleaning the water to maintain its sterilizing effect.

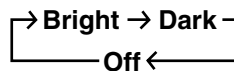


Select Brightness



Remove the front cover and press the button (refer to page E-5).

- Press the select brightness button to change the brightness of the lamp (power mist lamp, mistream lamp, and clean indicator).

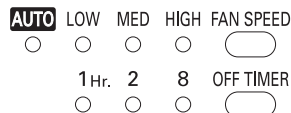


Stopping Operation

Press the power on/off button.

Memory Function

- Press the power on/off button after the operation to return to the previous mode.
- The timer/power mist operations are not placed in memory.
- When the power plug is unplugged, the memory is erased.



Replacing the Filter

Warning

Always remove the power plug from the wall outlet.

Replacement Periods

■ Although replacement periods differ according to operating modes and installation locations, replace once every 4 years.

- **Filter replacement lamp turns on.**

Prepare a new filter as the filter replacement period approaches.

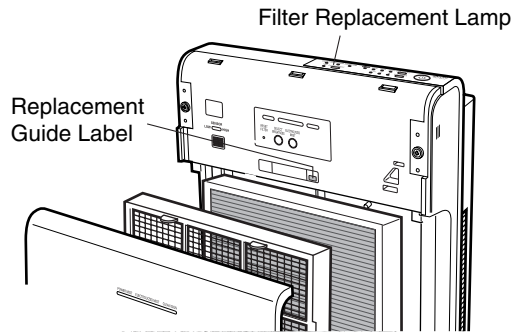


- **Filter replacement lamp flashes.**

Replace with a new filter.

■ If the color of the filter or dirt changes to the indicated color on the replacement guide label, replace the filter within 4 years.
(Confirm this color when cleaning the pre-filter).

■ Replace the filter within 4 years if there are odors that are not being eliminated.

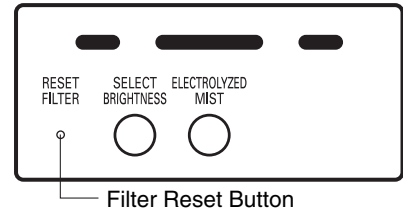


Refer to page E-5 regarding replacement methods.

- Once the filter has been replaced, plug the power plug into the wall outlet, press the filter reset button with something small, i.e. ballpoint pen tip, and confirm that the filter replacement lamp has turned off. Once the lamp has turned off, the microcomputer calculates the new replacement period of the filter.

Note:

- Do not reuse the filter under any circumstances.



The life of the filter is greatly reduced by the following.

(Even if the filter replacement lamp does not turn on, replace the filter.)

- If oily smoke or carbonaceous materials (i.e. soot) are drawn in.
- If the device is always used on high in a room with particularly dirty air or with strong odors.
- If the pre-filter has not been installed.

Replacement Filter

- Purchase this filter at a store selling Sanyo commercial devices.

Filter No. ABC-FAH941A The life of the filter is about 4 years.

Cleaning Methods

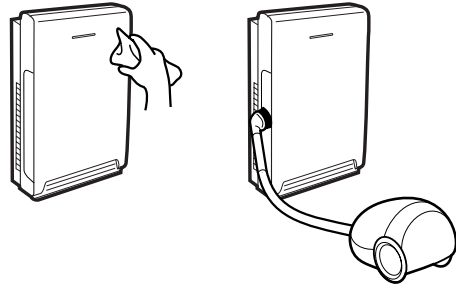
Warning
Always remove the power plug from the wall outlet.

Note:

- Do not tilt the unit when cleaning. Water from the tank and electrolyzed water unit will spill.
- Do not use petrol, paint thinner, or any other solvents or polishing powders.
This may cause scratches, discoloration, and cracks.

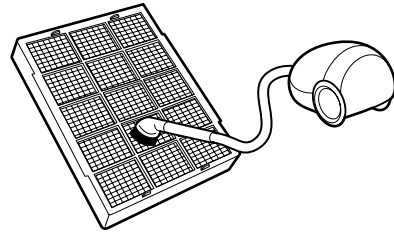
Unit

- Soak a soft cloth in diluted neutral kitchen detergent, wring it dry, and wipe.
- Use a vacuum cleaner to remove dust from the air inlet and outlet.
- Lastly, wipe with a dry cloth.



Pre-filter

- Remove the front cover and pre-filter (refer to page E-5).
- Use a vacuum cleaner to remove dust.
- Wash with water if extremely dirty and dry completely.



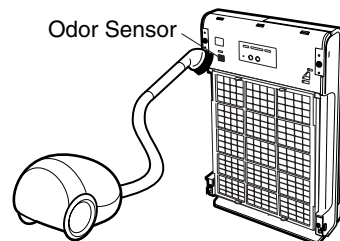
Filter

It is recommended that the filter is cleaned once per year to ensure the air is effectively cleaned.

- Use a vacuum cleaner to remove any dust from the surface of the filter. Ensure that the filter does not tear when the mouth of the vacuum cleaner is firmly pressed against the filter. (Remove the filter after removing the front cover and pre-filter. Refer to page E-5.)

Odor Sensor

- Clean the dust by using a vacuum cleaner.
It is recommended that the device is cleaned once every 3-6 months. (Remove the front cover. Refer to page E-5.)



Continue in the following

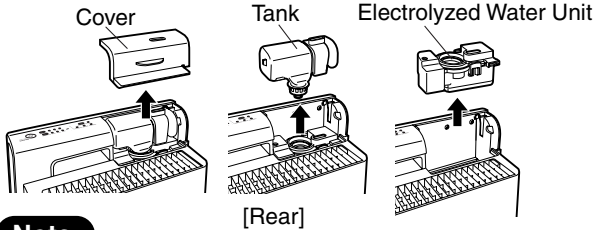
Cleaning Methods

Warning — Always remove the power plug from the wall outlet.

Electrolyzed Water Unit/Tank

1 Remove the cover, tank, and electrolyzed water unit.

- Lift the tank straight up.

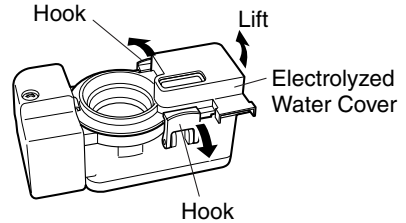


Note:

- Use a towel to ensure that the floor does not get wet from water attached to the electrolyzed water unit and tank.

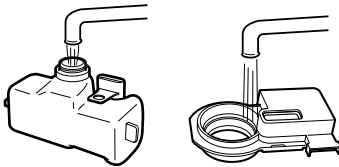
2 Remove the electrolyzed water cover.

- Remove the cover from both sides (lift to remove the electrolyzed water cover).

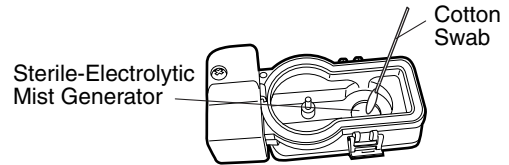


3 Wash the tank and electrolyzed water cover with water.

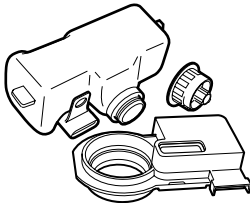
- Rinse clean with water. Use a toothbrush to remove the dirt if extremely dirty.



4 In the event of limescale build up on the Sterile-Electrolytic Mist Generator, clean with white vinegar to remove the limescale. Do not use water as this may cause the unit to malfunction.

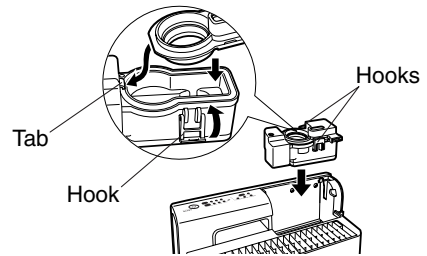


5 Wipe off any water and dry completely.

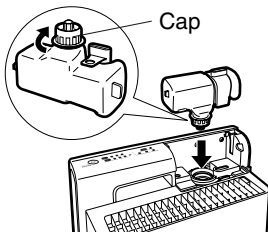


6 Re-assemble the electrolyzed water unit and replace.

- Place the side tabs of the electrolyzed water unit cover to the bottom and press the hooks on both sides.

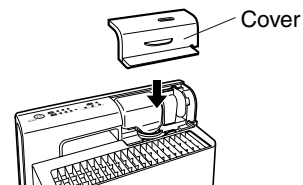


7 Close the cap on the tank and replace.



8 Replace the cover.

- Push from above.



Note:

- Do not wash any other components except the tank and electrolyzed water unit. This may cause an electric shock or malfunction.
- Do not use detergents. This may cause malfunctions.

Troubleshooting

Warning

- If the device is still operating abnormally after inspecting the following, stop using the device to prevent accidents, unplug the power plug from the wall outlet and consult the place of purchase.
- Do not attempt to repair at home as this may be dangerous.

Condition	Inspect	Repair
Does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the power plug securely in the wall outlet? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Place the power plug securely in the wall outlet.
Smoke and odors are not removed.	<ul style="list-style-type: none"> ● Are the filter and pre-filter installed? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Install the filter and pre-filter.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Has the plastic protector on the filter been removed? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remove the plastic protector on the filter.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the filter or pre-filter dirty? ● Is the filter replacement lamp flashing? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace the filter or clean the pre-filter.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the air inlet dirty and blocked? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Clean the air inlet.
The clean indicator is continuously red.	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the air very dirty? ● Are any insecticides or cosmetic devices that may trigger the sensor being used? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ventilate the room.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the sensor sensitivity adjustment slide tab set to "HIGH"? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set the sensor sensitivity adjustment slide tab to "Mid" or "LOW".
The add water lamp is on.	<ul style="list-style-type: none"> ● Is there water in the tank? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Fill the tank with tap water. ● Remove the tank and replace after waiting 20 seconds.
The add water lamp is flashing.	<ul style="list-style-type: none"> ● It is time to replace the water. ● The electrolyzed water function has not been used for an extended period of time. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Clean the electrolyzed water unit and replace the water in the tank. ● Remove the tank and replace after waiting 20 seconds.
Water is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> ● Has the cap been placed correctly on the tank? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Retighten the cap correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Has the electrolyzed water unit been properly installed? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Install the electrolyzed water unit properly.
There is an odor of chlorine.	<ul style="list-style-type: none"> ● This is from the electrolyzed water and is not a malfunction. 	
The sterile, electrolytic mist is not emitted.	<ul style="list-style-type: none"> ● Has the electrolyzed water unit and tank been properly installed? ● Is the electrolyzed water button turned "Off"? ● Is the water level in the electrolyzed water unit high? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ensure that the installation is correct. ● Press the electrolyzed water button to turn "On". ● Replace the water in the electrolyzed water unit.
The Electrolyzed Water lamp is flashing.	<ul style="list-style-type: none"> ● The Electrolyzed Water lamp flashes when cleaning the water to maintain its sterilizing effect. The Water Cleaning function operates once every 8 hours for about 4 minutes. 	
Does not operate even when the air is dirty.	<ul style="list-style-type: none"> ● The automatic operation lamp (green) is flashing. ● Is the sensor sensitivity adjustment slide tab set to "Mid" or "LOW"? ● Is the air inlet dirty and blocked? 	<ul style="list-style-type: none"> ● The sensor is configuring the air cleanliness standard. This is not a malfunction. ● Set the sensor sensitivity adjustment slide tab to "Mid" or "HIGH". ● Clean the air inlet.

Specifications

Power supply voltage : 220 - 240 V

Frequency : 50 Hz

Power consumption : 65 W

Protection class : II

Net weight : 7.2 kg

Précautions

- Veuillez lire attentivement les «Précautions» avant d'utiliser cet appareil, afin de faire fonctionner correctement ce produit.
- Veuillez bien suivre ces précautions pour assurer une utilisation sûre et correcte de cet appareil, et pour éviter de causer tout dommage matériel ou corporel, à vous-même ou à d'autres personnes. En outre, les dégâts potentiels pouvant résulter d'une manipulation incorrecte de cet appareil sont mentionnés sous les rubriques «Avertissement» et «Attention», selon l'étendue des dommages ou des blessures qui pourraient s'ensuivre, et leur degré de gravité. Veillez à toujours respecter rigoureusement ces instructions, car elles concernent des problèmes de sécurité importants.

Avertissement

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de savoir-faire, sauf si ces personnes sont correctement surveillées ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.

Il faut surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

Ne modifiez pas cet appareil. Confiez tout démontage ou toute réparation à des techniciens qualifiés.

Un incendie, une électrocution ou des blessures risqueraient de s'ensuivre. Pour toute réparation, adressez-vous à votre revendeur.

Avant de procéder au nettoyage, débranchez le cordon secteur de la prise murale. En outre, ne branchez pas ou ne débranchez pas le cordon secteur avec les mains mouillées.

Une électrocution ou des blessures risqueraient de s'ensuivre.

N'utilisez pas cet appareil si la fiche ou le cordon secteur est endommagé, ou si la prise murale a du jeu.

Une électrocution, un court-circuit ou un incendie risqueraient de s'ensuivre.

Veillez à ne pas entailler, endommager, modifier, plier excessivement, tirer, tordre ou emmêler le cordon secteur. En outre, veillez à ne pas placer d'objets lourds sur le cordon, ou à ne pas le pincer.

Ceci endommagerait le cordon, et risquerait de causer un incendie ou une électrocution.

Utilisez seulement une source d'alimentation à la tension spécifiée.

Sinon, une électrocution ou un incendie risqueraient de s'ensuivre.

Attention

Ne tirez pas sur le cordon lui-même pour le débrancher de la prise murale. Saisissez toujours le cordon secteur par sa fiche lorsque vous le débranchez.

En outre, essuyez régulièrement la fiche du cordon secteur pour en éliminer la poussière. Sinon, une électrocution, un court-circuit ou un incendie risqueraient de s'ensuivre.

N'essuyez pas en utilisant de l'essence ou du diluant, et ne vaporisez pas d'insecticides sur le cordon.

Ceci risquerait de fissurer le cordon, et de causer un incendie ou une électrocution.

Attention

Veillez à assurer une bonne ventilation lorsque vous utilisez cet équipement avec des appareils à combustible.

Sinon, une intoxication au monoxyde de carbone risquerait de s'ensuivre.

- Cet appareil n'élimine pas le monoxyde de carbone.

Veillez à ce que du produit combustible, des particules brûlantes de cigarette ou d'encens ne soient pas aspirés par cet appareil.

Ceci risquerait de causer un incendie.

N'utilisez pas l'appareil à des endroits contenant des particules d'huile en suspension dans l'air, provenant de machines, etc.

Ceci risquerait de fissurer ou de causer une chute de l'appareil susceptible de blesser quelqu'un.

Lorsque cet appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon secteur de la prise murale. Jetez l'eau se trouvant dans le réservoir et dans l'unité d'eau électrolysée.

Sinon, une électrocution ou un incendie risqueraient de s'ensuivre.

Sans électricité, l'effet de l'eau électrolysée est réduit, et des moisissures ou des bactéries risquent alors de se développer.

N'introduisez pas les doigts ou des objets étrangers dans les orifices d'entrée d'air ou de ventilation.

Ceci risquerait de causer une électrocution ou une panne.

N'utilisez pas cet appareil dans des endroits très humides tels qu'une salle de bains.

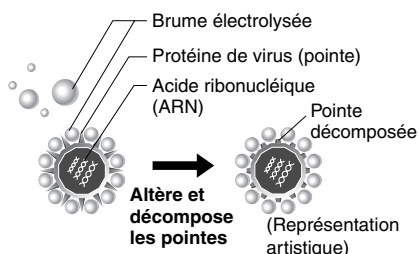
Ceci risquerait de causer une électrocution ou une panne.

Cette brume électrolysée stérile supprime efficacement les allergènes tels que les virus, les bactéries et le pollen qui sont en suspension dans l'air.

Les radicaux OH et les hypochlorites électrolytiques de l'électrolyte décomposent les pointes des virus. Ils enveloppent les allergènes tels que les bactéries aériennes et les spores de moisissures, ainsi que le pollen, les carcasses et les excréments des mites, les molécules odoriférantes, et les désactivent et les désodorisent.

Supprime les virus

Agit sur les protéines de surface pour décomposer les virus.

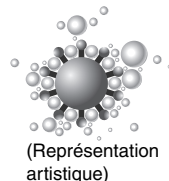


Altère et décompose les pointes

(Représentation artistique)

Supprime le pollen

Altère en enveloppant et en agissant sur la surface.



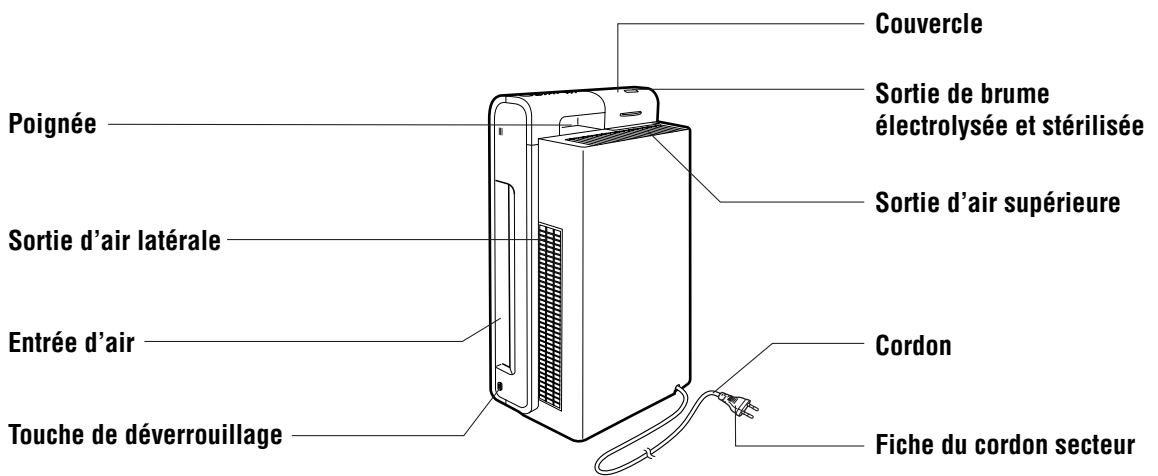
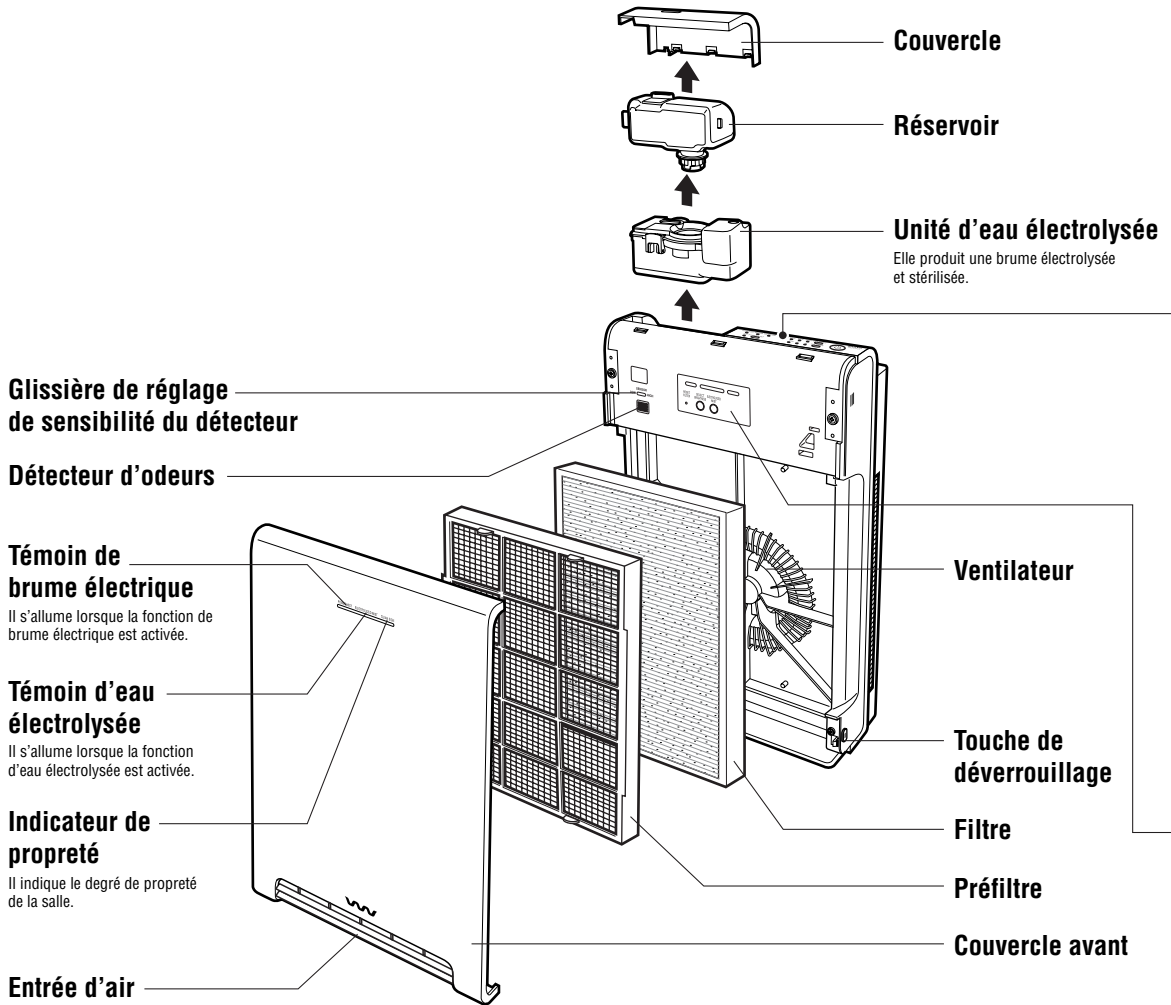
Supprime les odeurs

Enveloppe les molécules odoriférantes avec de l'eau, et les décompose.



- Après avoir lu ce mode d'emploi, rangez-le à portée de main.

Nom et fonctions des pièces



[Arrière]

Unité de commande

Témoin de remplacement de filtre (rouge)

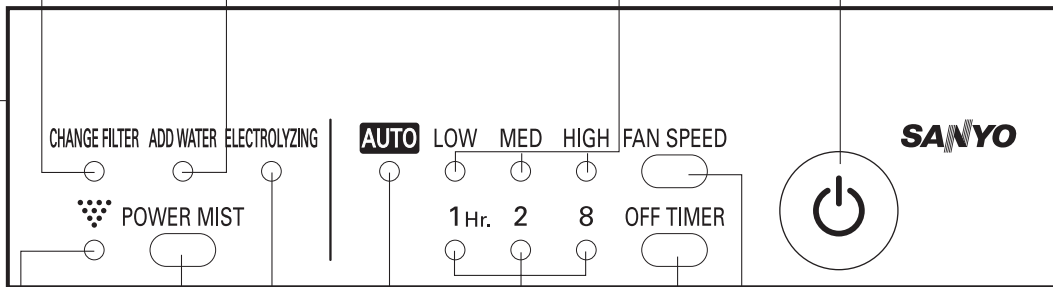
Il s'allume lorsqu'il est nécessaire de remplacer le filtre.

Témoin d'ajout d'eau (rouge)

Il s'allume lorsqu'il est nécessaire de remplir le réservoir d'eau.
Il s'allume lorsqu'il est nécessaire de nettoyer l'appareil.

Témoin de courant d'air (vert)

Interrupteur d'alimentation



Touche de brume électrique

Témoin de brume électrique (vert)

Il s'allume lorsque la brume électrique est produite.

Témoin de minuterie (vert)

Témoin de fonctionnement automatique (vert)

Témoin d'eau électrolysée (vert)

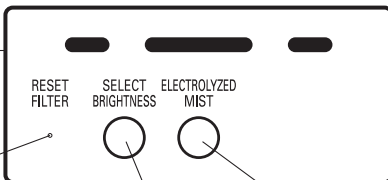
Il s'allume lorsque la fonction d'eau électrolysée est activée.



Touche de vitesse de ventilateur

Touche de minuterie d'arrêt

Avant d'utiliser ces touches, retirez le couvercle avant.



Touche de remise à zéro du filtre

Appuyez sur cette touche après avoir remplacé le filtre.

Touche d'eau électrolysée

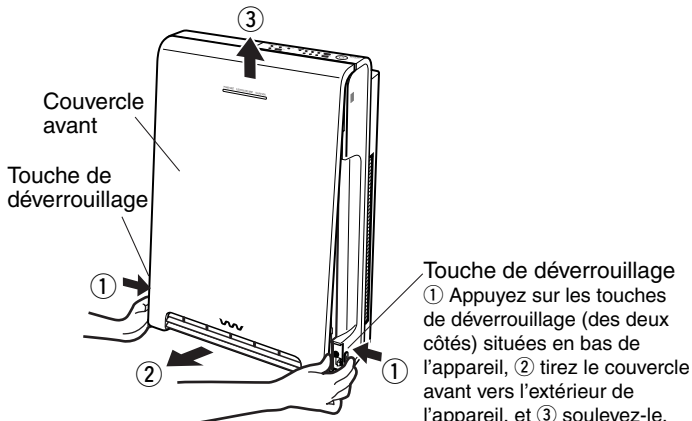
Touche de sélection de luminosité

Dispositif de sécurité

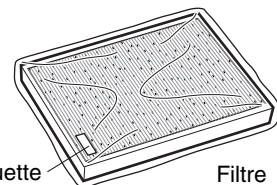
■ Lorsque cet appareil se renverse, il s'arrête automatiquement.

- Redressez l'appareil en position correcte, puis appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour faire redémarrer l'appareil.
- Si de l'eau de l'unité d'eau électrolysée et du réservoir se renverse, veillez à éliminer l'eau répandue et à bien assécher la zone mouillée avant d'utiliser l'appareil.
- Il est impossible de faire fonctionner cet appareil lorsqu'il est incliné.
- La mémoire est effacée.

<Retrait du couvercle avant>



Vérifiez les accessoires.



Étiquette de date

Filtre

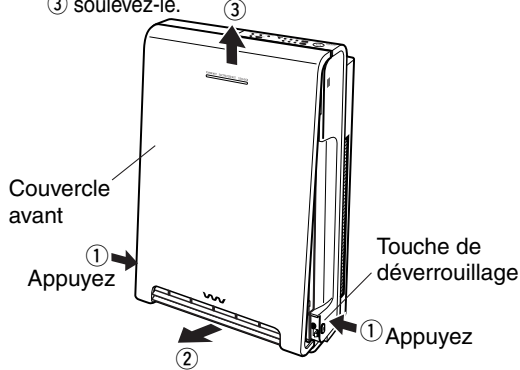
(Le filtre a été mis en place dans l'appareil avant que celui-ci soit expédié. Retirez le dispositif de protection en plastique et remettez le filtre dans l'appareil. Reportez-vous à la page F-5.)

Préparatifs avant l'utilisation

Installation du filtre

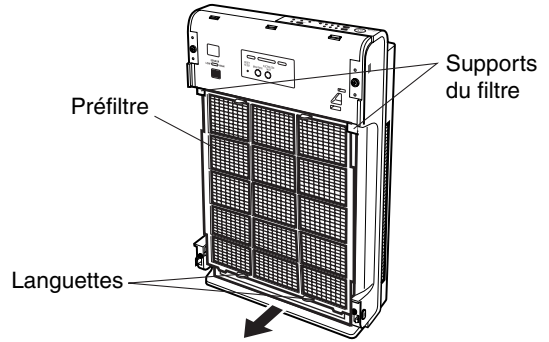
1 Retirez le couvercle avant.

- ① Appuyez sur les touches de déverrouillage (des deux côtés) situées en bas de l'appareil, ② tirez le couvercle avant vers l'extérieur de l'appareil, et ③ soulevez-le.



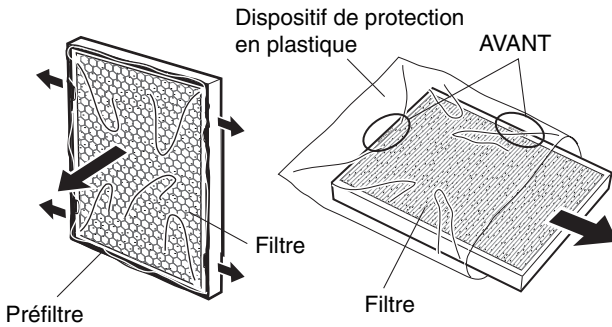
2 Retirez le préfiltre (filtre).

- Saisissez les languettes du préfiltre et tirez-les pour le retirer.



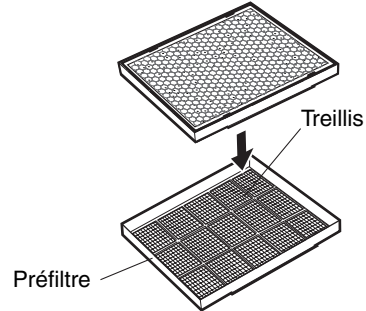
3 Détachez le préfiltre du filtre et retirez-le du dispositif de protection en plastique.

- Élargissez le cadre du préfiltre et retirez le filtre.



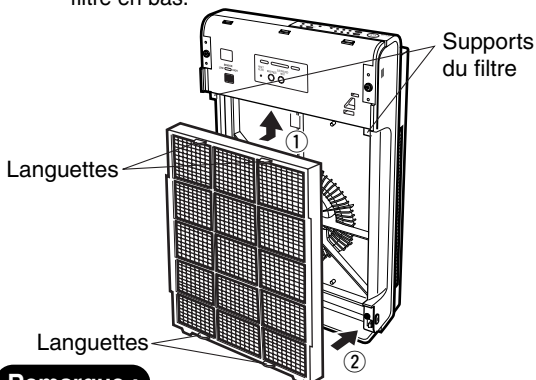
4 Fixez le filtre sur le préfiltre.

- Insérez le côté sur lequel le mot «FRONT» (avant) est imprimé dans le côté du treillis.



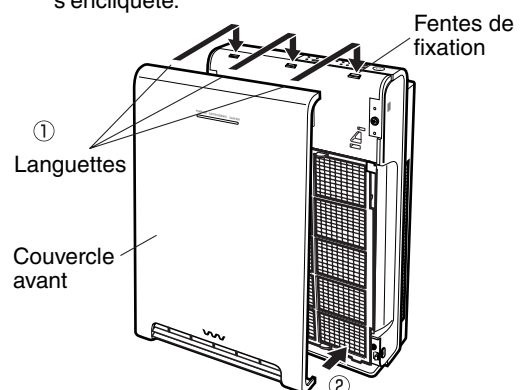
5 Fixez le préfiltre.

- Veillez à ce que les languettes du préfiltre soient dirigées vers l'avant. ① Insérez le filtre sous les supports de filtre en haut, puis ② enfoncez le filtre en bas.



6 Fixez le couvercle avant.

- ① Placez les languettes (3) situées en haut du couvercle avant dans les fentes de fixation.
- ② Enfoncez le bas jusqu'à ce que le couvercle s'encliquète.



Remarque :

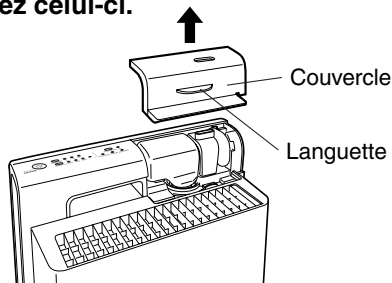
- Veillez à toujours installer le préfiltre, le filtre et le couvercle avant avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous ne retirez pas le dispositif de protection en plastique du filtre, l'appareil ne pourra pas purifier l'air. De plus, ceci risquerait de causer une panne.
- Écrivez la date d'installation du filtre sur l'étiquette de date à titre de référence pour le remplacement du filtre, puis apposez l'étiquette sur l'appareil.

Avertissement

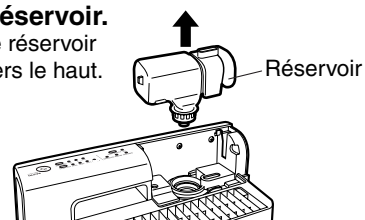
Ne mettez pas de substance inflammable dans le réservoir. Ceci risquerait de causer un incendie.

Remplissage du réservoir d'eau

- 1** Soulevez la languette du couvercle et retirez celui-ci.



- 2** Retirez le réservoir.
- Soulevez le réservoir tout droit vers le haut.

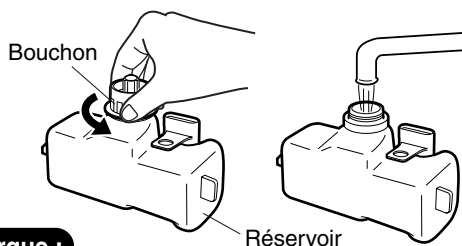


Remarque :

- L'eau adhérent au bouchon peut s'égoutter lorsque vous retirez le réservoir. Utilisez une serviette pour éviter de mouiller le plancher.

- 3** Desserrez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet.

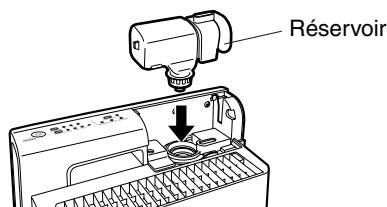
- Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet sans le faire déborder. A titre de référence, un réservoir plein d'eau durera pendant 2 à 3 semaines de fonctionnement au maximum. (Pour le fonctionnement automatique) L'intervalle de temps jusqu'à ce qu'il soit nécessaire de remplir à nouveau le réservoir varie selon les conditions d'utilisation.



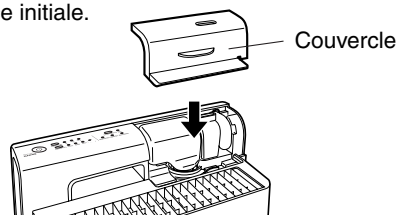
Remarque :

- Lavez soigneusement le bouchon, car il est possible que des moisissures se forment sur le bouchon du réservoir.

- 5** Remettez le réservoir en place.
- Alignez bien le réservoir.



- 6** Remettez le couvercle en place.
- Enfoncez le couvercle en le remettant bien à sa place initiale.



Eau

Utilisez l'eau spécifiée dans les (Remarques) jointes.

Sinon, le bon fonctionnement de l'appareil pourrait être affecté.

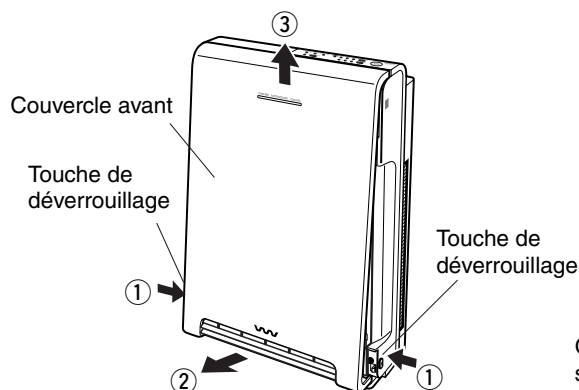
Remarque :

- Utilisez seulement de l'eau du robinet à moins de 30 °C.
- Si vous utilisez une eau non spécifiée, des moisissures et des bactéries risqueraient de se développer, et le bon fonctionnement de l'appareil pourrait alors être affecté.
- Jetez l'eau de l'unité d'eau électrolysée et du réservoir après avoir débranché le cordon secteur. Sans électricité, l'effet de l'eau électrolysée est réduit, et des moisissures ou des bactéries risquent alors de se développer.
- Jetez l'eau du réservoir si l'eau risque de geler. Si l'eau gèle, l'appareil risque de tomber en panne.
- Si la température de l'eau est basse (10 °C ou moins), il est possible que la brume électrolytique stérile ne soit pas émise.
- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, laissez l'eau couler librement pendant 3 à 5 secondes environ avant de remplir le réservoir, sinon la qualité de l'eau restant dans le robinet se dégradera.

Installation de l'appareil

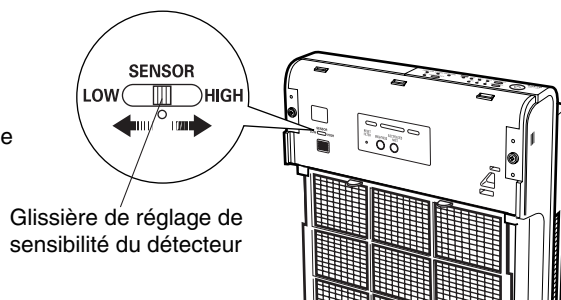
Réglage de la sensibilité du détecteur d'odeurs

- 1** ① Appuyez sur les touches de déverrouillage (des deux côtés) situées en bas de l'appareil, ② tirez le couvercle avant vers l'extérieur de l'appareil, et ③ soulevez-le.



- 2** Ajustez la glissière de réglage de sensibilité du détecteur.

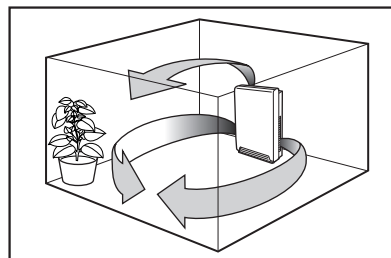
- La glissière a été placée en position médiane avant que l'appareil soit expédié. Placez la glissière à cette position pendant le fonctionnement normal.
- Pour le faire fonctionner lorsque l'environnement est même légèrement sale, placez la glissière sur la position «High» (haut)
- Pour le faire fonctionner peu souvent, placez-la sur «Low» (bas)



Installation de l'appareil

- 1** Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale, à un endroit où l'air circule bien autour de la salle.

- Cet appareil fonctionne plus efficacement lorsqu'il est placé au milieu d'un mur, face au centre de la salle.



Attention

- Débranchez l'appareil lorsque vous le déplacez ou que vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, et jetez l'eau de l'unité d'eau électrolysée et du réservoir (sinon de l'eau risquerait de se renverser et des moisissures ou des bactéries pourraient se développer).
- N'inclinez pas l'appareil lorsque vous l'utilisez. L'unité d'eau électrolysée risquerait de ne plus fonctionner correctement, ou de l'eau pourrait se renverser.

Remarque :

- Ne placez pas l'appareil à un endroit où l'entrée ou la sortie d'air pourraient être obstruées.
- Veillez à placer les équipements audio/vidéo tels que les téléviseurs et les radios à au moins 2 m de l'appareil (sinon ces équipements pourraient être parasités).

- 2** Aérez la salle et purifiez l'air avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale.

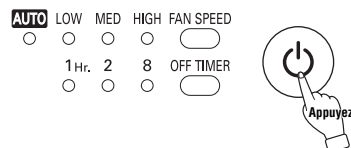
- Lorsque vous branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale et que l'appareil se met à fonctionner, le capteur détectera la propreté de l'air et utilisera ceci comme référence pour effectuer les réglages. Le témoin de fonctionnement automatique (vert) clignote pendant un court instant (environ 3 minutes) pendant que cette opération est effectuée.
Si la qualité de l'air est détectée comme étant propre, les réglages seront mis à jour automatiquement pour refléter ceci.

Méthode d'utilisation

Vous pouvez faire fonctionner cet appareil selon vos préférences personnelles. Normalement, il est conseillé de sélectionner le fonctionnement automatique de manière que l'appareil fonctionne automatiquement en fonction de l'état de propreté de l'air. En mode de fonctionnement automatique, réglez la sensibilité du détecteur d'odeurs. (Reportez-vous à la page F-7.)

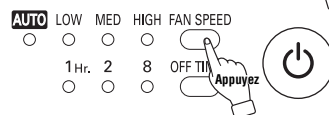
1 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.

- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour faire fonctionner l'appareil en mode [AUTO/eau électrolysée «On»] après avoir branché le cordon secteur.
- Les témoins d'eau électrolysée et de propreté s'allument. (Le témoin d'eau

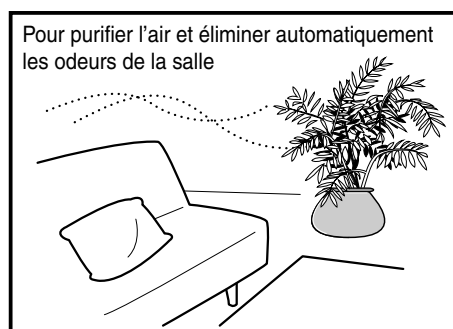
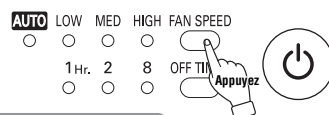


2 Appuyez sur la touche de vitesse de ventilateur et utilisez-le conformément à vos préférences.

- À chaque pression sur la touche, le mode de fonctionnement change, et le mode est indiqué par le témoin correspondant.



→AUTO → LOW → MED → HIGH
Fonctionnement manuel



Fonctionnement automatique

- Appuyez sur la touche de vitesse de ventilateur et utilisez-le en mode «AUTO».
 - Il se met en marche automatiquement lorsque le détecteur d'odeurs détecte des impuretés ou des odeurs dans l'air de la salle.
 - Une brume électrolysée stérile est produite (la fonction d'eau électrolysée produit une brume électrolysée stérile). Appuyez sur la touche d'eau électrolysée pour désactiver la fonction d'eau électrolysée.
 - Il n'est pas possible d'utiliser indépendamment la fonction d'eau électrolysée.
- * Même si l'air de la salle est propre, la fonction d'eau électrolysée fonctionne silencieusement pendant environ 5 minutes, une fois par heure, afin d'agiter l'eau.

Fonctionnement du détecteur d'odeurs

En mode de fonctionnement automatique, le détecteur d'odeurs fonctionne automatiquement.

- Le détecteur d'odeurs détecte la fumée de cigarette, les insecticides, les produits cosmétiques, l'alcool, les gaz des appareils à combustible, et les changements brusques de température et d'humidité.

Couleur de l'indicateur de propreté et état de fonctionnement
(le témoin de courant d'air ne s'allume pas)

Propreté		Propre ←————→ Très sale		
Couleur de l'indicateur de propreté		Vert	Jaune	Rouge
État de fonctionnement	Ventilateur	Arrêté	Bas	Moyen
	Brume électrolysée stérile	Arrêté	Bas	Bas ou fort


Le volume de brume électrolysée stérile produit varie de façon intermittente entre Bas (petit) et Fort (grand).

Remarque :

- Les substances toxiques (monoxyde de carbone, etc.) émises par les cigarettes ne peuvent pas être éliminées.
- Certaines odeurs (odeur des matériaux de construction, des animaux domestiques, etc.) qui sont produites en permanence ne peuvent pas être totalement éliminées.

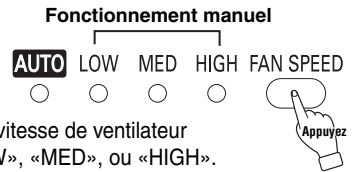
Méthode d'utilisation

Mode continu
Utilisez le mode «HIGH» (haut) lorsque vous passez l'aspirateur.



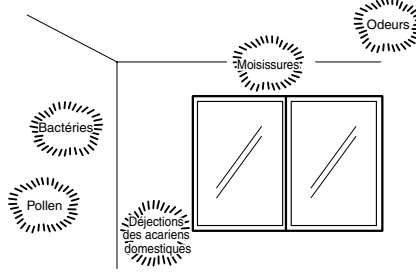
Utilisez le mode «LOW» (bas) lorsque vous dormez.

Fonctionnement manuel

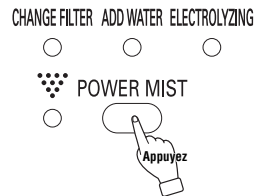


- Appuyez sur la touche de vitesse de ventilateur pour choisir le mode «LOW», «MED», ou «HIGH».
- Le volume de brume électrolysée stérile produit en mode haut est fort (grand). Le volume est bas (petit) dans tous les autres modes. La brume est produite de façon intermittente.
- Appuyez sur la touche d'eau électrolysée pour activer ou désactiver la fonction d'eau électrolysée.

Pour produire un grand volume de brume électrolysée stérile et purifier rapidement l'air de la salle



Mode de brume électrique

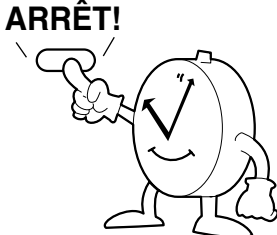


- Appuyez sur la touche de brume électrique pour faire fonctionner l'appareil en mode de brume électrique.
- Haut (5 min) → Moyen (25 min)
(Le témoin de courant d'air ne s'allume pas.)
- Une brume électrolysée stérile est produite de façon intermittente pendant 30 minutes.
- Une fois que le cycle de brume électrique a été accompli, l'appareil passe en mode automatique.
- Appuyez sur la touche de vitesse de ventilateur pour annuler le mode et pour passer à un autre mode de fonctionnement.

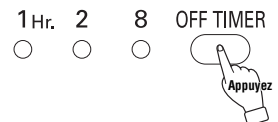
* Lorsque vous passez en mode de brume électrique pendant que la minuterie fonctionne, la minuterie configurée est annulée.

Arrêt du fonctionnement à une heure spécifiée

ARRÊT!



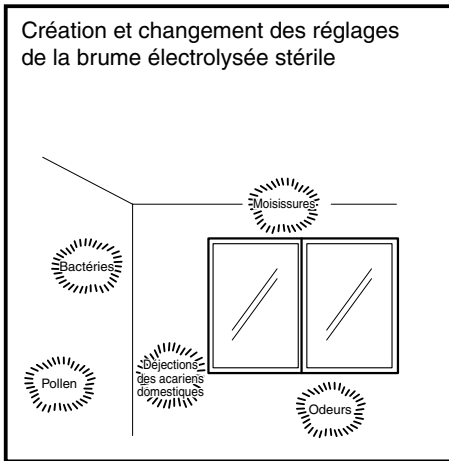
Fonctionnement par minuterie



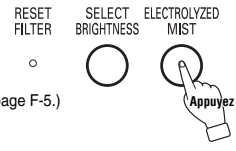
- Appuyez sur la touche de minuterie d'arrêt pour régler le temps voulu. À chaque pression sur la touche, le témoin indique le réglage établi sur la minuterie.

fonctionnement
→ 1 heure → 2 heures → 8 heures → continu
(Le témoin ne s'allume pas.)

- Les témoins changent au fur et à mesure que le temps d'utilisation passe, et indiquent ainsi la durée restante.
- Une fois que la durée pré-réglée est écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement.
- * Le mode de brume électrique ne peut pas être réglé avec une minuterie.



Eau électrolysée

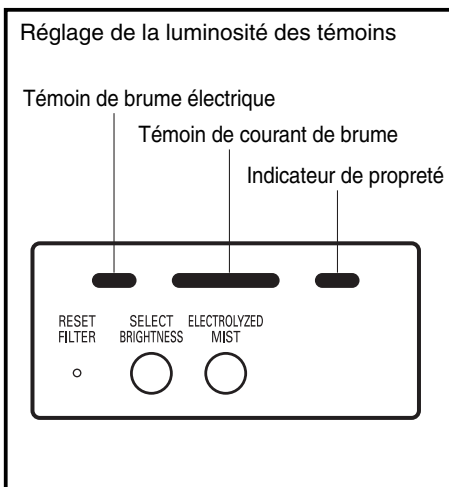


Appuyez sur la touche après avoir retiré le couvercle avant. (Reportez-vous à la page F-5.)

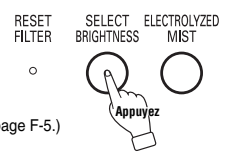
- Les témoins d'eau électrolysée et de courant de brume s'allument lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation, et qu'une brume électrolysée stérile est produite.
- La brume électrolysée stérile est produite de façon intermittente.
- Appuyez sur la touche d'eau électrolysée pour activer ou désactiver la fonction d'eau électrolysée.
- Il n'est pas possible d'utiliser indépendamment la fonction d'eau électrolysée.
- Il est impossible d'activer la fonction d'eau électrolysée pendant que la brume électrique est produite.

Remarque :

- Lorsqu'il ne reste plus d'eau dans le réservoir, le témoin «ADD WATER» s'allume. Retirez le réservoir et remplissez-le avec de l'eau du robinet. (Reportez-vous à la page F-6.)
- Lorsque le témoin «ADD WATER» clignote, ceci indique qu'une longue période s'est écoulée depuis le dernier remplissage du réservoir. Retirez et nettoyez (Reportez-vous à la page F-13.) l'unité d'eau électrolysée et remplissez le réservoir d'eau.
- Le témoin «ADD WATER» clignote lorsque le mode d'eau électrolysée n'a pas été utilisé pendant une longue période (ceci n'indique aucune anomalie). Retirez le réservoir et remettez-le en place 20 secondes plus tard.
- Le témoin d'eau électrolysée clignote lorsque le nettoyage de l'eau est en cours pour conserver son effet de stérilisation.

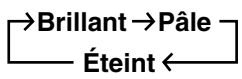


Sélection de la luminosité



Appuyez sur la touche après avoir retiré le couvercle avant. (Reportez-vous à la page F-5.)

- Appuyez sur la touche de sélection de luminosité pour changer la luminosité des témoins (témoin de brume électrique, témoin de courant de brume et indicateur de propreté).

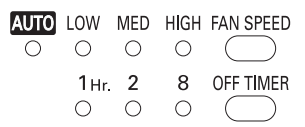


Arrêt de l'opération

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.

Fonction de mémoire

- Après avoir accompli l'opération, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour revenir au mode précédent.
- Les fonctionnements de minuterie/brume électrique ne sont pas mis en mémoire.
- Lorsque vous débranchez le cordon secteur, la mémoire est effacée.



Remplacement du filtre

Avertissement

Veillez à toujours débrancher le cordon secteur de la prise murale.

Intervalles de remplacement

■ Bien que l'intervalle de remplacement varie selon les modes de fonctionnement et les lieux d'installation, remplacez le filtre une fois tous les quatre ans.

- Le témoin de remplacement de filtre s'allume.

Préparez un filtre neuf, car il sera très bientôt temps de remplacer le filtre.

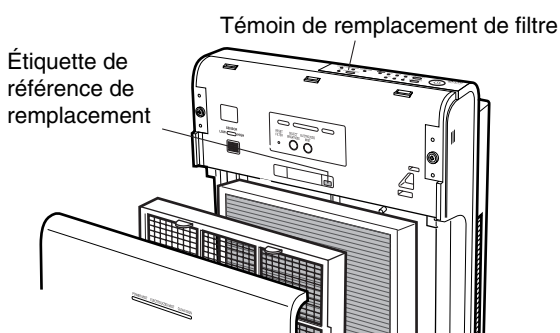


- Le témoin de remplacement de filtre clignote.

Remplacez le filtre par un filtre neuf.

■ Si la couleur du filtre ou de la poussière change à la couleur indiquée sur l'étiquette de référence de remplacement, remplacez le filtre avant que l'intervalle de 4 ans se soit écoulé. (Vérifiez cette couleur lorsque vous nettoyez le préfiltre.)

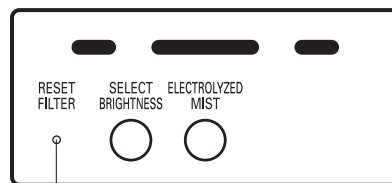
■ Remplacez le filtre avant que l'intervalle de 4 ans se soit écoulé si des odeurs sont mal éliminées.



Pour plus de détails concernant les méthodes de remplacement, reportez-vous à la page F-5.

- Après avoir remplacé le filtre, branchez le cordon secteur dans la prise murale, appuyez sur la touche de remise à zéro du filtre avec un petit objet tel que la pointe d'un stylo à bille, et vérifiez que le témoin de remplacement du filtre est bien éteint.

Une fois que le témoin s'est éteint, le microprocesseur calcule le nouvel intervalle de remplacement du filtre.



Touche de remise à zéro du filtre

Remarque :

- Il ne faut absolument jamais réutiliser le filtre.

La durée de vie du filtre est considérablement réduite par les facteurs suivants.

(Même si le témoin de remplacement du filtre n'est pas allumé, remplacez le filtre.)

- Si des fumées grasses ou des matières carbonées (telles que de la suie) sont aspirées.
- Si l'appareil est toujours utilisé à haute vitesse dans une salle à l'air particulièrement sale ou nauséabond.
- Si le préfiltre n'a pas été installé.

Filtre de rechange

- Achetez ce filtre dans un magasin vendant des appareils électroménagers Sanyo.

Filtre n° ABC-FAH941A La durée de vie du filtre est de 4 ans environ.

Méthodes de nettoyage

Avertissement

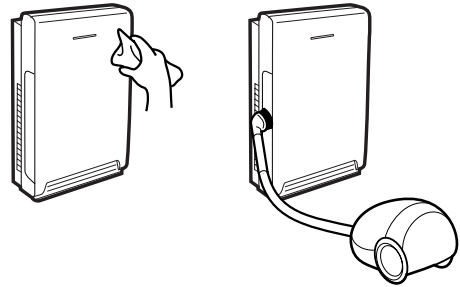
Veillez à toujours débrancher le cordon secteur de la prise murale.

Remarque :

- N'inclinez pas l'appareil lorsque vous le nettoyez. Sinon, l'eau du réservoir et de l'unité d'eau électrolysée se renversera.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant, de solvant ou de poudre à récurer. Ceci risquerait de rayer, de décolorer et de fissurer l'appareil.

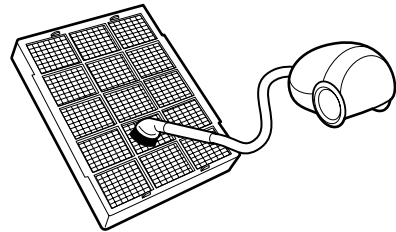
Appareil

- Plongez un chiffon doux dans une solution de détergent neutre pour cuisine, essorez-le complètement et essuyez. Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière de l'entrée et de la sortie d'air. Enfin, essuyez avec un chiffon sec.



Préfiltre

- Retirez le couvercle avant et le préfiltre. (Reportez-vous à la page F-5.)
- Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière.
- Si l'appareil est très sale, lavez-le avec de l'eau puis faites-le sécher complètement.



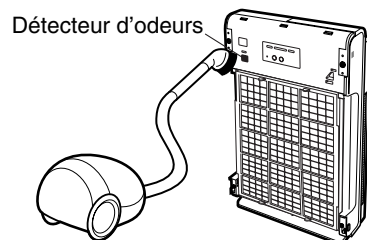
Filtre

Il est conseillé de nettoyer le filtre une fois par an afin que l'air soit purifié efficacement.

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière de la surface du filtre. Veillez à ne pas déchirer le filtre lorsque vous pressez fermement le bec de l'aspirateur contre le filtre. (Retirez le filtre après avoir retiré le couvercle avant et le préfiltre. Reportez-vous à la page F-5.)

Détecteur d'odeurs

- Éliminez la poussière à l'aide d'un aspirateur. Il est conseillé de nettoyer l'appareil une fois tous les 3 à 6 mois. (Retirez le couvercle avant. Reportez-vous à la page F-5.)



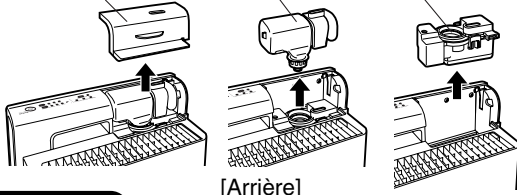
Suite à la page suivante

Réservoir/unité d'eau électrolysée

1 Retirez le couvercle, le réservoir, et l'unité d'eau électrolysée.

- Soulevez le réservoir tout droit vers le haut.

Couvercle Réservoir Unité d'eau électrolysée

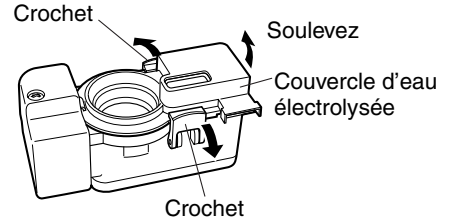


Remarque :

- Utilisez une serviette pour éviter que le plancher soit mouillé par l'eau s'égouttant de l'unité d'eau électrolysée et du réservoir.

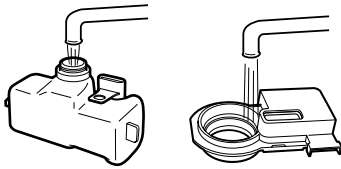
2 Retirez le couvercle d'eau électrolysée.

- Retirez le couvercle des deux côtés (retirez le couvercle d'eau électrolysée en le soulevant).

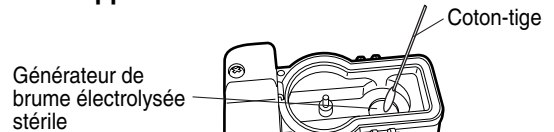


3 Lavez le réservoir et le couvercle d'eau électrolysée avec de l'eau.

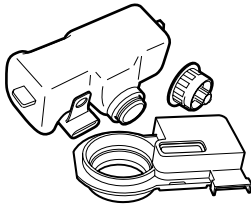
- Rincez soigneusement avec de l'eau. Frottez avec une brosse à dents en cas d'encrassement important.



4 Si des dépôts calcaires se sont formés sur le générateur de brume électrolysée stérile, nettoyez avec du vinaigre blanc pour les éliminer. N'utilisez pas d'eau, car ceci risquerait de causer une panne de l'appareil.

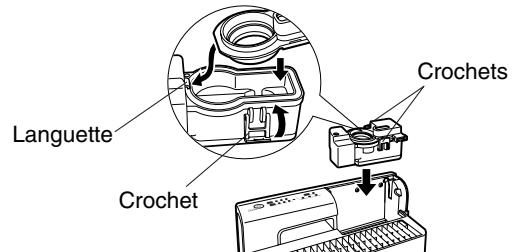


5 Essuyez les traces d'eau et faites complètement sécher.

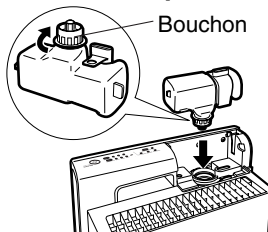


6 Remontez l'unité d'eau électrolysée et remettez-la en place.

- Placez les languettes latérales du couvercle de l'unité d'eau électrolysée en bas, et pressez les crochets des deux côtés.

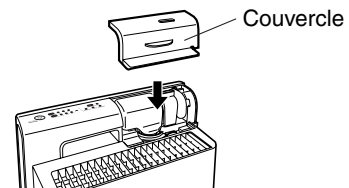


7 Refermez le bouchon du réservoir, puis remettez le réservoir en place.



Remarque :

- Ne lavez pas d'autres composants que le réservoir et l'unité d'eau électrolysée. Sinon, une électrocution ou une panne risqueraient de s'ensuivre.
- N'utilisez pas de détergents. Sinon, une panne risquerait de s'ensuivre.



Dépannage

Avertissement

- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après que vous ayez vérifié les points suivants, arrêtez d'utiliser l'appareil pour éviter tout accident, débranchez le cordon secteur de la prise murale et adressez-vous à votre revendeur.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil; ceci peut être dangereux.

État	Vérification	Réparation
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le cordon secteur est-il fermement branché dans la prise murale? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Branchez fermement le cordon secteur dans la prise murale.
La fumée et les odeurs ne sont pas éliminées.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le filtre et le préfiltre sont-ils bien installés? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installez le filtre et le préfiltre.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le dispositif de protection en plastique a-t-il été retiré? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Retirez le dispositif de protection en plastique du filtre.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le filtre ou le préfiltre est-il encrassé? ● Le témoin de remplacement de filtre clignote-t-il? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacez le filtre ou nettoyez le préfiltre.
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'entrée d'air est-elle encrassée et obstruée? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyez l'entrée d'air.
L'indicateur de propreté est constamment rouge.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'air est-il très sale? ● Y a-t-il présence d'insecticides ou de produits cosmétiques susceptibles de déclencher le détecteur? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aérez la salle.
	<ul style="list-style-type: none"> ● La glissière de réglage de sensibilité du détecteur est-elle mise sur la position «HIGH» (haut)? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettez la glissière de réglage de sensibilité du détecteur sur la position «Mid» (moyen) ou «LOW» (bas).
Le témoin d'ajout d'eau est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> ● Y a-t-il de l'eau dans le réservoir? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet. ● Retirez le réservoir et remettez-le en place 20 secondes plus tard.
Le témoin d'ajout d'eau clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il est temps de remplacer l'eau. ● La fonction d'eau électrolysée n'a pas été utilisée pendant une longue période. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyez l'unité d'eau électrolysée et remplacez l'eau du réservoir. ● Retirez le réservoir et remettez-le en place 20 secondes plus tard.
Il y a une fuite d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> ● Avez-vous bien placé le bouchon sur le réservoir? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Refermez correctement le bouchon.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Avez-vous bien installé l'unité d'eau électrolysée? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installez correctement l'unité d'eau électrolysée.
Il y a une odeur de chlore.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cette odeur est émise par l'eau électrolysée, et n'indique aucune anomalie. 	
La brume électrolysée stérile n'est pas émise.	<ul style="list-style-type: none"> ● Avez-vous bien installé l'unité d'eau électrolysée et le réservoir? ● La touche d'eau électrolysée est-elle sur la position d'arrêt? ● Le niveau de l'eau dans l'unité d'eau électrolysée est-il assez haut? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si l'installation est bien correcte. ● Appuyez sur la touche d'eau électrolysée pour la mettre sur la position de marche. ● Remplacez l'eau de l'unité d'eau électrolysée.
Le témoin d'eau électrolysée clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le témoin d'eau électrolysée clignote lorsque le nettoyage de l'eau est en cours pour conserver son effet de stérilisation. La fonction de nettoyage de l'eau s'enclenche une fois toutes les 8 heures pendant 4 minutes environ. 	
L'appareil ne fonctionne pas, même quand l'air est sale.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le témoin de fonctionnement automatique (vert) clignote. ● La glissière de réglage de sensibilité du détecteur est-elle mise sur la position «Mid» (moyen) ou «LOW» (bas)? ● L'entrée d'air est-elle encrassée et obstruée? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le détecteur est en train de configurer la norme de propreté de l'air. Ceci n'est pas une anomalie. ● Mettez la glissière de réglage de sensibilité du détecteur sur la position «Mid» (moyen) ou «HIGH» (haut). ● Nettoyez l'entrée d'air.

Spécifications

Tension d'alimentation : 220 - 240 V
 Fréquence : 50 Hz
 Consommation : 65 W

Classe de protection : II
 Poids net : 7,2 kg

Precauciones

- Lea cuidadosamente las “Precauciones” antes de usar este dispositivo para asegurar un funcionamiento adecuado.
- Respete estas precauciones para asegurar un funcionamiento adecuado y seguro de este dispositivo y para prevenir lesiones o daños a usted y a otros. Además, los resultados esperados de mal manejo de este dispositivo se dividen en “Advertencia” y “Precaución” para especificar el grado de lesión o daño que se puede esperar y el grado de urgencia. Siempre asegúrese de que se respeten estas instrucciones ya que están relacionadas con cuestiones de seguridad importantes.

Advertencia

Este aparato no fue pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o reciban instrucciones respecto al uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no juegan con el aparato.

No modifique este dispositivo. Cualquier desmontaje o reparación debería ser realizado por técnicos cualificados.

Esto podría causar un incendio, choque eléctrico, o lesiones. Consulte en el lugar donde realizó la compra respecto a cualquier reparación.

Retire el enchufe de alimentación del tomacorriente de la pared antes de limpiar. Además, no inserte ni extraiga el enchufe de alimentación con las manos húmedas.

Esto podría causar un choque eléctrico, o lesiones.

No use este dispositivo si el cable o el enchufe de alimentación está dañado o si el tomacorriente de la pared está flojo.

Esto podría causar un choque eléctrico, cortocircuito o incendio.

No raspe, dañe, modifique, doble a la fuerza, tire de, tuerza, ni haga un atado con el cable de alimentación. Además, no coloque objetos pesados encima ni sujete con grapas el cable.

Esto dañará el cable y podría causar un incendio o choque eléctrico.

Use solamente el voltaje especificado como fuente de alimentación.

Esto podría causar un incendio o choque eléctrico.

Precaución

No sujete el cable cuando lo esté desenchufando del tomacorriente de la pared. Siempre sujete el extremo del enchufe de alimentación cuando esté desenchufando el cable.

Además, limpie periódicamente el polvo sobre el enchufe de alimentación.

Esto podría causar un incendio a partir de un choque eléctrico o cortocircuito.

No limpie con nafta o disolvente de pintura y no rocíe con insecticidas.

Esto podría causar fisuras en el cable, un choque eléctrico o incendio.

Precaución

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada cuando esté usando este dispositivo con aparatos combustibles.

Esto puede causar envenenamiento por monóxido de carbono.

- Este dispositivo no elimina el monóxido de carbono.

Asegúrese de que no ingresen dentro del dispositivo material combustible, cigarrillos y partículas de incienso todavía encendidos.

Esto podría causar un incendio.

No use en lugares con partículas de aceite, por ejemplo de maquinaria, suspendido en el aire.

Esto podría causar fisuras o la caída de este dispositivo podría causar lesiones.

Asegúrese de que el enchufe de alimentación sea removido del tomacorriente de la pared cuando este dispositivo no esté en uso por largo tiempo. Deshágase del agua en la unidad de agua electrolizada y el tanque.

Esto podría causar un choque eléctrico o incendio.

Sin electricidad, se reduce el efecto del agua electrolizada y podrían desarrollarse moho y bacterias.

No coloque sus dedos ni objetos extraños dentro de la entrada de aire o ventilación.

Esto podría causar un choque eléctrico o mal funcionamiento.

No use este dispositivo en ambientes extremadamente húmedos, por ejemplo en baños.

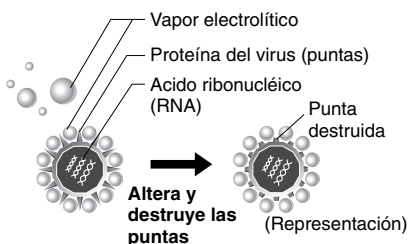
Esto podría causar un choque eléctrico o mal funcionamiento.

La vaporización electrolítica esterilizada mata efectivamente alérgenos como virus, bacterias y polen que flotan en el aire.

Los radicales OH e hipocloritos electrolíticos del electrolito destruyen las puntas de los virus. Envuelve alérgenos como bacterias suspendidas en el aire y esporas de hongos, así como el polen y las heces y carcasas de ácaros, y también moléculas de olor, las cuales desactiva y desodoriza.

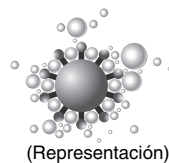
Suprime los virus

Actúa a nivel de las proteínas de la superficie para destruir los virus.



Suprime el polen

Altera envolviendo y actuando en la superficie.



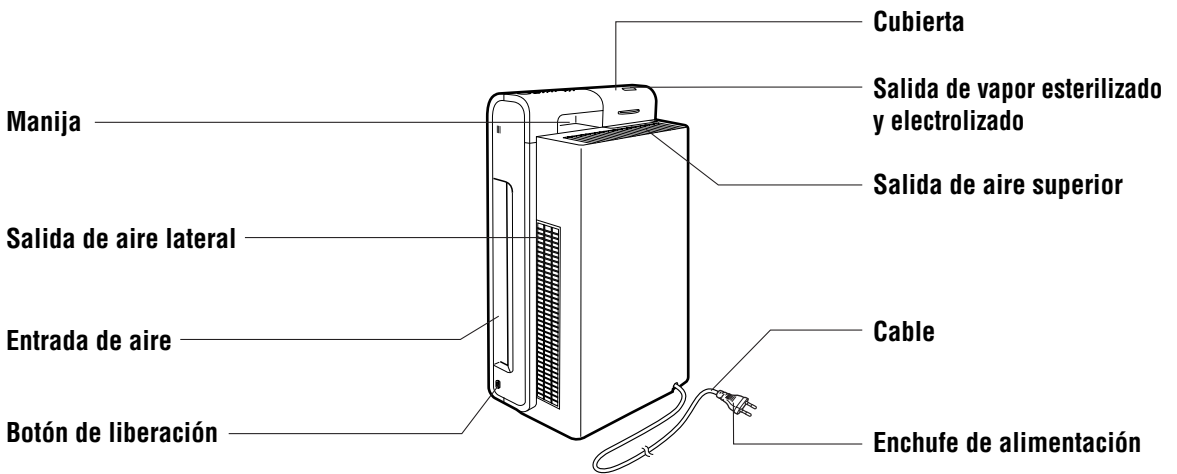
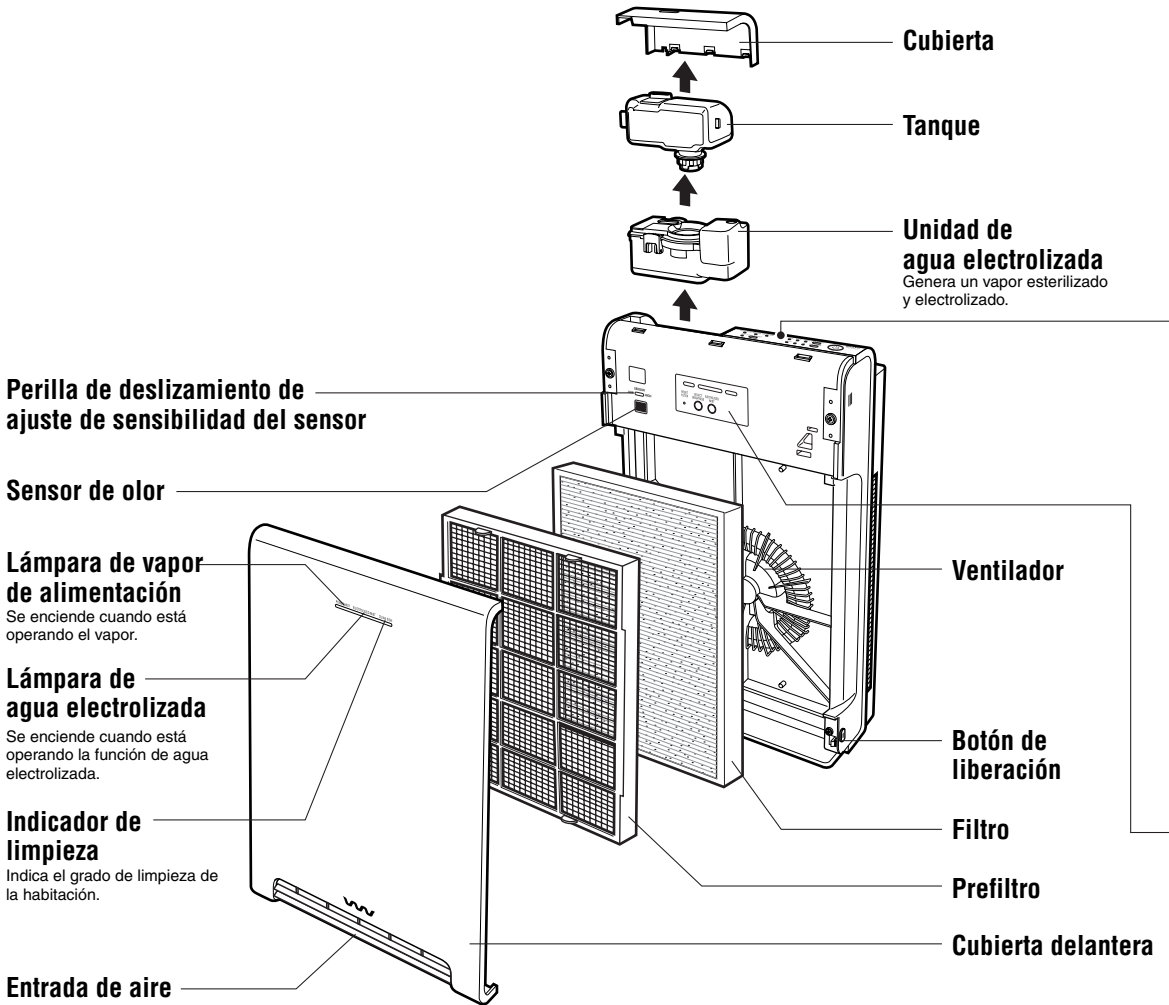
Suprime los olores

Envuelve las moléculas de olor con agua y las destruye.



- Guarde este manual en un lugar accesible después de leerlo.

Nombres de partes y Funciones



[Atrás]

Operación de la unidad

Lámpara de reemplazo de filtro (roja)

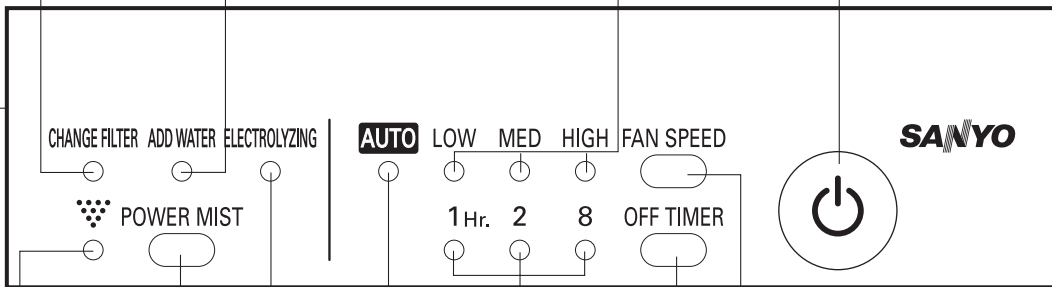
Se enciende cuando es necesario reemplazar el filtro.

Lámpara de agregar agua (roja)

Se enciende cuando es necesario reabastecer el agua.
Se enciende cuando el dispositivo necesita limpieza.

Indicador de flujo de aire (verde)

Botón de encendido



Botón de vapor

Indicador del temporizador (verde)

Botón de velocidad del ventilador

Botón de temporizador de apagado

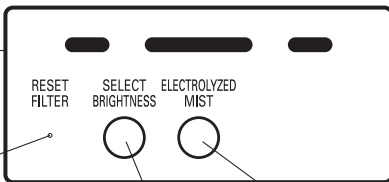
Lámpara de vapor de alimentación (verde)

Se enciende cuando está operando el vapor.

Lámpara de agua electrolizada (verde)

Se enciende cuando está operando la función de agua electrolizada.

Remueva la cubierta delantera antes de operar.



Botón de reposición de filtro

Presione este botón después de reemplazar el filtro.

Botón de agua electrolizada

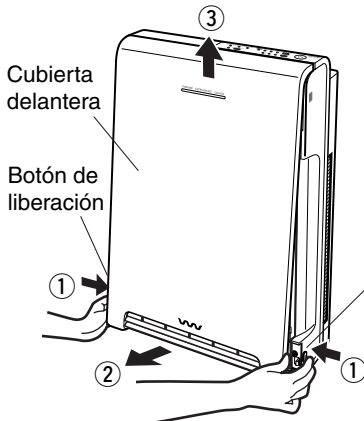
Botón de selección de brillo

Mecanismo de seguridad

■ Cuando esta unidad se vuelca, el dispositivo automáticamente se detiene.

- Pare el dispositivo correctamente y presione el botón de encendido para reiniciar.
- Si se derrama agua desde la unidad de agua electrolizada y el tanque, asegúrese de que se limpie el derrame y se seque completamente antes de operar la unidad
- No se puede operar la unidad mientras está inclinada.
- Se borra la memoria.

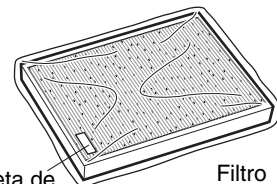
<Remoción de la cubierta delantera>



Botón de liberación

① Presione los botones de liberación (a ambos lados) de la parte inferior de la unidad, ② extraiga la cubierta delantera de la unidad, y ③ levante.

Confirme los accesorios.



Etiqueta de fecha

Filtro

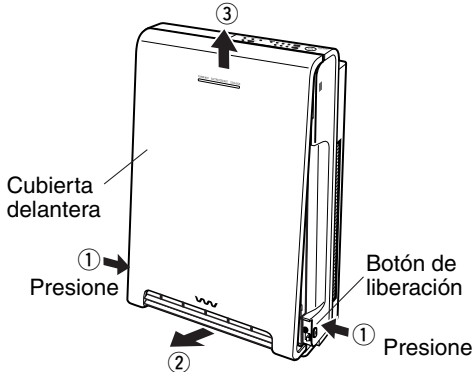
(El filtro se ha colocado dentro del dispositivo durante el despacho. Remueva el protector de plástico y vuelva a colocar el filtro dentro de la unidad. Consulte la página S-5)

Preparativos antes del uso

Instalación del filtro

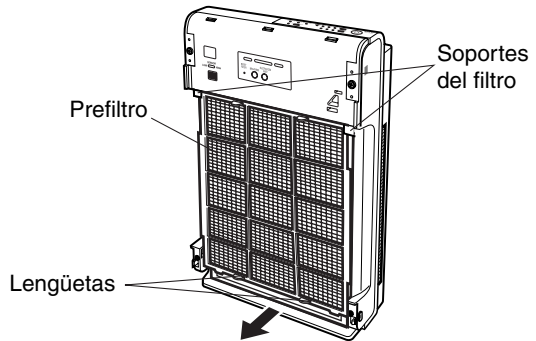
1 Remueva la cubierta delantera

- ① Presione los botones de liberación (a ambos lados) de la parte inferior de la unidad, ② extraiga la cubierta delantera de la unidad, y ③ levante.



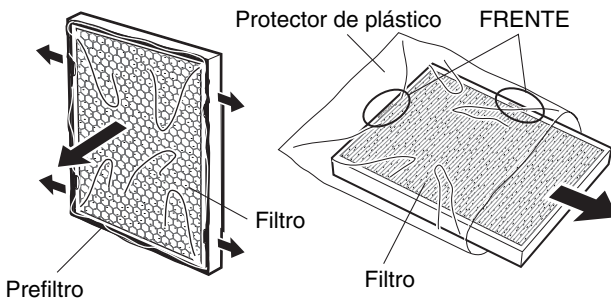
2 Remueva el prefiltro (filtro).

- Sujete las lengüetas del prefiltro y tire para remover.



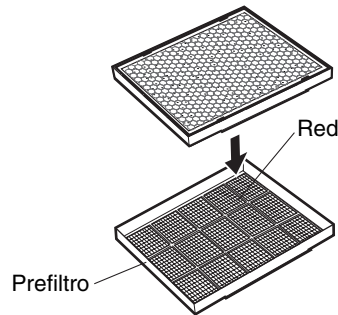
3 Remueva el prefiltro del filtro y remueva del protector de plástico.

- Extienda el marco del prefiltro y remueva el filtro.



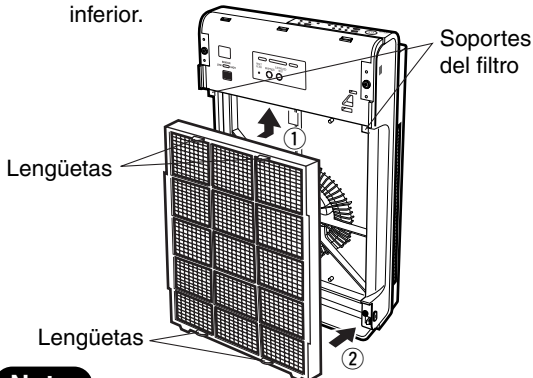
4 Coloque el filtro en el prefiltro.

- Inserte el lado impreso con la palabra "FRONT" en el lado de la red.



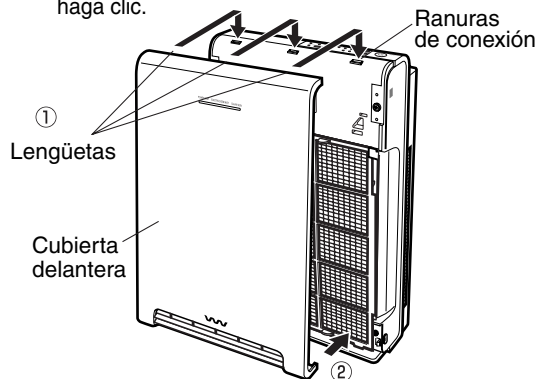
5 Coloque el prefiltro.

- Asegúrese de que las lengüetas del filtro estén hacia el frente. ① Inserte el filtro debajo de los soportes de filtro en la parte superior y luego ② empuje el filtro hacia adentro en la parte inferior.



6 Coloque la cubierta delantera.

- ① Coloque las lengüetas (3) de la parte superior de la cubierta delantera dentro de las ranuras de conexión.
- ② Presione la parte de abajo hasta que la cubierta haga clic.



Nota:

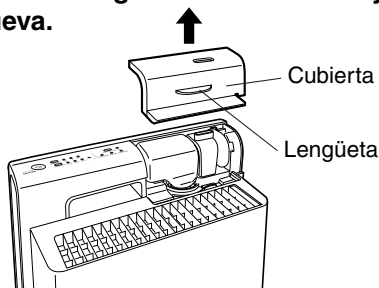
- Asegúrese siempre de instalar el prefiltro, el filtro y la cubierta delantera antes de usar la unidad.
- Si no se remueve el protector de plástico del filtro, el dispositivo no limpiará el aire. Además, esto podría causar un mal funcionamiento.
- Escriba la fecha de la instalación del filtro en la etiqueta de fecha como una guía para el reemplazo del filtro y coloque la etiqueta en la unidad.

Advertencia

No coloque material inflamable en el tanque. Esto podría causar un incendio.

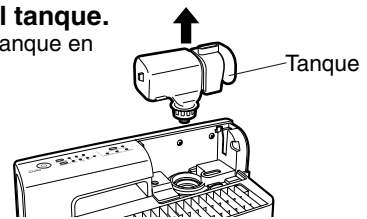
Reabastecimiento de agua

- 1 Levante la lengüeta de la cubierta y remueva.**



- 2 Remueva el tanque.**

- Levante el tanque en línea recta.

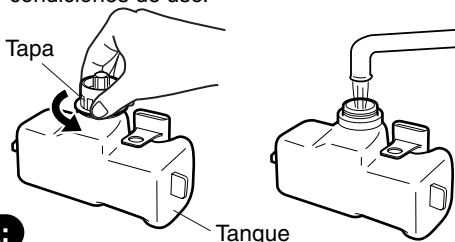


Nota:

- Cuando esté removiendo el tanque puede gotear agua de la tapa. Use una toalla para asegurar que el suelo no se moje.

- 3 Afloje la tapa del tanque y llene el tanque con agua del grifo.**

- Llene el tanque con agua del grifo sin sobrellenar. Como guía, un tanque de agua lleno durará durante un máximo de aproximadamente 2 a 3 semanas de uso. (Para funcionamiento automático) El tiempo necesario para volver a llenar el tanque variará dependiendo de las condiciones de uso.

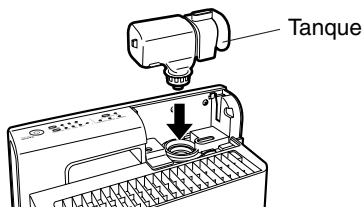


Nota:

- Lave la tapa bien ya que se puede formar moho en la tapa del tanque.

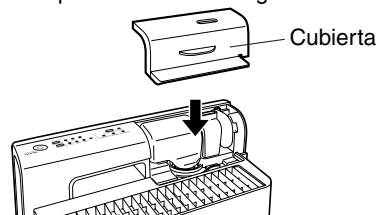
- 5 Vuelva a colocar el tanque.**

- Debe alinear el tanque.



- 6 Vuelva a colocar la cubierta.**

- Presione la cubierta para que entre en su lugar haciendo que coincida la configuración.



Agua

Use el agua especificada en las notas adjuntas.

Esto puede dificultar el correcto funcionamiento.

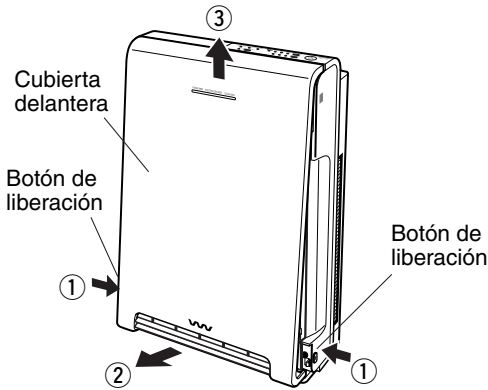
Nota:

- **Solamente use agua del grifo a menos de 86°F.**
- Se pueden desarrollar moho y bacterias si se usa agua no especificada y podría dificultar el correcto funcionamiento.
- Deshágase del agua en la unidad de agua electrolizada y el tanque después de remover el enchufe de alimentación. Sin electricidad, se reduce el efecto del agua electrolizada y podrían desarrollarse moho y bacterias.
- Deshágase del agua en el tanque si hay posibilidades de que el agua se congele. Si el agua se congela, esto podría causar que el dispositivo funcione incorrectamente.
- Si la temperatura de agua es baja (50°F o menos), no se producirá la vaporización electrolítica y esterilizada.
- Al llenar el tanque con agua, deje que el agua corra libremente durante aproximadamente 3 a 5 segundos antes de llenar el tanque, de lo contrario la calidad del agua restante en el grifo no será conveniente.

Instalación de la unidad

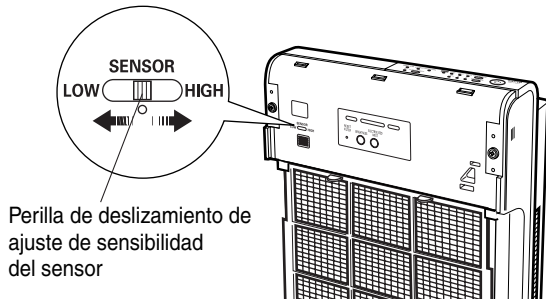
Ajuste de la sensibilidad del sensor de olor

- 1** ① Presione los botones de liberación (a ambos lados) de la parte inferior de la unidad, ② extraiga la cubierta delantera de la unidad, y ③ levante.



- 2** Ajuste la perilla deslizante de ajuste de sensibilidad del sensor.

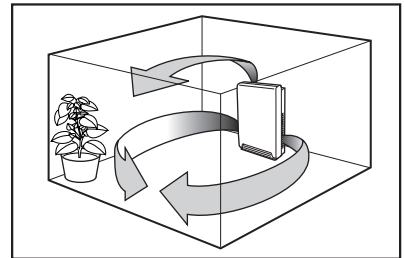
- La perilla se ajusta en el medio durante el despacho. Ajuste la perilla en este lugar durante la operación normal.
- Para operar en ambiente siquiera ligeramente sucio ajuste a "High".
- Para operar infrecuentemente ajuste a "Low".



Instalación de la unidad

- 1** Coloque la unidad en una superficie estable y horizontal y en un lugar donde circule bien el aire alrededor de la habitación.

- Esta unidad opera más efectivamente cuando se ajusta la unidad en el medio de una pared mirando hacia el centro de la habitación.



Precaución

- Desenchufe la unidad cuando la traslade o no la use por períodos extensos y deshágase del agua en la unidad de agua electrolizada y el tanque (se podría derramar el agua o se podrían desarrollar moho y bacterias).
- No incline la unidad cuando esté en uso. La unidad de agua electrolizada puede dejar de operar apropiadamente o se puede derramar el agua.

Nota:

- No instale en un lugar donde pudieran quedar cubiertas la entrada o salida de aire.
- Asegúrese de que el equipamiento audiovisual, por ejemplo televisores y radios, esté ubicado al menos a 6,5 pies de distancia (el ruido puede interferir con el equipamiento).

- 2** Ventile la habitación para limpiar el aire antes de enchufar el cable en el tomacorriente de la pared.

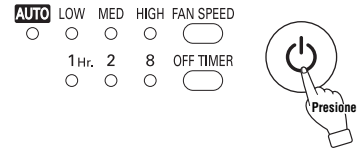
- Cuando se inserta el enchufe de alimentación en el tomacorriente de la pared y la unidad comienza a funcionar, el sensor detectará la limpieza del aire y usará eso como una referencia para realizar los ajustes. La lámpara de operación automática (verde) destellará durante un rato mientras (aproximadamente 3 minutos) mientras se realiza eso. Si se detecta la calidad del aire como limpio, los ajustes se actualizarán automáticamente para reflejar eso.

Método de uso

El dispositivo se puede operar de acuerdo a la preferencia. Normalmente, se recomienda que se seleccione la operación automática para que funcione automáticamente en respuesta a la limpieza del aire. Cuando se usa la operación automática, ajuste la sensibilidad del sensor de olor (consulte la página S-7).

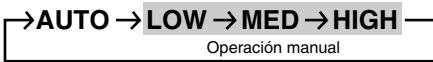
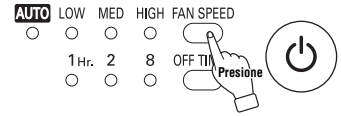
1 Presione el botón de encendido.

- Presione el botón de encendido para operar en el modo [AUTO / agua electrolizada activada] después de conectar el enchufe de alimentación.
- Las lámparas de agua electrolizada y limpieza se encienden. (La lámpara de agua electrolizada se enciende mientras opera la función de agua electrolizada).



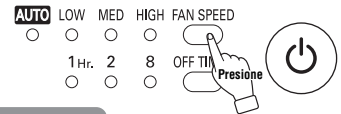
2 Presione el botón de velocidad del ventilador y opere de acuerdo a la preferencia.

- El modo de operación cambia cada vez que se presiona el botón y el modo se indica mediante la lámpara correspondiente.



Operación automática

- Presione el botón de velocidad del ventilador y opere en "AUTO".
 - Opera automáticamente cuando el sensor de olor detecta suciedad o olor en el aire de la habitación.
 - Se produce un vapor esterilizado y electrolizado (la función de agua electrolizada genera un vapor esterilizado y electrolizado). Presione el botón de agua electrolizada para desactivar el agua electrolizada.
 - La función de agua electrolizada no puede funcionar de manera independiente.
- * Aunque el aire de la habitación esté limpio, la función de agua electrolizada opera silenciosamente unos 5 minutos, una vez cada hora, para agitar el agua.



Operación de la sensor de olor

El sensor de olor operan automáticamente cuando se ajustan al modo de operación automático.

- El sensor de olor responde a humo de cigarrillo, insecticidas, cosméticos, alcohol, gases generados por aparatos de combustión, y cambios abruptos de temperatura y humedad.

Color del indicador de limpieza y estado operativo
(la lámpara del indicador de flujo de aire no se enciende)

Limpieza		Limpio ←————→ Muy sucio		
Color del indicador de limpieza		Verde	Amarillo	Rojo
Estado operativo	Ventilador	Detenido	Bajo	Medio
	Vapor esterilizado y electrolítico	Detenido	Bajo	Bajo o fuerte


El volumen generado de vapor esterilizado y electrolítico es intermitente con Bajo (pequeño) y Fuerte (grande).

Nota:

- No se pueden eliminar sustancias tóxicas (monóxido de carbono, etc.) de los cigarrillos.
- Componentes de olor (olores de material del edificio, mascotas, etc.) que se generan continuamente no se pueden eliminar enteramente.

Método de uso

Modo continuo
Opere en "HIGH" cuando esté pasando la aspiradora

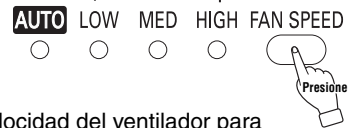


Opere en "LOW" cuando esté durmiendo



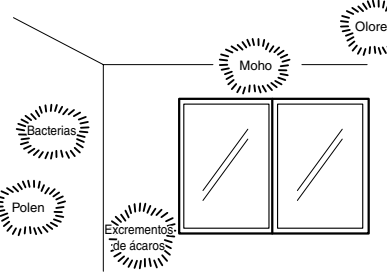
Operación manual

Operación manual

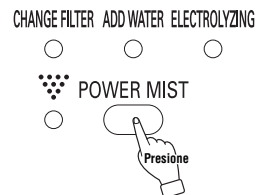


- Presione el botón de velocidad del ventilador para elegir el modo "LOW", "MED", o "HIGH".
- El volumen de vapor esterilizado y electrolítico generado durante High es fuerte (grande). El volumen es bajo (pequeño) en todos los otros modos. El vapor se genera intermitentemente.
- Presione el botón de agua electrolizada para activar o desactivar la función de agua electrolizada.

Para generar mucho vapor esterilizado y electrolítico y limpiar rápidamente el aire de la habitación




Modo de vapor



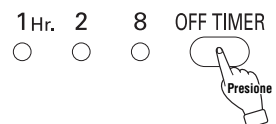
- Presione el botón de vapor para operar en el modo de vapor.
 - Alto (5 min) → Medio (25 min) (El indicador de flujo de aire no se enciende.)
 - Un vapor esterilizado y electrolítico se genera intermitentemente por 30 minutos.
 - Una vez que se completa el ciclo del vapor, el dispositivo pasa al modo automático.
 - Presione el botón de velocidad del ventilador para cancelar y para cambiar a un modo operativo diferente.
- * Cuando se cambia el modo a vapor mientras está funcionando el temporizador, se cancela el temporizador configurado.

Detención de la operación en un tiempo especificado

¡APAGADO!




Operación del temporizador

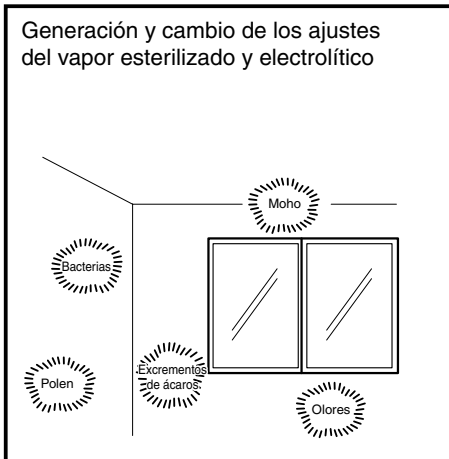


- Presione el botón del temporizador de apagado y ajuste el tiempo que desea. Cada vez que se presiona el botón, la lámpara del indicador se ajusta al temporizador de acuerdo a la lámpara.

Operación

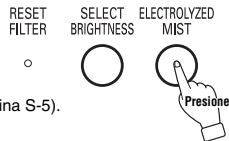
→ 1 Hora → 2 Horas → 8 Horas → continua
(La lámpara no se enciende.)

- Los indicadores cambian de acuerdo a la cantidad de tiempo que ha transcurrido y las luces indican la cantidad de tiempo restante.
- Una vez que transcurre la cantidad de tiempo preestablecido, el dispositivo se apaga automáticamente.
- * El modo de vapor no se puede ajustar con temporizador.



Agua electrolizada

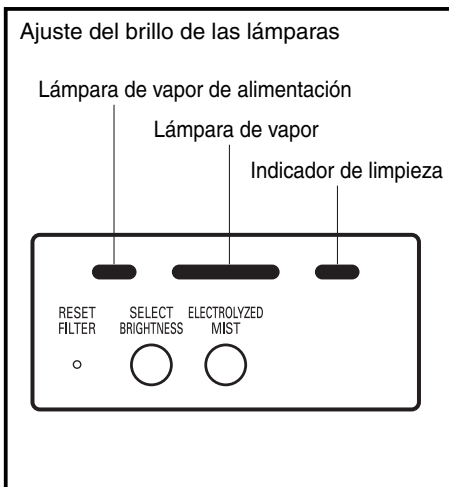
Presione el botón después de retirar la cubierta delantera (consulte la página S-5).



- Las lámparas de agua electrolizada y chorro de vapor se iluminan cuando se presiona el botón de encendido y se genera un vapor esterilizado y electrolítico.
- El vapor esterilizado y electrolítico se genera intermitentemente.
- Presione el botón de agua electrolizada para activar o desactivar la función de agua electrolizada.
- La función de agua electrolizada no puede funcionar de manera independiente.
- La función de agua electrolizada no se puede activar mientras está funcionando el vapor.

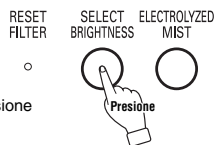
Nota:

- Cuando no hay agua en el tanque, se enciende la lámpara "ADD WATER". Remueva el tanque y llene el tanque con agua del grifo (consulte la página S-6).
- Una lámpara "ADD WATER" que destella indica que ha transcurrido un período extenso de tiempo desde que se llenó el tanque con agua. Remueva y limpie (consulte la página S-13) la unidad de agua electrolizada y llene el tanque con agua.
- La lámpara "ADD WATER" destella cuando no se ha operado el modo de agua electrolizada por un período extenso del tiempo (esto no es un mal funcionamiento). Remueva el tanque y vuelva a colocarlo después de 20 segundos.
- La lámpara de agua electrolizada destella cuando está limpiando el agua para mantener su efecto esterilizador.



Seleccione el brillo

Remueva la cubierta delantera y presione el botón (consulte la página S-5).



- Presione el botón de selección de brillo para cambiar el brillo de la lámpara (lámpara de vapor de alimentación, lámpara de chorro de vapor, e indicador de limpieza).

→ Brillante → Oscuro
Apagado ←

Detención de la operación

Presione el botón de encendido.

Función de memoria

- Presione el botón de encendido después de la operación para volver al modo anterior.
- Las operaciones de temporizador / vapor no se colocan en la memoria.
- Cuando se desconecta el enchufe de alimentación, se borra la memoria.

AUTO LOW MED HIGH FAN SPEED
○ ○ ○ ○ ○
1Hr. 2 8 OFF TIMER
○ ○ ○ ○ ○



Reemplazo del filtro

Advertencia

Siempre retire el enchufe de alimentación del tomacorriente de la pared.

Períodos de reemplazo

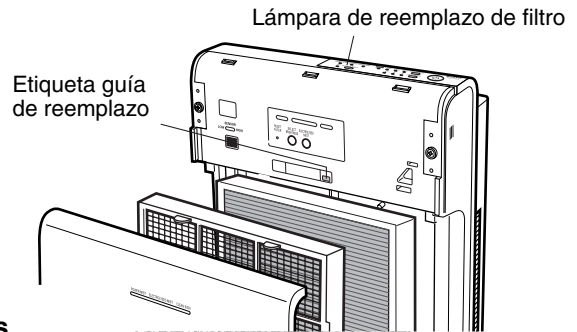
■ Aunque los períodos de reemplazo difieren de acuerdo a los modos de operación y lugares de instalación, reemplace una vez cada cuatro años.

- Se enciende la lámpara de reemplazo de filtro. Prepare un filtro nuevo a medida que se aproxima el período de reemplazo del filtro.



- Destella la lámpara de reemplazo de filtro. Reemplace con un filtro nuevo.

- Si el color del filtro o la suciedad cambia al color indicado en la etiqueta guía de reemplazo, reemplace el filtro dentro de cuatro años. (Confirme este color cuando esté limpiando el prefiltro).
- Reemplace el filtro dentro de cuatro años si hay olores que no se están eliminando.

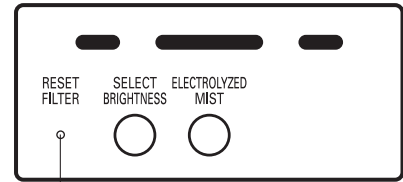


Consulte la página S-5 respecto a los métodos de reemplazo.

- Una vez reemplazado el filtro, conecte el enchufe de alimentación en el tomacorriente de la pared, presione el botón de reposición de filtro con algo pequeño, por ejemplo la punta de un bolígrafo, y confirme que la lámpara de reemplazo de filtro se haya apagado. Una vez que la lámpara se ha apagado, el microordenador calcula el nuevo período de reemplazo del filtro.

Nota:

- No vuelva a usar el filtro bajo ninguna circunstancia.



Botón de reposición de filtro

La vida útil del filtro se reduce grandemente a raíz de lo siguiente.

(Incluso si la lámpara de reemplazo de filtro no se encendiera, reemplace el filtro)

- Si ingresa humo aceitoso o materiales carbonosos (por ejemplo hollín).
- Si el dispositivo siempre se usa en HIGH en una habitación con aire particularmente sucio o con olores fuertes.
- Si no se ha instalado el prefiltro.

Reemplazo del filtro

- Compre este filtro en un comercio que venda dispositivos comerciales de Sanyo.

Filtro ABC-FAH941A La vida útil del filtro es de unos cuatro años.

Métodos de limpieza

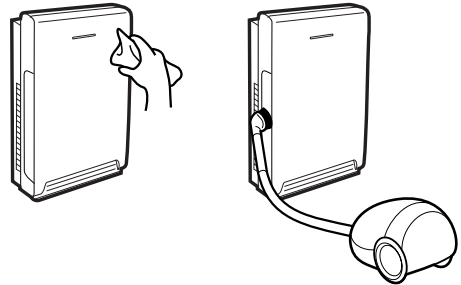
Advertencia
Siempre retire el enchufe de alimentación del tomacorriente de la pared.

Nota:

- No incline la unidad cuando esté limpiando. Se derramará el agua del tanque y la unidad de agua electrolizada.
- No use nafta, disolvente de pintura, ni ningún otro solvente o polvos pulidores. Esto podría causar raspaduras, decoloración y fisuras.

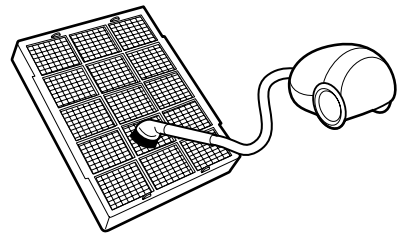
Unidad

- Humedezca un paño suave en un detergente de cocina neutro, escurra y frote.
- Use una aspiradora para remover el polvo de la entrada y salida de aire.
- Por último, frote con un paño seco.



Prefiltro

- Remueva la cubierta delantera y el prefiltro (consulte la página S-5).
- Use una aspiradora para remover el polvo.
- Lave con agua si está extremadamente sucio y seque completamente.



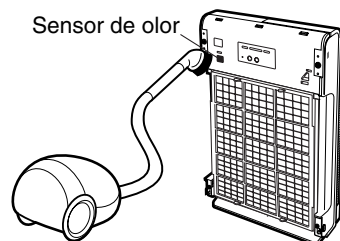
Filtro

Se recomienda que el filtro se limpie una vez al año para asegurar que el aire se limpie de manera efectiva.

- Use una aspiradora para remover el polvo de la superficie del filtro. Asegúrese de que el filtro no se rompa cuando la boca de la aspiradora se presione firmemente contra el filtro. (Remueva el filtro después de remover la cubierta delantera y el prefiltro. Consulte la página S-5.)

Sensor de olor

- Limpie el polvo usando una aspiradora. Se recomienda que el dispositivo se limpie una vez cada 3 a 6 meses. (Remueva la cubierta delantera. Consulte la página S-5.)

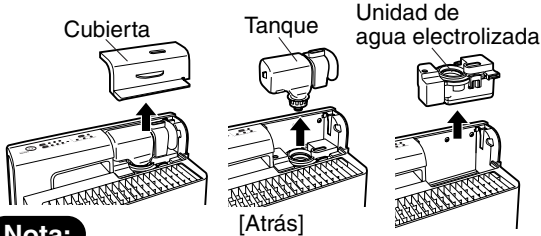


Continúa en la siguiente página

Unidad de agua electrolizada/Tanque

1 Remueva la cubierta, tanque, y la unidad de agua electrolizada.

- Levante el tanque en línea recta.

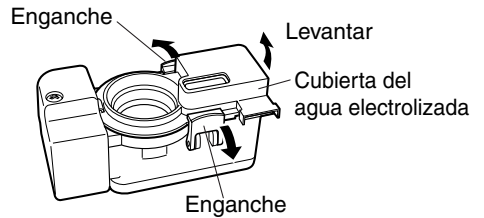


Nota:

- Use una toalla para asegurar que el suelo no se moje con el agua de la unidad de agua electrolizada y el tanque.

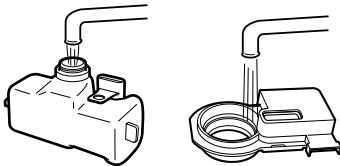
2 Remueva la cubierta de agua electrolizada.

- Remueva la cubierta desde ambos lados (levante para remover la cubierta del agua electrolizada).

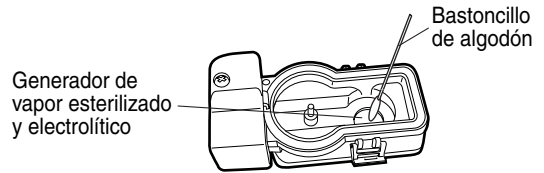


3 Lave el tanque y la cubierta del agua electrolizada con agua.

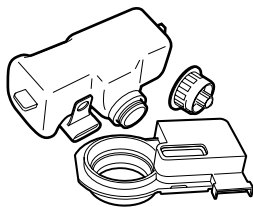
- Enjuague hasta limpiar con agua. Use un cepillo de dientes para remover la suciedad si estuviera extremadamente sucio.



4 En el caso que haya sarro en el generador de vapor esterilizado y electrolítico, limpie con vinagre para quitar el sarro. No use agua ya que esto podría causar que la unidad funcione incorrectamente.

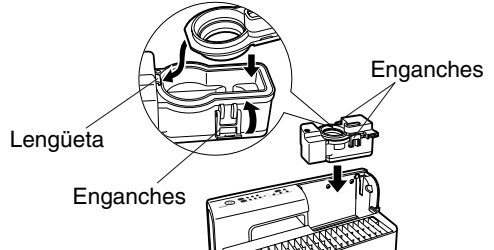


5 Frote retirando el agua y seque completamente.

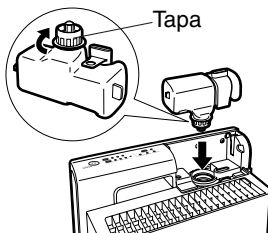


6 Re-ensamble la unidad de agua electrolizada y vuelva a colocar.

- Coloque las salientes laterales de la cubierta de la unidad de agua electrolizada en la parte de abajo y presione los enganches en ambos lados.



7 Cierre la tapa del tanque y vuelva a colocar.

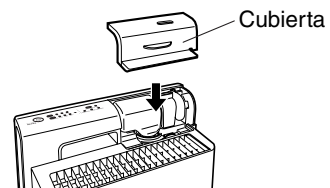


Nota:

- No lave ningún otro componente excepto el tanque y la unidad de agua electrolizada. Esto podría causar un choque eléctrico o mal funcionamiento.
- No use detergentes. Esto podría causar un mal funcionamiento.

8 Vuelva a colocar la cubierta.

- Empuje desde arriba.



Localización de problemas

Advertencia

- Si el dispositivo todavía está funcionando anormalmente después de inspeccionar lo siguiente, deje de usar el dispositivo para prevenir accidentes, desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente de la pared y consulte en el comercio donde realizó la compra.
- No intente reparar en casa ya que esto podría ser peligroso.

Condición	Inspeccionar	Reparar
No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El enchufe de alimentación está asegurado firmemente en el tomacorriente de la pared? 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el enchufe de alimentación firmemente en el tomacorriente de la pared.
No se remueven humo y olores.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Están instalados el filtro y el prefiltro? 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale el filtro y el prefiltro.
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha removido el protector de plástico del filtro? 	<ul style="list-style-type: none"> • Remueva el protector de plástico del filtro.
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El filtro o el prefiltro está sucio? • ¿La lámpara de reemplazo de filtro está destellando? 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace el filtro o limpie el prefiltro.
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La entrada de aire está sucia y obstruida? 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie la entrada de aire.
El indicador de limpieza está continuamente de rojo.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El aire está muy sucio? • ¿Hay insecticidas o dispositivos cosméticos que pudieran disparar el sensor que se está usando? 	<ul style="list-style-type: none"> • Ventile la habitación.
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La perilla deslizante de ajuste de sensibilidad del sensor está ajustada a "HIGH"? 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la perilla deslizante de ajuste de sensibilidad del sensor a "Mid" o "LOW".
La lámpara de agregar agua está encendida.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay agua en el tanque? 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el tanque con agua del grifo. • Remueva el tanque y vuelva a colocarlo después de 20 segundos.
La lámpara de agregar agua está destellando.	<ul style="list-style-type: none"> • Es tiempo de reemplazar el agua. • La función de agua electrolizada no se ha usado por un largo tiempo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie la unidad de agua electrolizada y reemplace el agua del tanque. • Remueva el tanque y vuelva a colocarlo después de 20 segundos.
Gotea agua.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha colocado correctamente la tapa en el tanque? 	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a apretar la tapa correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha instalado apropiadamente la unidad de agua electrolizada? 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale apropiadamente la unidad de agua electrolizada.
Hay olor a cloro.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es por el agua electrolizada y no indica un mal funcionamiento. 	
No se emite el vapor esterilizado y electrolítico.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha instalado apropiadamente la unidad de agua electrolizada y el tanque? • ¿Se presionó el botón que desactiva el agua electrolizada? • ¿El nivel de agua en la unidad de agua electrolizada es alto? 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la instalación sea correcta. • Presione el botón que activa el agua electrolizada. • Reemplace el agua de la unidad de agua electrolizada.
La lámpara de agua electrolizada está destellando.	<ul style="list-style-type: none"> • La lámpara de agua electrolizada destella cuando está limpiando el agua para mantener su efecto esterilizador. La función de limpieza del agua opera una vez cada 8 horas durante unos 4 minutos. 	
No funciona aunque el aire esté sucio.	<ul style="list-style-type: none"> • La lámpara de operación automática (verde) está destellando. • ¿La perilla deslizante de ajuste de sensibilidad del sensor está ajustada a "Mid" o "LOW"? • ¿La entrada de aire está sucia y obstruida? 	<ul style="list-style-type: none"> • El sensor está configurando el estándar de limpieza del aire. Esto no es un mal funcionamiento. • Ajuste la perilla deslizante de ajuste de sensibilidad del sensor a "Mid" o "HIGH". • Limpie la entrada de aire.

Especificaciones

Voltaje de suministro de alimentación : 220 - 240 V

Frecuencia : 50 Hz

Consumo de alimentación : 65 W

Clase de protección : II

Peso neto : 7,2 kg

Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie bitte die Vorsichtsmaßnahmen vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.
- Halten Sie diese Vorsichtsmaßnahmen für einen richtigen und sicheren Gerätebetrieb ein, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden. Je nach Ausmaß der möglichen Verletzungen und Beschädigungen gibt es “Warnungen” und “Vorsichtsmaßnahmen”. Stellen Sie sicher, dass diese Anweisungen stets eingehalten werden, weil sie einen wichtigen Beitrag zur Sicherheit leisten.

Warnung

Das Gerät ist nicht dazu vorgesehen von physisch oder geistig Behinderten, Personen mit Wahrnehmungsstörungen oder Kindern bedient zu werden, falls diese nicht von einer für die Sicherheit zuständige Person überwacht oder angewiesen werden.

Kinder sollten überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Keine Änderungen am Gerät vornehmen. Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.

Dadurch können ein Brand, ein elektrischer Schlag oder Verletzungen verursacht werden. Wenden Sie sich für Reparaturen an das Verkaufsgeschäft.

Ziehen Sie zum Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose. Das Netzkabel darf nicht mit nassen Händen eingesteckt oder abgezogen werden.

Dadurch können ein Brand, ein elektrischer Schlag oder Verletzungen verursacht werden.

Nehmen Sie das Gerät bei einem beschädigten Netzkabel bzw. Netzstecker oder bei einer lockeren Steckdose nicht in Betrieb.

Dadurch können ein elektrischer Schlag, ein Kurzschluss oder ein Brand ausgelöst werden.

Das Netzkabel darf nicht zerkratzt, beschädigt, abgeändert, stark gebogen, gezogen, verdreht oder gebündelt werden. Es dürfen keine schweren Gegenstände auf das Netzgerätekabel gestellt werden und das Netzkabel darf nicht eingeklemmt werden.

Durch eine Beschädigung des Kabels kann ein Brand verursacht oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Nur die vorgeschriebene Netzspannung verwenden.

Durch eine ungeeignete Netzspannung kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag verursacht werden.

Vorsicht

Ziehen Sie zum Lösen des Kabels aus der Steckdose nicht am Kabel. Halten Sie zum Lösen immer den Stecker fest.

Wischen Sie den angesammelten Staub in periodischen Abständen vom Netzstecker ab.

Bei Missachtung können ein elektrischer Schlag oder ein Kurzschluss ausgelöst werden.

Nicht mit Petrol oder Farbverdünner abreiben oder Insektenschutzmittel versprühen.

Dadurch können sich im Kabel Risse bilden, so dass ein elektrischer Schlag oder ein Brand ausgelöst werden kann.

Vorsicht

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung bei Verwendung mit einem Verbrennungsmotor.

Es besteht die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung.

- Dieses Gerät ist nicht zum Eliminieren von Kohlenmonoxid geeignet.

Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Dämpfe, Zigaretten oder Räucherstäbchen vom Gerät angesaugt werden.

Dadurch kann ein Brand ausgelöst werden.

Nicht an Orten verwenden, an denen Öldämpfe auftreten, wie bei einer Maschine, oder im aufgehängten Zustand verwenden.

Dadurch können Risse verursacht werden und beim Herunterfallen können Verletzungen entstehen.

Bei längerer Nichtverwendung des Gerätes muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Leeren Sie das Wasser aus dem Behälter aus.

Bei Missachtung kann ein elektrischer Schlag oder ein Brand ausgelöst werden.

Ohne Elektrizität findet keine Elektrolyse statt und es können sich Schimmel und Bakterien bilden.

Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in den Luftein- oder Luftaustritt.

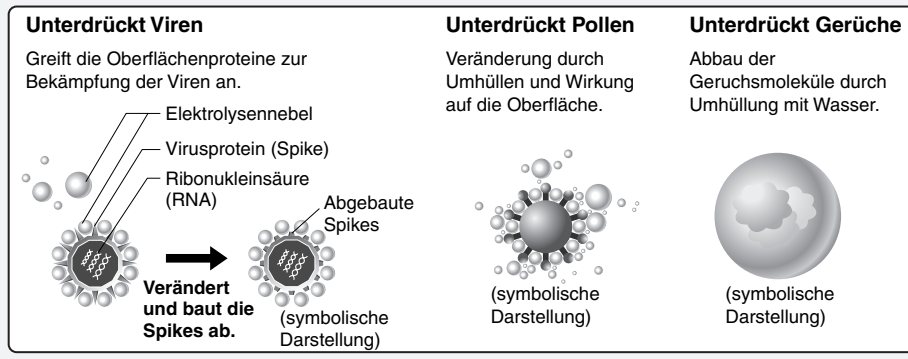
Dadurch kann ein elektrischer Schlag oder ein Brand ausgelöst werden.

Nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie in einem Badezimmer verwenden.

Dadurch kann ein elektrischer Schlag oder ein Brand ausgelöst werden.

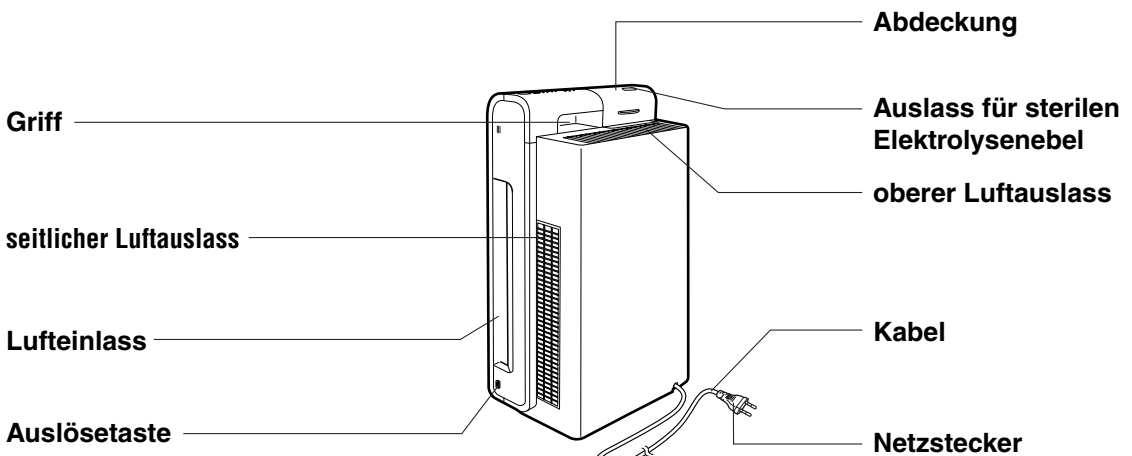
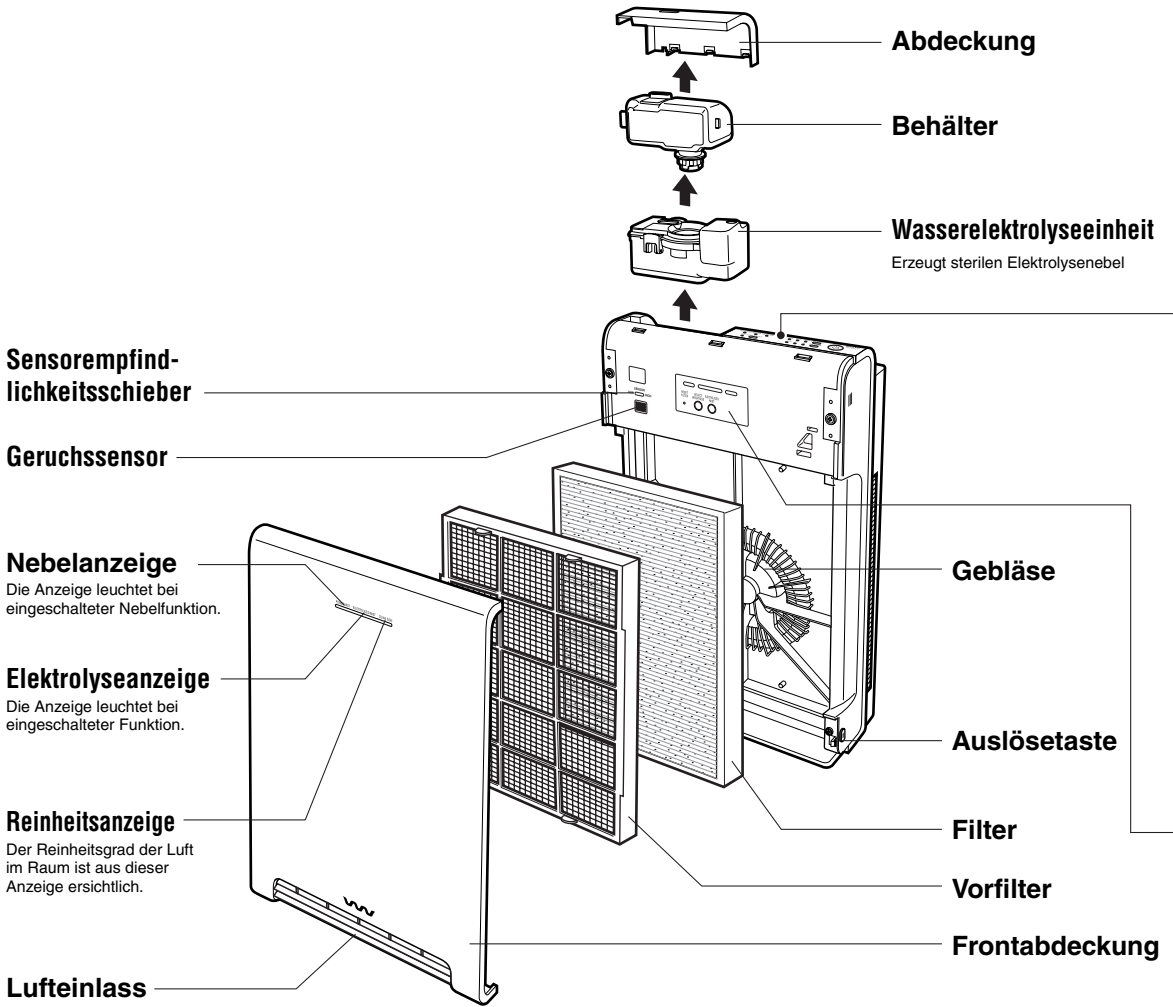
Durch den sterilen Elektrolysennebel können die in der Luft auftretenden Allergiestoffe wie Viren, Bakterien und Pollen wirksam unterdrückt werden.

Durch die OH-Radikale und die Hypochlorite im Elektrolyt lassen sich die Viren-Spikes blockieren. Sie umhüllen die Allergiestoffe, wie Bakterien und Schimmelpilzsporen, ebenso Pollen und Fäkalien und Rückstände von Milben und Geruchsmoleküle, um diese zu deaktivieren und desodorieren.



- Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen griffbereit auf.

Bezeichnung der Teile und der Funktionen



[Rückseite]

Bedienungsfeld

Filteraustauschanzeige (rot)

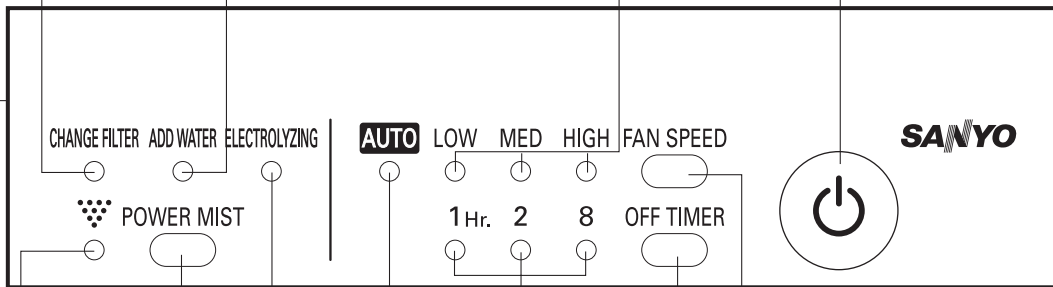
Die Anzeige leuchtet, wenn der Filter ausgetauscht werden muss.

Wassernachfüllanzeige (rot)

Die Anzeige leuchtet, wenn Wasser nachgefüllt werden muss.
Die Anzeige leuchtet, wenn das Gerät gereinigt werden muss.

Luftstromanzeige (grün)

Netztaste



Power Mist-Taste

Timeranzeige (grün)

Gebläsetaste

Timerausschalttaste

Nebelanzeige (grün)

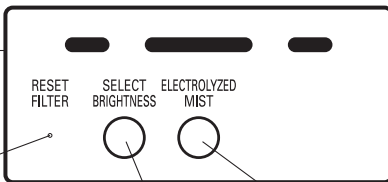
Die Anzeige leuchtet bei eingeschalteter Nebelfunktion.

Elektrolyseanzeige (grün)

Die Anzeige leuchtet bei eingeschalteter Funktion.

Autobetriebsanzeige (grün)

Nehmen Sie vor der Inbetriebnahme die Frontabdeckung ab.



Filterrückstelltaste

Drücken Sie die Taste nach dem Austauschen des Filters.

Wasserelektrolysetaste

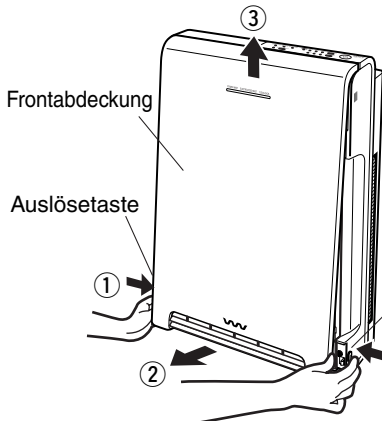
Helligkeitstaste

Sicherheitsvorrichtung

■ Falls das Gerät umfällt, wird es automatisch ausgeschaltet.

- Das Gerät richtig aufstellen und die Netztaste zum erneuten Einschalten betätigen.
- Falls Wasser vom Behälter ausgeflossen ist, muss es vor der Inbetriebnahme des Geräts aufgewischt und vollständig getrocknet werden lassen.
- Das Gerät kann nicht in Betrieb genommen werden, wenn es geneigt ist.
- Der Speicher wird gelöscht.

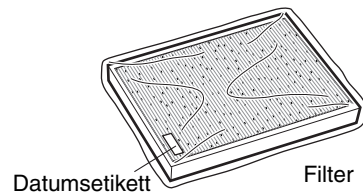
<Entfernen der Frontabdeckung>



Auslösetaste

① Drücken Sie die Auslösetasten (beide Seiten) an der Geräteunterseite. ② Ziehen Sie die Frontabdeckung heraus. ③ Heben Sie die Frontabdeckung an.

Kontrolle des Zubehörs

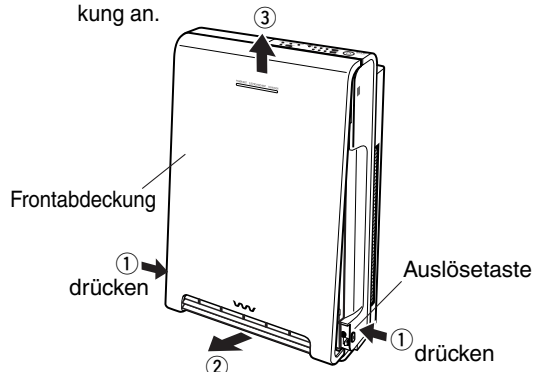


(Für den Versand wird der Filter in einer Schutzverpackung geliefert. Entfernen Sie den Kunststoffschutz und setzen Sie den Filter im Gerät ein. Siehe Seite G-5)

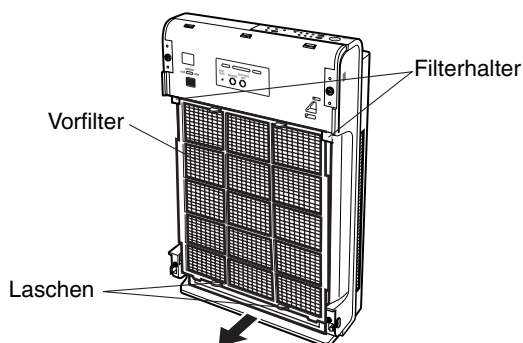
Vorbereitungen vor der Inbetriebnahme

Einsetzen des Filters

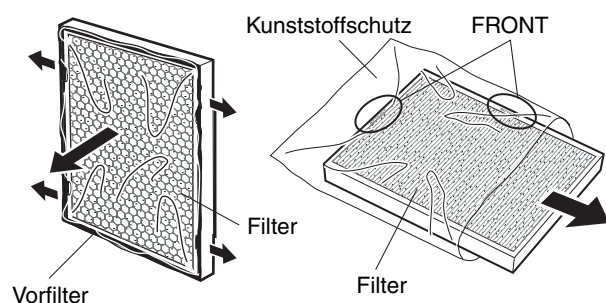
- 1 Nehmen Sie die Frontabdeckung ab.**
- ① Drücken Sie die Auslösetasten (beide Seiten) an der Geräteunterseite. ② Ziehen Sie die Frontabdeckung heraus. ③ Heben Sie die Frontabdeckung an.



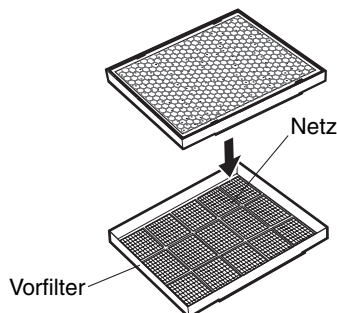
- 2 Entfernen Sie den Vorfilter (Filter).**
- Ziehen Sie den Vorfilter an den Laschen heraus.



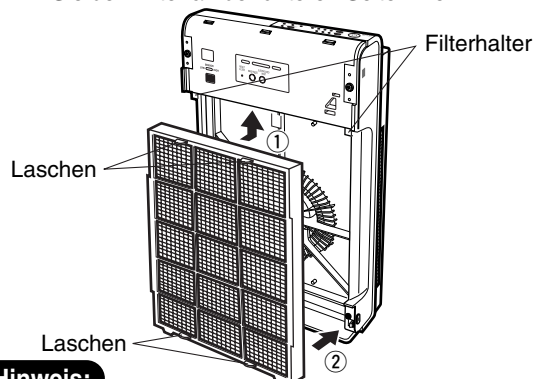
- 3 Entfernen Sie den Vorfilter vom Filter und nehmen Sie ihn aus der Schutzpackung.**
- Weiten Sie den Vorfilterrahmen aus, um den Filter zu entfernen.



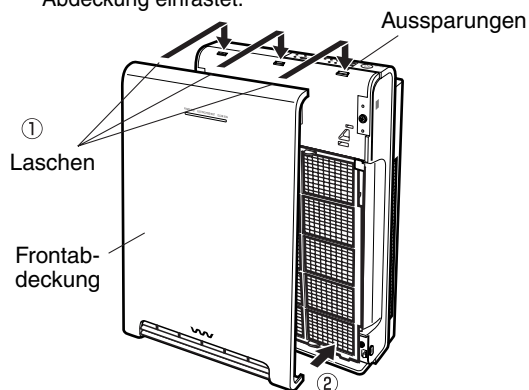
- 4 Bringen Sie den Filter am Vorfilter an.**
- Setzen Sie die Seite mit der Bezeichnung "FRONT" gegen das Netz gerichtet ein.



- 5 Bringen Sie den Vorfilter an.**
- Kontrollieren Sie, ob die Vorfilterlaschen gegen vorne gerichtet sind. ① Setzen Sie den Filter unter die oberen Filterhalter ein und ② drücken Sie den Filter an der unteren Seite hinein.



- 6 Bringen Sie die Frontabdeckung wieder an.**
- ① Setzen Sie die Laschen ③ oben an der Frontabdeckung in die entsprechenden Aussparungen ein. ② Drücken Sie den unteren Teil, so dass die Abdeckung einrastet.



Hinweis:

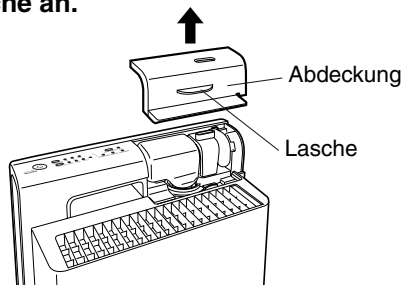
- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes müssen unbedingt der Vorfilter, der Filter und die Frontabdeckung installiert werden.
- Falls der Kunststoffschutz nicht vom Filter entfernt wird, kann die Luft nicht gereinigt werden. Außerdem kann dadurch eine Störung verursacht werden.
- Notieren Sie das Datum, an dem der Filter eingesetzt wurde, auf dem Datumsetikett des Gerätes.

Warnung

Füllen Sie den Behälter nicht mit einer brennbaren Flüssigkeit. Dadurch kann ein Brand ausgelöst werden.

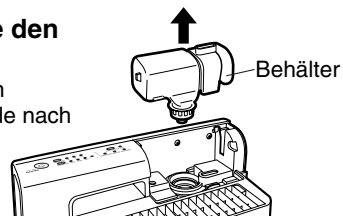
Nachfüllen von Wasser

1 Heben Sie die Abdeckung an der Lasche an.



2 Entfernen Sie den Behälter.

- Heben Sie den Behälter gerade nach oben ab.

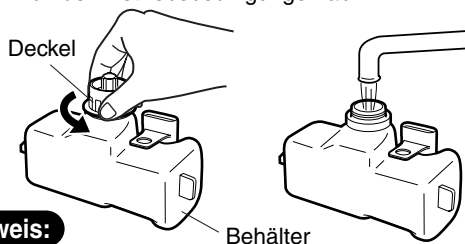


Hinweis:

- Beim Entfernen des Behälters kann das am Deckel anhaftende Wasser abtropfen. Verwenden Sie ein Tuch, um zu vermeiden, dass der Fußboden nass wird.

3 Entfernen Sie den Behälterdeckel und füllen Sie den Behälter mit Trinkwasser auf.

- Füllen Sie den Behälter mit Trinkwasser auf, ohne ihn zu überfüllen. In der Regel reicht ein voller Wasserbehälter für einen zwei- bis dreiwöchigen Betrieb. (Automatischer Betrieb) Die Betriebszeit bis der Behälter nachgefüllt werden muss hängt von den Betriebsbedingungen ab.

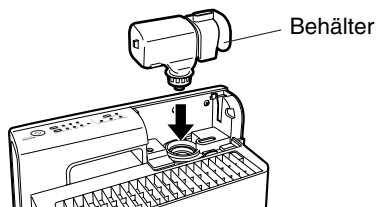


Hinweis:

- Waschen Sie den Deckel gut ab, weil sich Schimmel bilden kann.

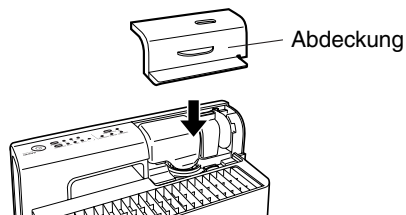
5 Setzen Sie den Behälter wieder ein.

- Richten Sie den Behälter richtig aus.



6 Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

- Drücken Sie die Abdeckung richtig ausgerichtet fest.



Wasser

Verwenden Sie Wasser wie in den separaten Hinweisen beschrieben.

Bei Missachtung kann der Betrieb beeinträchtigt werden.

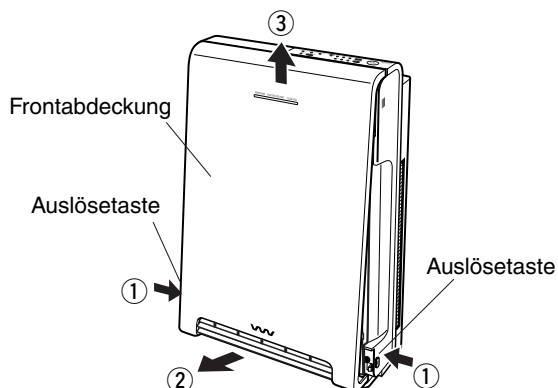
Hinweis:

- Verwenden Sie nur Trinkwasser mit weniger als 30°C.
- Bei Verwendung von ungeeignetem Wasser können sich Schimmel und Bakterien bilden, was den richtigen Betrieb beeinträchtigen kann.
- Ziehen Sie zum Ausleeren des Wassers aus dem Behälter den Netzstecker aus der Steckdose. Ohne Elektrizität findet keine Elektrolyse statt und es können sich Schimmel und Bakterien bilden.
- Leeren Sie den Wasserbehälter, falls das Wasser im Behälter gefrieren könnte. Falls das Wasser gefriert, können Betriebsstörungen auftreten.
- Bei niedriger Wassertemperatur (10°C oder weniger) ist es möglich, dass kein steriler Elektrolysenebel erzeugt wird.
- Lassen Sie beim Füllen des Behälters zuerst das Wasser für 3 bis 5 Sekunden frei fließen, bevor Sie den Behälter auffüllen, weil die Qualität des in der Leitung stehenden Wassers minderwertig sein kann.

Aufstellung

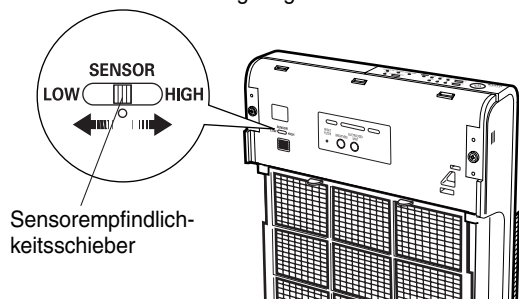
Einstellen der Empfindlichkeit des Geruchssensors

- 1** ① Drücken Sie die Auslösetasten (beide Seiten) an der Geräteunterseite. ② Ziehen Sie die Frontabdeckung heraus. ③ Heben Sie die Frontabdeckung an.



- 2** Stellen Sie die Sensorempfindlichkeit mit dem Schieberegler ein.

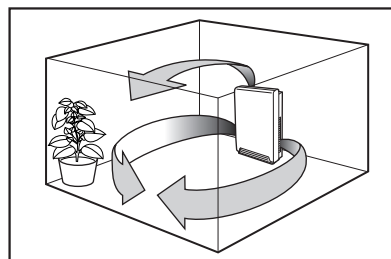
- Bei der Auslieferung befindet sich der Schieberegler in der Mittelposition. Stellen Sie den Schieberegler für den normalen Betrieb in diese Position.
- Stellen Sie den Schieberegler auf "HIGH", wenn das Gerät schon bei Auftreten eines geringen Geruchs eingeschaltet werden soll.
- Stellen Sie den Schieberegler auf "LOW", wenn das Gerät nicht so häufig eingeschaltet werden soll.



Aufstellung

- 1** Stellen Sie das Gerät auf eine feste horizontale Fläche an einer Stelle mit guter Luftzirkulation auf.

- Das Gerät hat einen besseren Wirkungsgrad, wenn es in der Mitte einer Wand gegen die Raummitte gerichtet aufgestellt wird.



Vorsicht

- Zum Ändern des Aufstellungsortes oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen und das Wasser aus dem Behälter entleert werden (Wasser kann ausfließen oder es können sich Schimmel oder Bakterien bilden).
- Während des Betriebs darf das Gerät nicht geneigt werden. Der Betrieb der Wasserelektrolyseeinheit kann gestört werden und Wasser kann ausfließen.

Hinweis:

- Nicht an einem Ort aufstellen, an welchem der Luften- oder -auslass blockiert werden kann.
- Der Abstand zu AV-Geräten, wie z.B. Fernseher, Radio muss mindestens 2 Meter betragen, weil sonst bei Betrieb dieser Geräte Störgeräusche auftreten können.

- 2** Belüften Sie den Raum mit frischer Luft, bevor das Netzkabel an einer Steckdose angeschlossen wird.

- Wenn der Netzstecker an einer Steckdose angeschlossen wird und der Betrieb beginnt, stellt der Sensor den Luftverschmutzungsgrad fest und nimmt die entsprechenden Einstellungen anhand dieses Referenzwertes vor. Die Autobetriebsanzeige (grün) blinkt kurz (ca. 3 Sekunden) während diese Einstellungen vorgenommen werden. Falls saubere Luft abgetastet wird, so werden die Einstellungen automatisch aktualisiert.

Anwendung

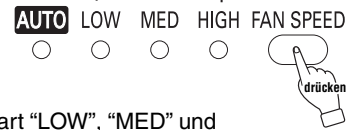
Kontinuierliche Betriebsart
Beim Staubsaugen auf "HIGH" stellen

Beim Schlafen auf "LOW" stellen



Manueller Betrieb

Manueller Betrieb

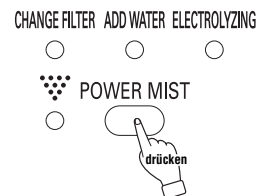


- Stellen Sie die Betriebsart "LOW", "MED" und "HIGH" mit der Gebläsetaste ein.
- Die Menge des sterilen Elektrolysenebels in der Betriebsart "HIGH" ist groß. In den anderen Betriebsarten ist die Menge klein. Der Nebel wird abwechslungsweise erzeugt.
- Drücken Sie die Wasserelektrolysetaste zum Ein- und Ausschalten der Wasserelektrolyse.

Erzeugen einer großen Menge von sterilem Elektrolysenebel zum raschen Reinigen der Raumluft.



Power Mist-Betriebsart



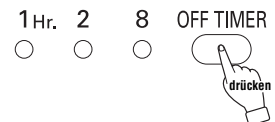
- Drücken Sie zum Einschalten der Power Mist-Betriebsart die Power Mist-Taste.
- High (5 Min.) → Med (25 Min.)
(Die Luftstromanzeige wird nicht eingeschaltet.)
- Ein steriler Elektrolysenebel wird abwechslungsweise für 30 Minuten erzeugt.
- Nach einem vollständigen Power Mist-Zyklus wird das Gerät in die automatische Betriebsart umgeschaltet.
- Drücken Sie die Gebläsetaste zum Ausschalten und Umschalten auf eine andere Betriebsart.

* Wenn beim Umschalten der Betriebsart auf Power Mist der Timer eingeschaltet ist, wird die Timerfunktion aufgehoben.

Ausschalten des Betriebs zu einer bestimmten Zeit



Timerbetrieb



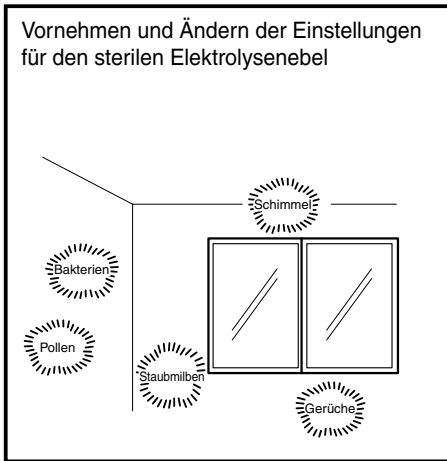
- Drücken Sie die Timerausschalttaste zum Einstellen der gewünschten Zeit. Mit jeder Tastenbetätigung werden der Timer und die Anzeige umgeschaltet.

kontinuierlicher

→1 Stunde →2 Stunden→8 Stunden→ Betrieb

(die Anzeige ist ausgeschaltet)

- Die Anzeigen werden nach Ablauf der Zeit umgeschaltet und zeigen die Restzeit an.
- Nach Ablauf der voreingestellten Zeit wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- * Die Power Mist-Betriebsart kann nicht mit dem Timer eingestellt werden.



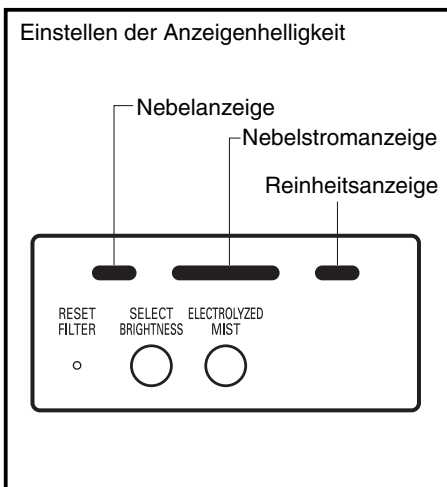
Wasserelektrolyse



- Die Elektrolyse- und die Nebelanzeige leuchten, wenn die Netztaسته betätigt und ein steriler Elektrolyselevel erzeugt wird.
- Der sterile Elektrolysenebel wird abwechslungsweise erzeugt.
- Drücken Sie die Wasserelektrolysetaste zum Ein- und Ausschalten der Wasserelektrolyse.
- Die Wasserelektrolysefunktion kann nicht allein verwendet werden.
- Bei eingeschalteter Power Mist-Funktion kann die Wasserelektrolysefunktion nicht eingeschaltet werden.

Hinweis:

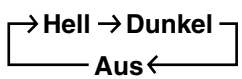
- Falls sich kein Wasser im Behälter befindet, leuchtet die Anzeige "ADD WATER". Nehmen Sie den Behälter ab und füllen Sie ihm mit Trinkwasser auf (Seite G-6).
- Mit einer blinkenden "ADD WATER"-Anzeige wird angezeigt, dass seit dem letzten Nachfüllen eine längere Zeit verstrichen ist. Entfernen Sie die Wasserelektrolyseeinheit und reinigen Sie sie (Seite G-13) und füllen sie den Behälter mit frischem Wasser auf.
- Die "ADD WATER"-Anzeige blinkt, wenn die Wasserelektrolyse für längere Zeit nicht verwendet wurde (dies ist jedoch keine Störung). Entfernen Sie den Behälter und setzen Sie ihn nach 20 Sekunden wieder ein.
- Die Elektrolysenanzeige leuchtet beim Reinigen des Wassers zur Aufrechterhaltung des Sterilisierungseffekts.



Helligkeit



- Drücken Sie die Helligkeitstaste zum Einstellen der Anzeigehelligkeit (Nebel-, Nebelstrom- und Reiheitsanzeige).

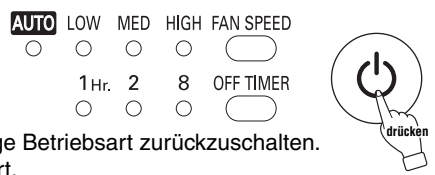


Ausschalten

Drücken Sie die Netztaسته.

Speicherfunktion

- Drücken Sie nach dem Betrieb die Netztaسته, um in die vorherige Betriebsart zurückzuschalten.
- Der Timer- und der Power Mist-Betrieb werden nicht gespeichert.
- Beim Abziehen des Netzsteckers wird der Speicher gelöscht.



Ersetzen des Filters

Warnung

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Austauschintervall

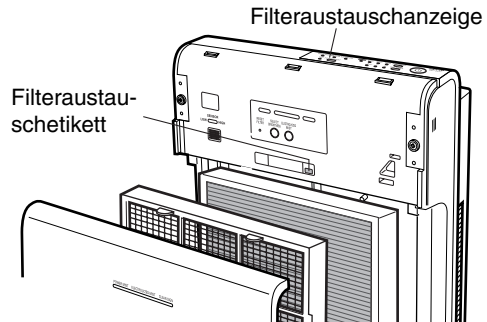
■ Obwohl das Austauschintervall von der Betriebsart und dem Aufstellungsort abhängig ist, sollte der Filter alle vier Jahre ersetzt werden.

● Die Filteraustauschanzeige wird eingeschaltet. Halten Sie gegen Ende des Austauschintervalls einen Ersatzfilter bereit.



● Die Filteraustauschanzeige blinkt. Tauschen Sie den Filter aus.

- Falls sich die Farbe des Filters wegen Verschmutzung sich auf die Farbe des Filteraustauschetiketts geändert hat, muss der Filter ausgetauscht werden auch wenn noch keine vier Jahre verstrichen sind. Kontrollieren Sie die Farbe beim Reinigen des Vorfilters.
- Ersetzen Sie den Filter früher als nach vier Jahren, falls Gerüche nicht mehr vollständig eliminiert werden können.

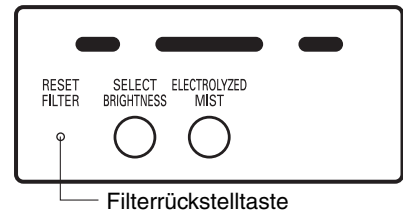


Für das Austauschen wird auf die Seite G-5 verwiesen.

- Schließen Sie nach dem Austausch des Filters den Netzstecker wieder an der Steckdose an und drücken Sie die Filtrerrückstelltaste mit einem kleinen Gegenstand, wie z.B. der Spitze eines Kugelschreibers und kontrollieren Sie danach, ob die Filteraustauschanzeige erloschen ist. Nach dem Erlöschen der Anzeige berechnet der Mikroprozessor das neue Austauschintervall für den Filter.

Hinweis:

- Der Filter darf unter keinen Umständen wieder verwendet werden.



Die Lebensdauer des Filters wird in den folgenden Fällen stark verkürzt.

(Der Filter muss ausgetauscht werden, auch wenn die Filteraustauschanzeige nicht leuchtet.)

- Falls rauch- oder russhaltige Luft angesaugt wird.
- Falls das Gerät in stark verschmutzter Umgebung oder bei starken Gerüchen dauernd in der Betriebsart "High" betrieben wird.
- Falls kein Vorfilter eingesetzt ist.

Austauschfilter

- Kaufen Sie den Austauschfilter in einem Verkaufsgeschäft für Sanyo-Produkte.

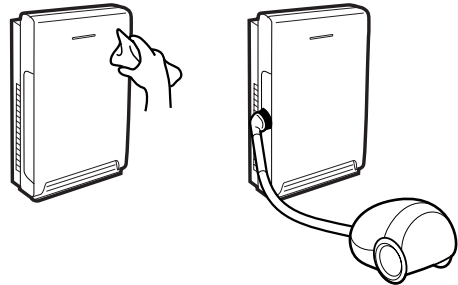
Filternummer ABC-FAH941A Die Lebensdauer des Filters beträgt ungefähr 4 Jahre.

Hinweis:

- Zum Reinigen darf das Gerät nicht geneigt werden. Wasser kann aus dem Behälter der Wasserelektrolyseeinheit ausfließen.
- Verwenden Sie kein Petrol, Farbverdünner, andere Lösungsmittel oder Poliermittel. Dadurch können Kratzer, Verfärbung und Risse verursacht werden.

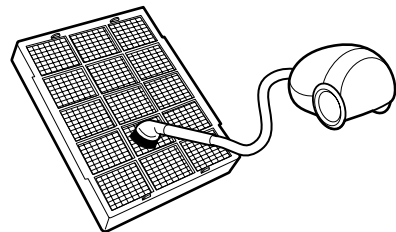
Gerät

- Verwenden Sie zum Reinigen ein mit einer verdünnten Seifenlösung angefeuchtetes Tuch.
- Entfernen Sie den Staub an den Luftein- und -auslässen mit einem Staubsauger.
- Reiben Sie das Gehäuse am Schluss mit einem trockenen Tuch ab.



Vorfilter

- Entfernen Sie die Frontabdeckung und den Vorfilter (Seite G-5).
- Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger.
- Waschen Sie den Staub bei starker Verschmutzung ab und lassen Sie den Vorfilter vollständig trocknen.



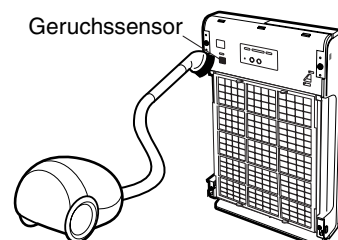
Filter

Es wird empfohlen den Filter einmal pro Jahr zu reinigen um sicher zu stellen, dass ein guter Wirkungsgrad vorhanden ist.

- Entfernen Sie den Staub an der Filteroberfläche mit einem Staubsauger. Stellen Sie sicher, dass der Filter nicht beschädigt wird, wenn die Düse des Staubsaugers fest gegen den Filter gedrückt wird. (Nehmen Sie den Filter nach dem Entfernen der Frontabdeckung und des Vorfilters ab. Siehe Seite G-5.)

Geruchssensor

- Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger. Eine Reinigung wird alle 3 bis 6 Monate empfohlen. (Nehmen Sie die Frontabdeckung ab. Siehe Seite G-5.)

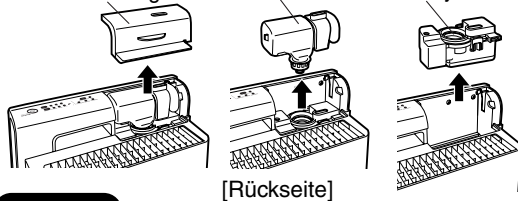


Wasserelektrolyseeinheit/Behälter

1 Entfernen Sie die Abdeckung, den Behälter und die Wasserelektrolyseeinheit.

- Heben Sie den Behälter gerade nach oben ab.

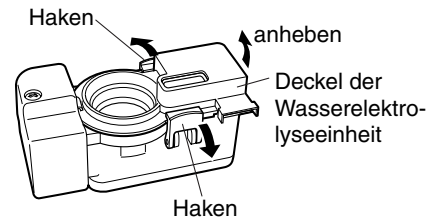
Abdeckung Behälter Wasserelektrolyseeinheit

**Hinweis:**

- Verwenden Sie ein Tuch, um das von der Wasserelektrolyseeinheit und dem Behälter abtropfende Wasser aufzufangen.

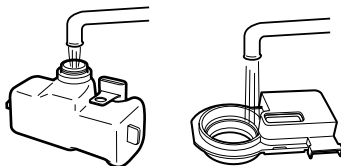
2 Entfernen Sie den Deckel von der Wasserelektrolyseeinheit.

- Entfernen Sie den Deckel von beiden Seiten (den Deckel zum Abnehmen anheben).

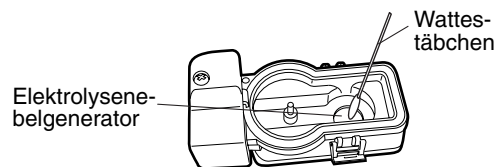


3 Waschen Sie den Behälter und den Deckel der Wasserelektrolyseeinheit ab.

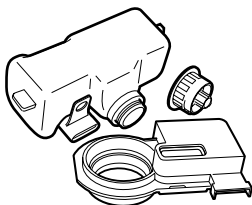
- Spülen Sie mit frischem Wasser nach. Verwenden Sie zum Entfernen von starken Verschmutzungen eine Zahnbürste.



4 Falls sich im Elektrolysenebelgenerator Kalk abgelagert, lässt sich dieser mit weißem Essig entfernen. Verwenden Sie kein Wasser, weil dadurch Gerätestörungen verursacht werden können.

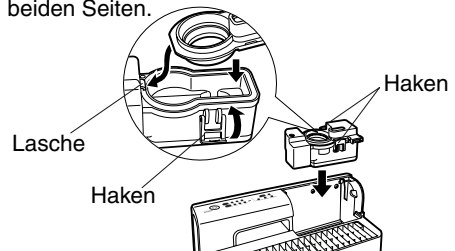


5 Wischen Sie das Wasser ab und lassen Sie die Teile vollständig trocknen.

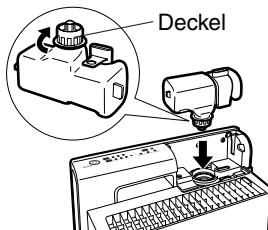


6 Setzen Sie die zusammengesetzte Wasserelektrolyseeinheit wieder ein.

- Richten Sie die seitlichen Laschen des Deckels nach unten und drücken Sie die Haken auf beiden Seiten.



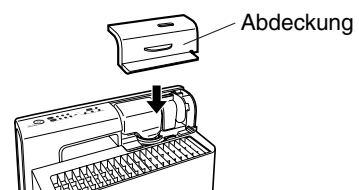
7 Schließen Sie den Behälterdeckel.

**Hinweis:**

- Außer dem Behälter und der Wasserelektrolyseeinheit dürfen keine anderen Teile gewaschen werden. Dadurch kann ein elektrischer Schlag oder eine Störung verursacht werden.
- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel. Dadurch können Störungen verursacht werden.

8 Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

- Von oben drücken.



Fehlersuche

Warnung

- Falls das Gerät nach den folgenden Prüfungen und Abhilfen immer noch nicht richtig arbeitet, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an das Verkaufsgeschäft.
- Versuchen Sie nicht Reparaturen selbst vorzunehmen, weil dies gefährlich sein kann.

Zustand	Prüfung	Abhilfe
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Netzstecker richtig an der Steckdose angeschlossen? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Netzstecker richtig an der Steckdose anschließen.
Rauch und Gerüche werden nicht entfernt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sind der Vorfilter und der Filter eingesetzt? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Filter und den Vorfilter einsetzen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Wurde der Kunststoffschutz am Filter entfernt? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Kunststoffschutz des Filters entfernen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Filter oder der Vorfilter verschmutzt? • Blinkt die Filteraustauschanzeige? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Filter austauschen oder den Vorfilter reinigen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Lufteinlass verschmutzt oder blockiert? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Lufteinlass reinigen.
Die Reinheitsanzeige leuchtet dauernd rot	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Luft stark verschmutzt? • Spricht der Sensor wegen Insektenschutzmittel oder Kosmetika an? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Raum belüften.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Sensorempfindlichkeitsschieber auf "HIGH" gestellt? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Sensorempfindlichkeitsschieber auf Medium oder "LOW" einstellen.
Leuchtende Wassernachfüllanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • Befindet sich Wasser im Behälter? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Behälter mit Trinkwasser nachfüllen. • Den Behälter entfernen und nach 20 Sekunden wieder einsetzen.
Blinkende Wassernachfüllanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • Das Wasser im Behälter muss ersetzt werden. • Die Wasserelektrolysefunktion wurde für längere Zeit nicht benutzt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Wasserelektrolyseeinheit reinigen und den Behälter mit frischem Wasser auffüllen. • Den Behälter entfernen und nach 20 Sekunden wieder einsetzen.
Ausfließendes Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Deckel richtig am Behälter angebracht? 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Deckel richtig anziehen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Wasserelektrolyseeinheit richtig eingesetzt? 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Wasserelektrolyseeinheit richtig einsetzen.
Chlorgeruch	<ul style="list-style-type: none"> • Das kommt von der Wasserelektrolyse und ist keine Störung. 	
Kein steriler Elektrolysennebel	<ul style="list-style-type: none"> • Sind die Wasserelektrolyseeinheit und der Behälter richtig eingesetzt? • Ist die Wasserelektrolysetaste ausgeschaltet? • Ist der Wasserstand in der Wasserelektrolyseeinheit hoch? 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren, ob die Installation richtig ausgeführt ist. • Die Wasserelektrolysetaste zum Einschalten der Wasserelektrolyse drücken. • Die Wasserelektrolyseeinheit mit frischem Wasser füllen.
Blinkende Wasserelektrolyseanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • Die Wasserelektrolysenanzeige leuchtet beim Reinigen des Wassers zur Aufrechterhaltung des Sterilisierungseffekts. Die Reinigungsfunktion wird alle 8 Stunden für ungefähr 4 Minuten eingeschaltet. 	
Keine Funktion, auch nicht bei verschmutzter Luft	<ul style="list-style-type: none"> • Die Autobetriebsanzeige (grün) blinkt. • Ist der Sensorempfindlichkeitsschieber auf Medium oder "LOW" eingestellt? • Ist der Lufteinlass verschmutzt oder blockiert? 	<ul style="list-style-type: none"> • Der Sensor erfasst den Luftreinheitsstandard. Dies ist nicht auf eine Störung zurückzuführen. • Den Sensorempfindlichkeitsschieber auf Medium oder "HIGH" einstellen. • Den Lufteinlass reinigen.

Technische Daten

Netzspannung : 220 - 240 V
 Netzfrequenz : 50 Hz
 Leistungsaufnahme : 65 W

Schutzklasse : II
 Gewicht : 7,2 kg

Note importanti sulla sicurezza

- Per garantire un corretto funzionamento, leggere attentamente tutte le “Note importanti sulla sicurezza” prima di utilizzare il dispositivo.
- Attenersi a quanto riportato nelle presenti note importanti sulla sicurezza per assicurare un funzionamento corretto e sicuro del dispositivo e prevenire eventuali lesioni o danni a sé stessi o a terzi. Le conseguenze previste per l’uso incorretto del dispositivo sono suddivise in “Avvertenze” e “Precauzioni” per specificare l’entità delle lesioni o dei danni previsti, nonché il livello di urgenza. Attenersi sempre alle presenti istruzioni, in quanto concernono importanti questioni sulla sicurezza.

Avvertenze

Questo apparecchio non è inteso per l’utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con poca esperienza o conoscenze, tranne nel caso di supervisione o di istruzioni sull’uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Fare attenzione affinché i bambini non giochino con l’apparecchio.

Non apportare modifiche al dispositivo. Qualunque operazione di smontaggio o riparazione deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico specializzato.

La non osservanza di questa avvertenza potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni. Per qualunque riparazione, rivolgersi al proprio rivenditore.

Prima di effettuare la pulizia, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa. Inoltre, non inserire o estrarre la spina di alimentazione con le mani bagnate.

La non osservanza di questa avvertenza potrebbe provocare scosse elettriche o lesioni.

Non utilizzare questo dispositivo se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati o se la presa non è fissata al muro in modo sicuro.

La non osservanza di questa avvertenza potrebbe provocare scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.

Non graffiare, danneggiare, modificare, piegare, tirare, attorcigliare o legare il cavo di alimentazione in nessun modo. Inoltre, evitare di schiacciarlo o calpestarlo.

La non osservanza di questa avvertenza potrebbe danneggiare il cavo e provocare incendi o scosse elettriche.

Utilizzare esclusivamente una fonte di alimentazione con il voltaggio specificato.

La non osservanza di questa avvertenza potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Precauzioni

Quando si scollega il cavo di alimentazione, non tirare mai direttamente il cavo, ma estrarlo afferrandolo sempre per la spina.

Inoltre, pulire periodicamente la spina eliminando ogni eventuale traccia di polvere.

La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi derivanti da scosse elettriche o cortocircuiti.

Non pulire utilizzando benzina o diluente per vernici e non spruzzarvi insetticidi.

La non osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare il cavo e provocare incendi o scosse elettriche.

Precauzioni

Quando si utilizza il dispositivo con apparecchiature combustibili, assicurare un'adeguata ventilazione.

La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare avvelenamenti da carbone monossido.

- Questo dispositivo non elimina il carbone monossido.

Fare attenzione che eventuali materiali combustibili, sigarette o particelle di incenso non penetrino nel dispositivo.

La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi.

Non utilizzare in luoghi dove sono presenti particelle di olio nell'aria (ad es., rilasciate da macchinari).

La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare rotture o la caduta del dispositivo, con conseguenti possibili lesioni.

Se non si utilizza l'apparecchio per lunghi periodi di tempo, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Rimuovere l'acqua dal serbatoio e dall'unità acqua elettrolizzata.

La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare scosse elettriche o incendi. Senza elettricità, l'effetto dell'acqua elettrolizzata viene ridotto, per cui possono svilupparsi muffe e batteri.

Non inserire dita o corpi estranei nelle fessure di entrata o di uscita dell'aria.

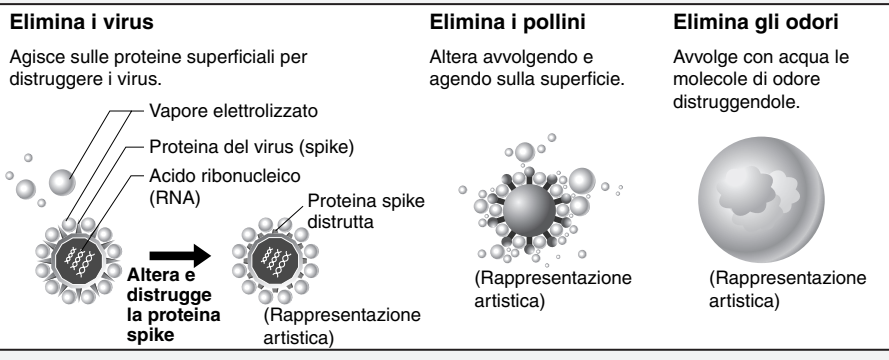
La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Non utilizzare questo dispositivo in ambienti con elevato tasso di umidità, come ad esempio nei bagni.

La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare scosse elettriche o malfunzionamenti.

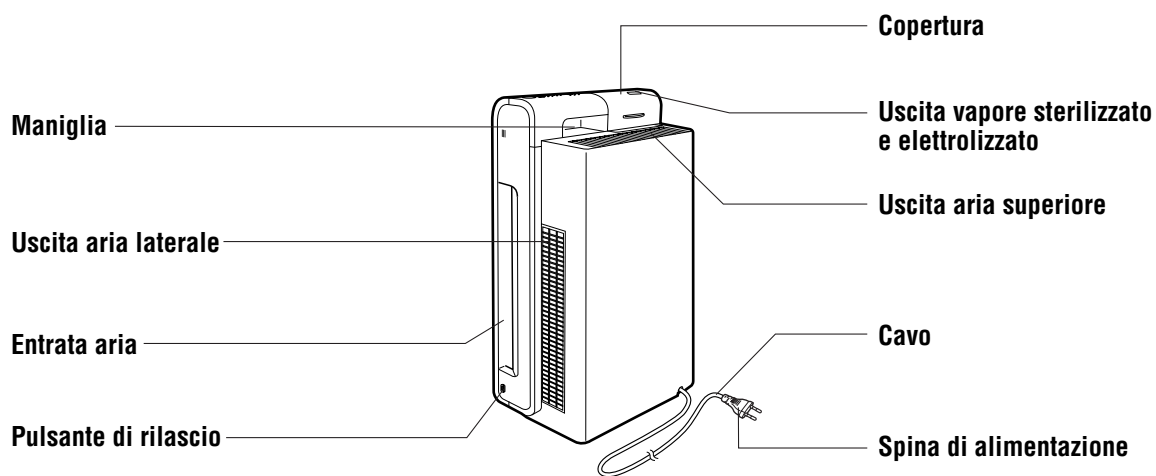
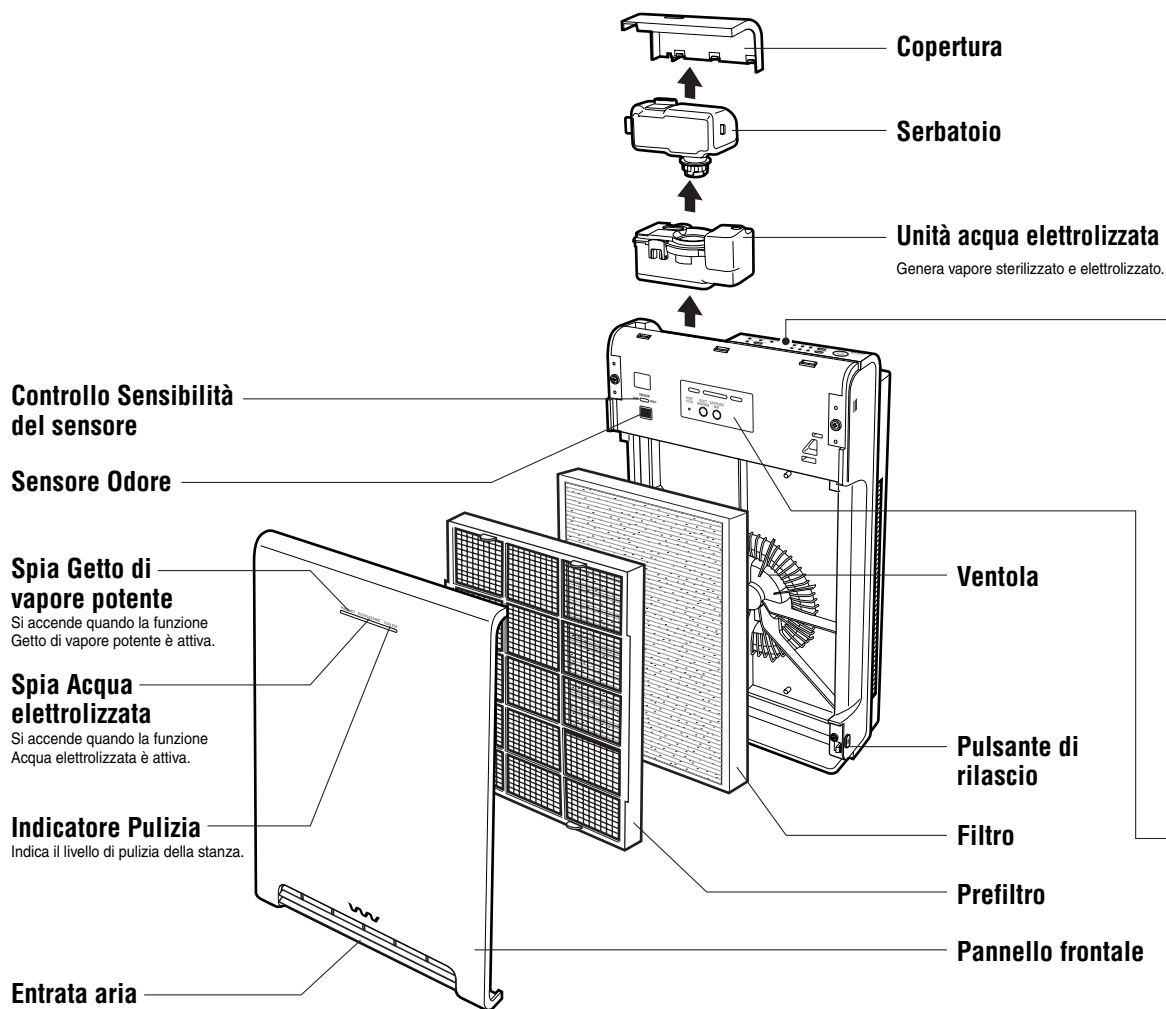
Il vapore elettrolizzato sterile elimina efficacemente gli allergeni quali i virus, i batteri e i pollini presenti nell'aria.

I radicali OH e gli ipocloriti elettrolitici nell'elettrolita distruggono le proteine del virus. Agiscono catturando gli allergeni presenti nell'aria, quali batteri, spore di muffe, pollini, acari e loro particelle fecali, nonché molecole di odore, disattivandoli e neutralizzandone l'odore.



- Dopo la consultazione, conservare questo manuale in un luogo accessibile.

Nomi e funzioni dei componenti



[Parte posteriore]

Unità operativa

Spia Sostituzione filtro (rossa)

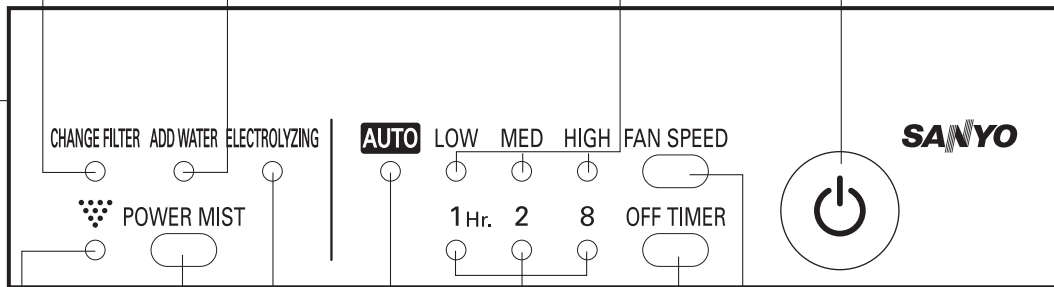
Si accende quando è necessario sostituire il filtro.

Spia Aggiunta acqua (rossa)

Si accende quando è necessario aggiungere acqua.
Si accende quando è necessario pulire il dispositivo.

Indicatore Flusso aria (verde)

Pulsante Accensione/Spengimento



Pulsante Getto di vapore potente

Spia Getto di vapore potente (verde)

Si accende quando la funzione Getto di vapore potente è attiva.

Indicatore Timer (verde)

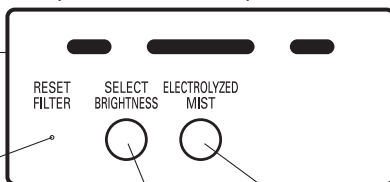
Spia Funzionamento automatico (verde)

Si accende quando la funzione Acqua elettrolizzata è attiva.

Pulsante Velocità ventola

Pulsante Disattivazione timer

Rimuovere il pannello anteriore prima di azionare.



Pulsante Azzeramento filtro

Premere questo pulsante dopo la sostituzione del filtro.

Pulsante Acqua elettrolizzata

Pulsante Luminosità

Dispositivo di sicurezza

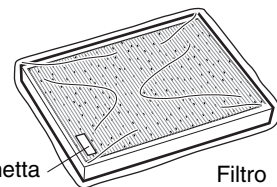
■ Se l'unità si ribalta, viene attivato l'arresto automatico.

- Riposizionare correttamente il dispositivo e premere il pulsante Accensione/Spengimento per riavviarlo.
- Se fuoriesce dell'acqua dal serbatoio o dall'unità acqua elettrolizzata, asciugare con cura prima di avviare l'unità.
- Non avviare l'unità se è inclinata.
- La memoria è cancellata.

<Rimozione del pannello anteriore>



Verifica degli accessori.



Etichetta data

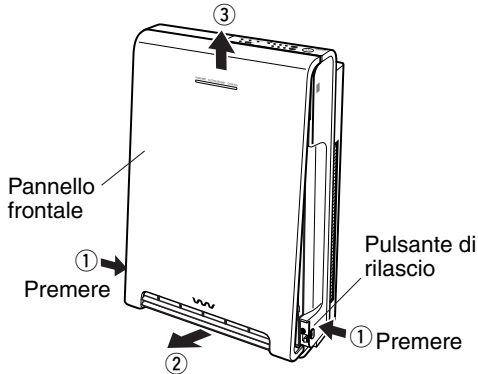
Filtro

(Il filtro viene installato al momento della spedizione. Rimuovere la protezione di plastica e montare il filtro nell'unità. Fare riferimento a pag. I-5.)

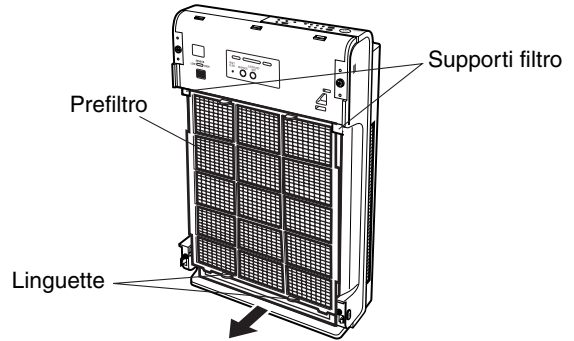
Preparazione

Installazione del filtro

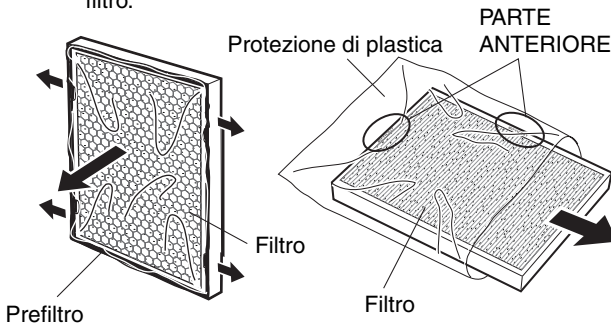
- 1 Rimuovere il pannello anteriore.**
- ① Premere i pulsanti di rilascio (entrambi i lati) sulla parte inferiore dell'unità, ② rimuovere il pannello anteriore dall'unità, e ③ sollevare.



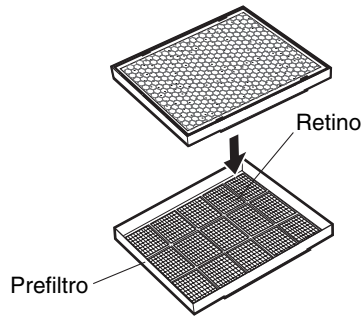
- 2 Rimuovere il prefiltro (filtro).**
- Tenere premute le linguette del prefiltro e tirare per rimuoverlo.



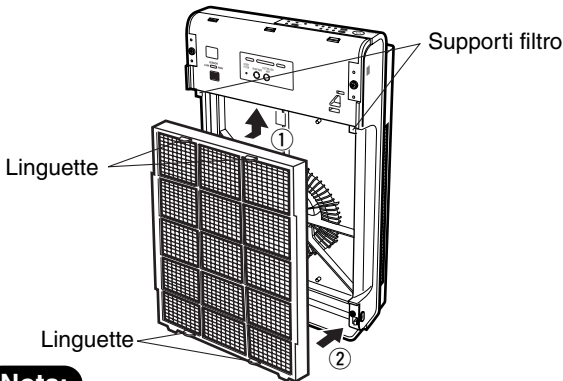
- 3 Rimuovere il prefiltro dal filtro, quindi rimuovere la protezione di plastica.**
- Allargare la cornice del prefiltro e rimuovere il filtro.



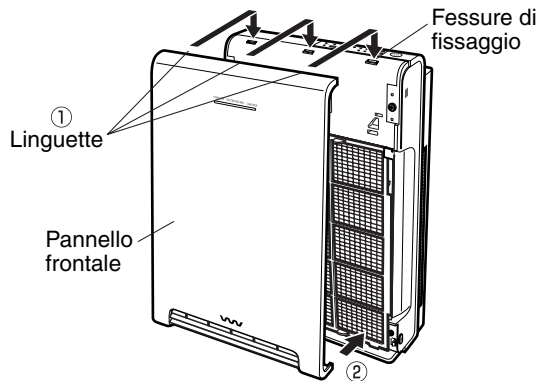
- 4 Fissare il filtro al prefiltro.**
- Inserire il lato con l'indicazione "DAVANTI" ("FRONT") nella parte interna del retino.



- 5 Fissare il prefiltro.**
- Assicurare che le linguette del prefiltro siano rivolte verso la parte anteriore. ① Inserire il filtro sotto i supporti del filtro sulla parte superiore, quindi ② inserire il filtro spingendolo verso il basso.



- 6 Fissare il pannello anteriore.**
- ① Posizionare le linguette (3) nelle apposite fessure sulla parte superiore del pannello.
 - ② Spingere la parte inferiore finché non si avverte uno scatto.



Nota:

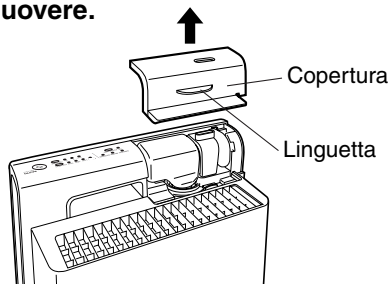
- Prima di utilizzare l'unità, accertarsi sempre di avere installato il prefiltro, il filtro e il pannello anteriore.
- Se la protezione di plastica non viene rimossa dal filtro, il dispositivo non effettua la pulizia dell'aria. Inoltre, potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Annotare la data di installazione del filtro sull'apposita etichetta come promemoria per la prossima sostituzione, quindi applicare l'etichetta sull'unità.

Avvertenze

Non inserire materiale infiammabile nel serbatoio. La non osservanza di questa avvertenza potrebbe provocare incendi.

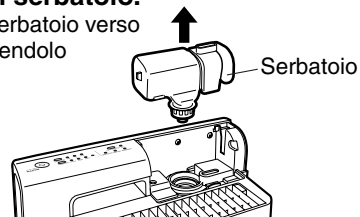
Aggiunta di acqua

1 Sollevare la linguetta sulla copertura e rimuovere.



2 Rimuovere il serbatoio.

- Sollevare il serbatoio verso l'alto mantenendolo dritto.

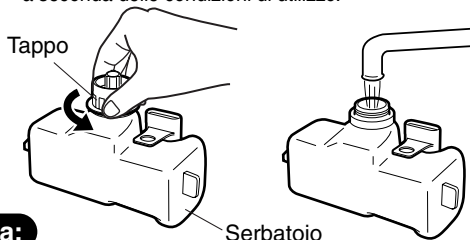


Nota:

- Quando si rimuove il serbatoio, l'acqua eventualmente presente sul tappo potrebbe versarsi. Usare un asciugamano per evitare che il pavimento si bagni.

3 Allentare il tappo sul serbatoio e riempire il serbatoio con acqua di rubinetto.

- Riempire il serbatoio con acqua di rubinetto facendo attenzione a non riempirlo eccessivamente. Come riferimento, un serbatoio pieno di acqua fornisce un massimo di 2-3 settimane di funzionamento. (Per funzionamento automatico) Il tempo di riempimento del serbatoio varia a seconda delle condizioni di utilizzo.

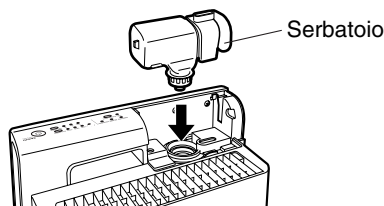


Nota:

- Lavare accuratamente il tappo per evitare che si formino muffe.

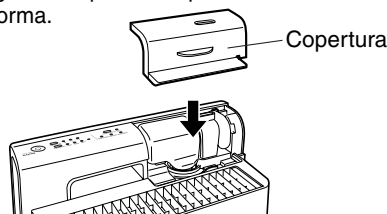
5 Rimontare il serbatoio.

- Allineare il serbatoio.



6 Rimontare la copertura.

- Spingere la copertura in posizione concordemente alla forma.



Acqua

Utilizzare il tipo di acqua specificato nelle (Note) allegate.

L'utilizzo di un tipo di acqua diverso da quello specificato potrebbe impedire il corretto funzionamento del dispositivo.

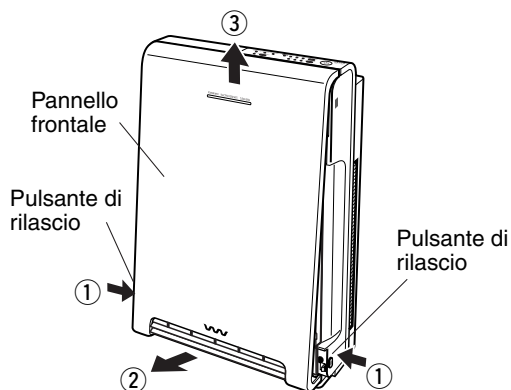
Nota:

- Utilizzare esclusivamente acqua di rubinetto con temperatura inferiore a 30°C.
- L'utilizzo di acqua di tipo non specifico, potrebbe determinare formazione di muffe e batteri nonché provocare malfunzionamenti.
- Dopo aver rimosso la spina di alimentazione, rimuovere l'acqua dal serbatoio e dall'unità acqua elettrolizzata. Senza elettricità, l'effetto dell'acqua elettrolizzata viene ridotto, per cui possono svilupparsi muffe e batteri.
- Rimuovere l'acqua dal serbatoio se sussiste il rischio di congelamento. Qualora l'acqua si congeli, potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Se la temperatura dell'acqua è bassa (10°C o inferiore), il vapore elettrolizzato sterile potrebbe non essere generato.
- Quando si riempie il serbatoio con acqua, fare scorrere l'acqua per circa 3-5 secondi prima di riempire il serbatoio, per evitare che la qualità dell'acqua rimanente nel rubinetto si deteriori.

Installazione dell'unità

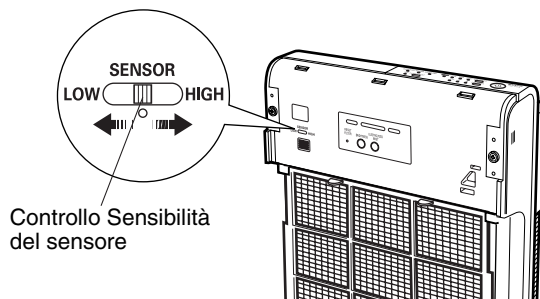
Regolazione della sensibilità del sensore Odore

- 1** ① Premere i pulsanti di rilascio (entrambi i lati) sulla parte inferiore dell'unità, ② rimuovere il pannello anteriore dall'unità, e ③ sollevare.



- 2** Regolare il Controllo Sensibilità del sensore.

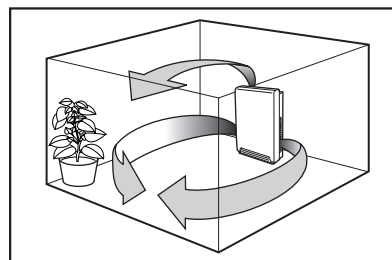
- Il controllo è impostato al centro come posizione predefinita. Impostare il controllo su questa posizione durante il normale funzionamento.
- Per il funzionamento in condizioni di sporcizia anche minima, impostare la sensibilità su Alta ("HIGH")
- Per il funzionamento infrequente, impostare la sensibilità su Bassa ("LOW")



Installazione dell'unità

- 1** Posizionare l'unità su una superficie orizzontale stabile e in un luogo in cui vi sia una buona circolazione dell'aria.

- Questa unità funziona più efficacemente se posta al centro di una parete e rivolta verso il centro della stanza.



Precauzioni

- Scollegare l'unità prima di spostarla o in caso di lunghi periodi di non utilizzo e rimuovere l'acqua dal serbatoio e dall'unità acqua elettrolizzata (l'acqua potrebbe fuoriuscire o potrebbero svilupparsi muffe e batteri).
- Non inclinare l'unità durante il funzionamento. La non osservanza di questa precauzione potrebbe causare malfunzionamenti o versamenti di acqua.

Nota:

- Non posizionare l'unità in un luogo in cui le fessure di entrata o di uscita dell'aria potrebbero venire ostruite.
- Assicurare che eventuali apparecchiature audiovisive quali radio e TV si trovino ad almeno 2 m di distanza dall'unità (per evitare eventuali interferenze).

- 2** Ventilare la stanza e ricambiare l'aria prima di inserire la spina di alimentazione.

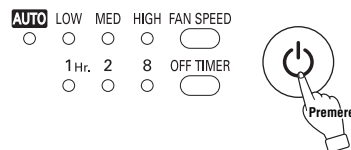
- Quando si inserisce la spina nella presa e l'unità viene avviata, il sensore rileva il livello di pulizia dell'aria e lo usa come valore di riferimento per effettuare le necessarie impostazioni. Durante questo processo, la spia Funzionamento automatico (verde) lampeggia per un breve periodo di tempo (circa 3 minuti). Se il livello di pulizia dell'aria rilevato risulta adeguato, le impostazioni vengono automaticamente aggiornate.

Modo d'uso

Il dispositivo consente di scegliere la modalità di funzionamento in base alle proprie preferenze. Normalmente, si raccomanda di selezionare il funzionamento automatico basato sul livello di pulizia dell'aria rilevato. Per il funzionamento automatico, regolare la sensibilità del sensore Odore (fare riferimento a pag. I-7).

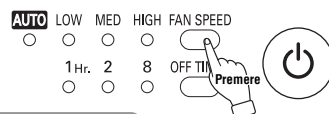
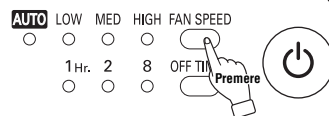
1 Premere il pulsante Accensione/Spegnimento.

- Premere il pulsante Accensione/Spegnimento per il funzionamento in modalità [AUTOMATICA/Acqua elettrolizzata attiva] dopo aver inserito la spina di alimentazione.
- Le spie Acqua elettrolizzata e Pulizia si accendono (la spia Acqua elettrolizzata si accende durante lo svolgimento della relativa funzione).



2 Premere il pulsante Velocità ventola e selezionare la modalità desiderata.

- La modalità di funzionamento varia ad ogni pressione del pulsante e viene indicata dalla relativa spia.



Funzionamento Automatico

- Premere il pulsante Velocità ventola e selezionare la modalità automatica ("AUTO").
- Il dispositivo viene attivato automaticamente quando il sensore Odore rileva condizioni di sporcizia o odore nell'aria della stanza.
- La funzione Acqua elettrolizzata produce un vapore sterilizzato e elettrolizzato. Premere il pulsante Acqua elettrolizzata per disattivare la funzione.
- La funzione Acqua elettrolizzata non consente un funzionamento indipendente.
- * Anche in condizioni di aria pulita, la funzione Acqua elettrolizzata viene attivata silenziosamente per circa 5 minuti ogni ora, per smuovere l'acqua.

Funzionamento del sensore Odore

Il sensore Odore viene attivato automaticamente in modalità Automatica.

- Il sensore Odore rileva la presenza di fumo di sigaretta, insetticidi, cosmetici, alcool, gas generati da apparecchiature in combustione e improvvisi sbalzi di temperatura e umidità.

Colore dell'indicatore di pulizia e stato operativo (la spia Flusso aria non si accende)

Pulizia		Pulita ←————→ Molto sporca		
Colore dell'indicatore di pulizia		Verde	Giallo	Rosso
Stato operativo	Ventola	Non attivo	Basso	Medio
	Vapore elettrolizzato sterile	Non attivo	Basso	Basso o alto

Il volume di vapore elettrolizzato sterile viene generato in maniera intermittente con le impostazioni Basso (ridotto) e Alto (elevato).

Nota:

- Le sostanze tossiche (carbone monossido, ecc.) generate dalla combustione delle sigarette non vengono eliminate.
- Gli odori (prodotti da materiali da costruzione, animali domestici, ecc.) che vengono generati in maniera continua non vengono eliminati completamente.

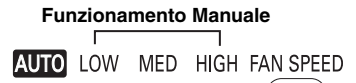
Modo d'uso

Modalità Continua
Impostare su Alta ("HIGH") quando si utilizza l'aspirapolvere



Impostare su Bassa ("LOW") quando si dorme

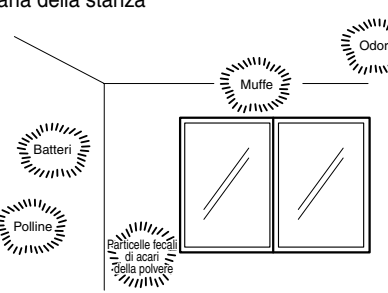
Funzionamento Manuale



- Premere il pulsante Velocità ventola per selezionare la modalità desiderata: Bassa ("LOW"), Media ("MED") o Alta ("HIGH").
- Il volume di vapore elettrolizzato sterile generato con l'impostazione Alto è elevato. Il volume è basso (ridotto) con tutte le altre impostazioni. Il vapore viene generato in maniera intermittente.
- Premere il pulsante Acqua elettrolizzata per attivare o disattivare la funzione.

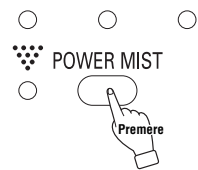


Per generare una grande quantità di vapore elettrolizzato sterile e purificare rapidamente l'aria della stanza



Modalità Getto di vapore potente

CHANGE FILTER ADD WATER ELECTROLYZING



- Premere il pulsante Getto di vapore potente per attivare la funzione.
- Alto (5 min.) → Medio (25 min.) (l'indicatore Flusso aria non si accende).
- Viene generato un vapore elettrolizzato sterile in maniera intermittente per 30 minuti.
- Una volta concluso il ciclo del getto di vapore potente, il dispositivo passa alla modalità Automatica.
- Premere il pulsante Velocità ventola per annullare e passare a una diversa modalità operativa.

* Se si seleziona la modalità Getto di vapore potente mentre il timer è in funzione, le impostazioni del timer vengono annullate.

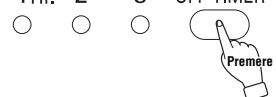
Arresto del dispositivo a un'ora specifica

SPENTO!



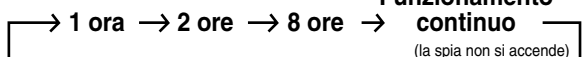
Funzionamento del timer

1 Hr. 2 8 OFF TIMER

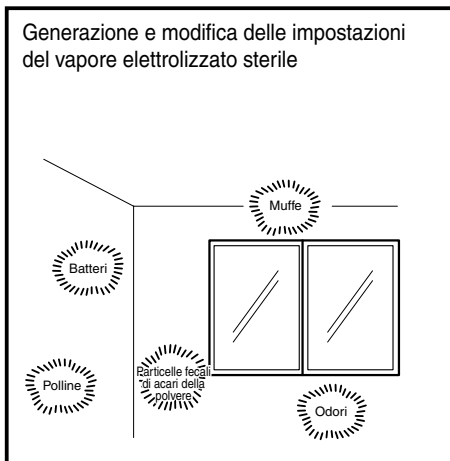


- Premere il pulsante Disattivazione timer e impostare l'ora desiderata. Ad ogni pressione del pulsante, la spia viene impostata sul timer in base alla spia.

Funzionamento



- Gli indicatori variano in base al tempo trascorso e le luci indicano la quantità di tempo rimanente.
- Una volta trascorso il tempo predeterminato, il dispositivo si spegne automaticamente.
- * La modalità Getto di vapore potente non è impostabile quando il timer è attivo.



Acqua elettrolizzata

RESET FILTER SELECT BRIGHTNESS ELECTROLYZED MIST

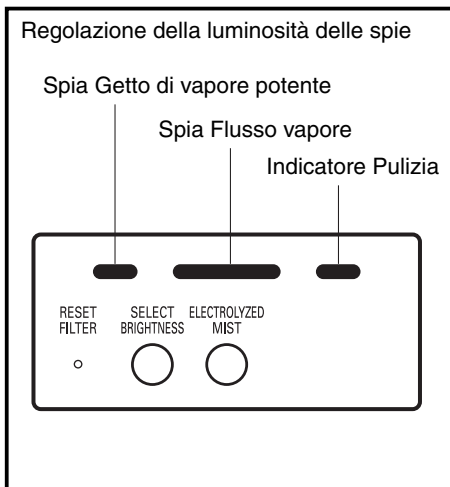
Premere il pulsante dopo aver rimosso il pannello anteriore (fare riferimento a pag. I-5).



- Quando si preme il pulsante Accensione/Spegnimento, le spie dell'acqua elettrolizzata e del flusso di vapore si accendono e viene generato un vapore elettrolizzato sterile.
- Il vapore elettrolizzato sterile viene generato in maniera intermittente.
- Premere il pulsante Acqua elettrolizzata per attivare o disattivare la funzione.
- La funzione Acqua elettrolizzata non consente un funzionamento indipendente.
- La funzione Acqua elettrolizzata non è attivabile mentre è in funzione la modalità Getto di vapore potente.

Nota:

- Quando non c'è più acqua nel serbatoio, si accende la spia "AGGIUNTA ACQUA". Rimuovere il serbatoio e riempirlo con acqua di rubinetto (fare riferimento a pag. I-6).
- La spia "AGGIUNTA ACQUA" lampeggia quando il tempo massimo consentito dall'ultima aggiunta di acqua è stato superato. Rimuovere e pulire (fare riferimento a pag. I-13) l'unità acqua elettrolizzata e riempire il serbatoio con acqua.
- La spia "AGGIUNTA ACQUA" lampeggia quando la modalità Acqua elettrolizzata non è stata utilizzata per periodi di tempo prolungati (questo non rappresenta un malfunzionamento). Rimuovere il serbatoio e rimontarlo dopo 20 secondi.
- La spia Acqua elettrolizzata lampeggia durante la pulizia dell'acqua per mantenerne l'efficacia sterilizzante.



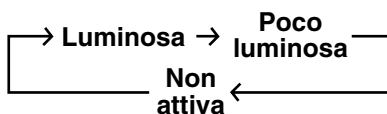
Selezione della luminosità

RESET FILTER SELECT BRIGHTNESS ELECTROLYZED MIST

Rimuovere il pannello anteriore e premere il pulsante (fare riferimento a pag. I-5).



- Premere il pulsante Luminosità per impostare la luminosità della spia (spia Getto di vapore potente, spia Flusso vapore e indicatore Pulizia).



Arresto

Premere il pulsante Accensione/Spegnimento.

Funzione Memoria

- Premere il pulsante Accensione/Spegnimento dopo il ciclo di funzionamento per tornare alla modalità precedente.
- Le impostazioni per le funzioni Timer/Getto di vapore potente non vengono memorizzate.
- Quando si estrae la spina di alimentazione, la memoria viene cancellata.

AUTO LOW MED HIGH FAN SPEED

○ ○ ○ ○ ○
1 Hr. 2 8 OFF TIMER
○ ○ ○ ○ ○



Sostituzione del filtro

Avvertenze

Rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa.

Periodi di sostituzione

■ Sebbene i periodi di sostituzione differiscano in base alla modalità operativa e al luogo di installazione, sostituire ogni 4 anni.

● **La spia Sostituzione filtro si accende.**

Preparare un nuovo filtro; il periodo di sostituzione sta per scadere.

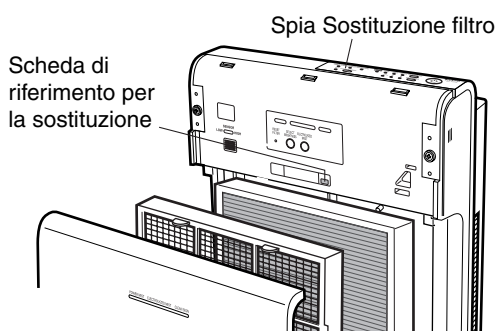


● **La spia Sostituzione filtro lampeggia.**

Sostituire il filtro.

■ Quando il colore del filtro corrisponde al colore indicato sull'etichetta promemoria per la sostituzione, sostituire il filtro entro 4 anni (verificare il colore durante la pulizia del prefiltro).

■ Sostituire il filtro entro 4 anni se gli odori non vengono eliminati.

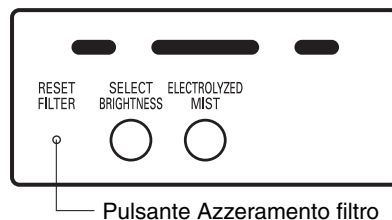


Per informazioni sui metodi di sostituzione, fare riferimento a pag. I-5.

● Una volta completata la sostituzione del filtro, inserire la spina di alimentazione nella presa, premere il pulsante Azzeramento filtro utilizzando uno strumento con punta di piccole dimensioni (ad es., la punta di una penna a sfera), quindi verificare che la spia Sostituzione filtro sia spenta. Quando la spia si spegne, il microcomputer calcola il nuovo periodo di sostituzione del filtro.

Nota:

● Non riutilizzare il filtro in nessuna circostanza.



La durata del filtro viene sensibilmente ridotta nelle seguenti condizioni:

(anche se la spia Sostituzione filtro non si accende, sostituire il filtro)

- in presenza di fumo di olio o di materiali carbonacei (quale la fuliggine)
- se il dispositivo viene utilizzato continuamente con l'impostazione Alta in una stanza con aria particolarmente sporca o con odori molto forti
- se il prefiltro non viene installato

Filtro di ricambio

● Acquistare il filtro presso un rivenditore specializzato nella fornitura di dispositivi commerciali Sanyo.

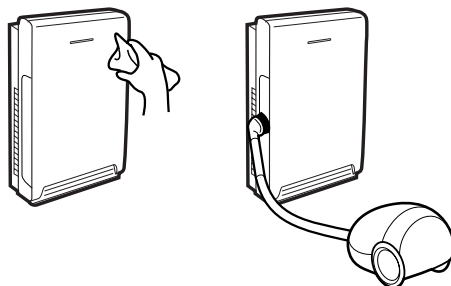
N. filtro: ABC-FAH941A La durata del filtro è di circa 4 anni.

Nota:

- Non inclinare l'unità durante la pulizia. L'acqua contenuta nel serbatoio e nell'unità acqua elettrolizzata potrebbe fuoriuscire.
- Non utilizzare benzina, diluente per vernici o altri solventi o polveri per lucidatura. L'utilizzo di tali sostanze potrebbe causare graffi, scolorimenti e rotture.

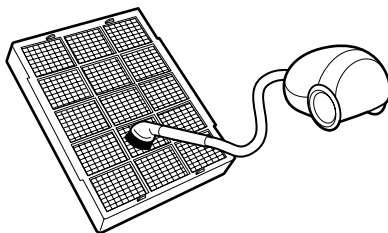
Unità

- Utilizzare un panno morbido imbevuto di detergente neutro da cucina diluito, strizzarlo bene e pulire. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure di entrata o di uscita dell'aria. Infine, asciugare con un panno asciutto.



Prefiltro

- Rimuovere il pannello anteriore e il prefiltro (fare riferimento a pag. I-5).
- Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere.
- Sciacquare con acqua se particolarmente sporco, quindi asciugare accuratamente.



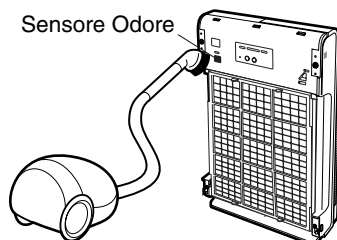
Filtro

Per assicurare un'efficace purificazione dell'aria, si raccomanda di effettuare la pulizia del filtro una volta all'anno.

- Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere qualsiasi traccia di polvere dalla superficie del filtro. Fare attenzione a non danneggiare il filtro quando si preme il bocchettone dell'aspirapolvere sulla superficie del filtro (rimuovere il filtro dopo aver rimosso il pannello anteriore e il prefiltro. Fare riferimento a pag. I-5).

Sensore Odore

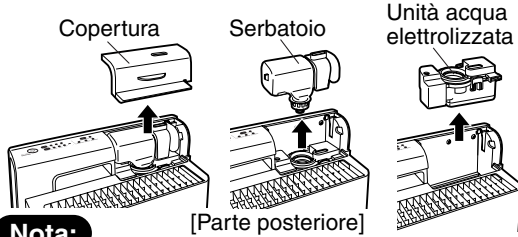
- Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere qualsiasi traccia di polvere. Si raccomanda di effettuare la pulizia del dispositivo ogni 3-6 mesi (rimuovere il pannello anteriore. Fare riferimento a pag. I-5).



Unità acqua elettrolizzata/serbatoio

1 Rimuovere la copertura, il serbatoio e l'unità acqua elettrolizzata.

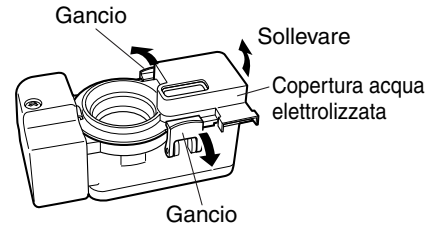
- Sollevare il serbatoio verso l'alto mantenendolo dritto.

**Nota:**

- Usare un asciugamano per evitare che il pavimento si bagni a causa dell'acqua che potrebbe versarsi dal serbatoio e dall'unità acqua elettrolizzata.

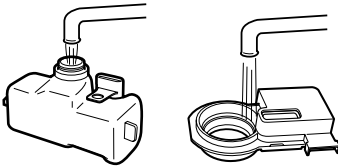
2 Rimuovere la copertura dell'acqua elettrolizzata.

- Rimuovere la copertura da entrambi i lati (sollevare per rimuovere).

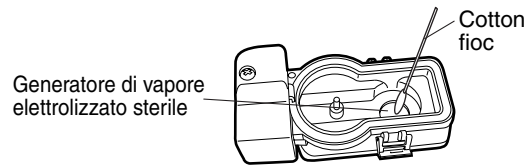


3 Sciacquare con acqua il serbatoio e la copertura dell'acqua elettrolizzata.

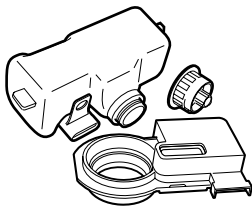
- Sciacquare accuratamente con acqua. Se necessario, utilizzare uno spazzolino da denti per rimuovere la sporcizia.



4 In caso di formazione di calcare sul generatore di vapore elettrolizzato sterile, rimuovere il calcare usando dell'aceto bianco. Non usare acqua, in quanto ciò potrebbe causare malfunzionamenti dell'unità.

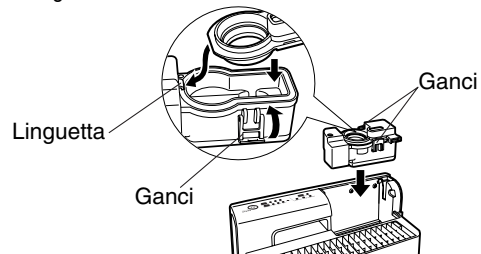


5 Asciugare accuratamente rimuovendo qualsiasi traccia di acqua.

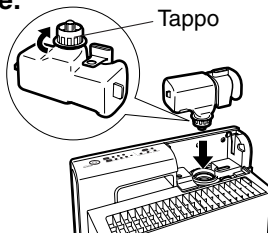


6 Riasssemblare l'unità acqua elettrolizzata e rimontare.

- Posizionare le linguette laterali della copertura dell'acqua elettrolizzata verso il basso e premere i ganci da entrambi i lati.

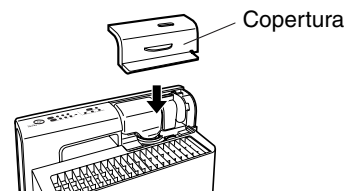


7 Chiudere il tappo del serbatoio e rimontare.



8 Rimontare la copertura.

- Premere dall'alto.

**Nota:**

- Non lavare nessun componente ad eccezione del serbatoio e dell'unità acqua elettrolizzata. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non utilizzare detersivi. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

Risoluzione dei problemi

Avvertenze

- Se il funzionamento del dispositivo continua ad essere anomalo dopo aver effettuato le operazioni descritte di seguito, smettere di utilizzare il dispositivo per prevenire eventuali incidenti, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Non tentare di riparare il dispositivo in casa, per evitare eventuali rischi.

Condizione	Ispezione	Soluzione
Il dispositivo non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spina di alimentazione è stata inserita correttamente nella presa? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire la spina di alimentazione nella presa in maniera corretta.
Fumo e odori non vengono rimossi.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il filtro e il prefiltro sono stati installati? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare il filtro e il prefiltro.
	<ul style="list-style-type: none"> ● La protezione di plastica sul filtro è stata rimossa? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Rimuovere la protezione di plastica dal filtro.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il filtro o il prefiltro sono sporchi? ● La spia Sostituzione filtro lampeggia? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire il filtro o pulire il prefiltro.
	<ul style="list-style-type: none"> ● La fessura di entrata dell'aria è sporca o ostruita? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la fessura di entrata dell'aria.
L'indicatore Pulizia rimane rosso.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'aria è molto sporca? ● Sono presenti prodotti insetticidi o cosmetici che potrebbero azionare il sensore in uso? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ventilare la stanza.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il controllo Sensibilità del sensore è impostato su Alta ("HIGH")? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare il controllo Sensibilità del sensore su Media ("Mid") o bassa ("LOW").
La spia Aggiunta acqua è accesa.	<ul style="list-style-type: none"> ● C'è acqua nel serbatoio? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Riempire il serbatoio con acqua di rubinetto. ● Rimuovere il serbatoio e rimontarlo dopo 20 secondi.
La spia Aggiunta acqua lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> ● È ora di sostituire l'acqua. ● La funzione Acqua elettrolizzata non è stata utilizzata per periodi di tempo prolungati. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire l'unità acqua elettrolizzata e sostituire l'acqua nel serbatoio. ● Rimuovere il serbatoio e rimontarlo dopo 20 secondi.
C'è una perdita di acqua.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tappo è stato posizionato correttamente sul serbatoio? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiudere il tappo correttamente.
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'unità acqua elettrolizzata è stata installata correttamente? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'unità acqua elettrolizzata correttamente.
C'è odore di cloro.	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo odore proviene dall'acqua elettrolizzata e non rappresenta un malfunzionamento. 	
Il vapore elettrolizzato sterile non viene generato.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'unità acqua elettrolizzata e il serbatoio sono stati installati correttamente? ● La funzione Acqua elettrolizzata è stata disattivata? ● Il livello di acqua dell'unità acqua elettrolizzata è alto? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Verificare che l'installazione sia stata effettuata correttamente. ● Premere il pulsante Acqua elettrolizzata per attivare la funzione. ● Sostituire l'acqua nell'unità acqua elettrolizzata.
La spia Acqua elettrolizzata lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spia Acqua elettrolizzata lampeggia durante la pulizia dell'acqua per mantenerne l'efficacia sterilizzante. La funzione Pulizia acqua viene attivata ogni 8 ore per circa 4 minuti. 	
Il dispositivo non si avvia nemmeno in presenza di aria sporca.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spia Funzionamento automatico (verde) lampeggia. ● Il controllo Sensibilità del sensore è impostato su Media ("Mid") o bassa ("LOW")? ● La fessura di entrata dell'aria è sporca o ostruita? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Il sensore sta effettuando la configurazione dello standard di pulizia dell'aria. Questo non rappresenta un malfunzionamento. ● Impostare il controllo Sensibilità del sensore su Media ("Mid") o alta ("HIGH"). ● Pulire la fessura di entrata dell'aria.

Specifiche tecniche

Voltaggio alimentazione : 220 - 240 V
 Frequenza : 50 Hz
 Consumo energetico : 65 W

Classe di protezione : II
 Peso netto : 7,2 kg

For any service and/or support inquiry, please contact our hot line:
→ +49 (0) 7621 17 49 73

Or
service.eu@sanyo.com

or write to:

Sanyo Electric Service GmbH
Weiler Strasse 13
De 79540 Lörrach

The SANYO logo consists of the word "SANYO" in a bold, sans-serif font. The letter "Y" is stylized with multiple parallel vertical lines passing through it, creating a sense of motion or depth.

SANYO Electric Co., Ltd.

9BF-6-P111-342AD 1109